

## FECU (Ficha Estadística Codificada Uniforme)

## 1. IDENTIFICACION

1.01.05.00 Razón Social

COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

1.01.04.00 RUT Sociedad

90.160.000-7

1.00.01.10 Fecha de inicio

01 01 2009

1.00.01.20 Fecha de Término

31 03 2009

1.00.01.30 Tipo de Moneda

Miles de Dolares

1.00.01.40 Tipo de Estados Financieros

Consolidado

**DECLARACION DE RESPONSABILIDAD**

Fecha : 17 / 11 / 2020

1.01.04.00 R.U.T. 90160000 - 7

1.01.02.00 Razón Social COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

En sesión de directorio de fecha 28/04/2009 de de , las personas abajo indicadas tomaron conocimiento y se declaran responsables respecto de la veracidad de la información incorporada en el presente informe Trimestral, referido al 31 de Marzo de 2009, de acuerdo al siguiente detalle:

	<b>CONSOLIDADO</b>
Ficha Estadística Codificada Uniforme (FECU)	<b>X</b>
Notas Explicativas a los Estados Financieros	<b>X</b>
Análisis Razonado	<b>X</b>
Resumen de Hechos Relevantes del período	<b>X</b>
Transcripción Informe Auditores Externos	

<b>NOMBRE</b>	<b>CARGO</b>	<b>RUT</b>
JUAN ANTONIO ALVAREZ AVENDAÑO	GERENTE GENERAL	7033770-3
LUIS ALVAREZ MARIN	DIRECTOR	1490523-5
JUAN ANDRES CAMUS CAMUS	DIRECTOR	6370841-0
ARTURO CLARO FERNANDEZ	VICEPRESIDENTE DEL DIRECTORIO	4108676-9
JAIME CLARO VALDES	PRESIDENTE DEL DIRECTORIO	3180078-1
CANIO CORBO LIOI	DIRECTOR	3712353-6
PATRICIO GARCIA DOMINGUEZ	DIRECTOR	3309849-9
VICTOR PINO TORCHE	DIRECTOR	3351979-6
BALTAZAR SANCHEZ GUZMAN	DIRECTOR	6060760-5
CHRISTOPH SCHIESS SCHMITZ	DIRECTOR	6371875-0

PATRICIO VALDES PEREZ

DIRECTOR

7443809-1

Fecha : 17 / 11 / 2020

Fecha: 17 de Noviembre de 2020

Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3-odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Informe de los Auditores Externos referido a los Estados Financieros  
al 31 de Marzo de 2009**

No se informa para este per3-odo

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## ACTIVOS

	NUMERO NOTA	dia	mes	año	dia	mes	año
		31	03	2009	31	03	2008
<b>ACTIVOS</b>		<b>ACTUAL</b>			<b>ANTERIOR</b>		
<b>5.11.00.00 TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES</b>		<b>650.894,00</b>			<b>1.063.037,00</b>		
5.11.10.10 Disponible		50.302,00			81.436,00		
5.11.10.20 Depósitos a plazo	33	127.646,00			291.242,00		
5.11.10.30 Valores negociables (neto)	04	143,00			13.854,00		
5.11.10.40 Deudores por venta (neto)	05	113.055,00			221.280,00		
5.11.10.50 Documentos por cobrar (neto)	05	7.232,00			8.305,00		
5.11.10.60 Deudores varios (neto)	05	55.698,00			57.693,00		
5.11.10.70 Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	06	12.804,00			13.473,00		
5.11.10.80 Existencias (neto)		13.146,00			10.355,00		
5.11.10.90 Impuestos por recuperar		38.986,00			23.359,00		
5.11.20.10 Gastos pagados por anticipado	34	138.261,00			279.061,00		
5.11.20.20 Impuestos diferidos	07	13.839,00			8.727,00		
5.11.20.30 Otros activos circulantes	08	79.782,00			54.252,00		
5.11.20.40 Contratos de leasing (neto)		0,00			0,00		
5.11.20.50 Activos para leasing (neto)		0,00			0,00		
<b>5.12.00.00 TOTAL ACTIVOS FIJOS</b>		<b>630.846,00</b>			<b>586.926,00</b>		
5.12.10.00 Terrenos	09	46.663,00			53.059,00		
5.12.20.00 Construcción y obras de infraestructura	09	96.344,00			96.617,00		
5.12.30.00 Maquinarias y equipos	09	371.465,00			346.790,00		
5.12.40.00 Otros activos fijos	09	350.256,00			304.093,00		
5.12.50.00 Mayor valor por retención técnica del activo fijo		0,00			0,00		
5.12.60.00 Depreciación (menos)	09	233.882,0			213.633,0		
<b>5.13.00.00 TOTAL OTROS ACTIVOS</b>		<b>430.048,0</b>			<b>452.346,0</b>		
5.13.10.10 Inversiones en empresas relacionadas	10	237.988,00			231.410,00		

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**ACTIVOS**

5.13.10.20 Inversiones en otras sociedades		24.570,00	18.661,00
5.13.10.30 Menor valor de inversiones	11	41.587,00	43.958,00
5.13.10.40 Mayor valor de inversiones (menos)	11	1.537,00	-2.123,00
5.13.10.50 Deudores a largo plazo	05	20.842,00	38.643,00
5.13.10.60 Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas largo plazo	06	8.393,00	5.330,00
5.13.10.65 Impuestos diferidos a largo plazo	07	4.304,00	0,00
5.13.10.70 Intangibles	12	89.981,00	89.552,00
5.13.10.80 Amortización (menos)	12	49.599,0	45.699,0
5.13.10.90 Otros	13	53.519,00	72.614,00
5.13.20.10 Contratos de leasing largo plazo (neto)		0,00	0,00
<b>5.10.00.00 TOTAL ACTIVOS</b>		<b>1.711.788,00</b>	<b>2.102.309,00</b>

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**PASIVOS**

PASIVOS	NUMERO NOTA	dia	mes	año	dia	mes	año
		31	03	2009	31	03	2008
		ACTUAL			ANTERIOR		
<b>5.21.00.00 TOTAL PASIVOS CIRCULANTES</b>				<b>719.706</b>			<b>758.180</b>
5.21.10.10 Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo	14			31.518			2.610
5.21.10.20 Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo - porción corto plazo	14			18.352			9.878
5.21.10.30 Obligaciones con el público (pagarés)				0			0
5.21.10.40 Obligaciones con el público - porción corto plazo (bonos)	16			5.005			0
5.21.10.50 Obligaciones largo plazo con vencimiento dentro un año				0			0
5.21.10.60 Dividendos por pagar				2.178			523
5.21.10.70 Cuentas por pagar	32			430.007			454.867
5.21.10.80 Documentos por pagar				573			506
5.21.10.90 Acreedores varios				20.666			19.153
5.21.20.10 Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	06			34.059			18.050
5.21.20.20 Provisiones	17			47.087			65.851
5.21.20.30 Retenciones				6.443			5.253
5.21.20.40 Impuesto a la renta				2.985			3.597
5.21.20.50 Ingresos percibidos por adelantado				113.257			166.405
5.21.20.60 Impuestos diferidos				0			0
5.21.20.70 Otros pasivos circulantes				7.576			11.487
<b>5.22.00.00 TOTAL PASIVOS A LARGO PLAZO</b>				<b>410.442</b>			<b>409.813</b>
5.22.10.00 Obligaciones con bancos e instituciones financieras	15			323.218			289.185
5.22.20.00 Obligaciones con el público largo plazo (bonos)	16			62.567			88.310
5.22.30.00 Documentos por pagar largo plazo				0			0
5.22.40.00 Acreedores varios largo plazo				477			445
5.22.50.00 Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas largo plazo	06			110			358
5.22.60.00 Provisiones largo plazo	17			7.981			10.084

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**PASIVOS**

5.22.70.00 Impuestos diferidos a largo plazo	07	0	3.214
5.22.80.00 Otros pasivos a largo plazo		16.089	18.217
5.23.00.00 INTERES MINORITARIO	19	16.941	25.889
<b>5.24.00.00 TOTAL PATRIMONIO</b>		<b>564.699</b>	<b>908.427</b>
5.24.10.00 Capital pagado	20	206.514	170.000
5.24.20.00 Reserva revalorización capital		0	0
5.24.30.00 Sobreprecio en venta de acciones propias		0	0
5.24.40.00 Otras reservas	20	22.502	53.507
<b>5.24.50.00 Utilidades retenidas (sumas códigos 5.24.51.00 al 5.24.56.00).</b>		<b>335.683</b>	<b>684.920</b>
5.24.51.00 Reservas futuros dividendos	20	28.347	28.347
5.24.52.00 Utilidades acumuladas	20	572.970	646.469
5.24.53.00 Pérdidas acumuladas (menos)		0	0
5.24.54.00 Utilidad (pérdida) del ejercicio	20	-265.634	10.104
5.24.55.00 Dividendos provisorios (menos)		0	0
5.24.56.00 Déficit acumulado período de desarrollo		0	0
<b>5.20.00.00 TOTAL PASIVOS</b>		<b>1.711.788</b>	<b>2.102.309</b>



Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**ESTADO DE RESULTADOS**

ESTADO DE RESULTADOS	NUMERO NOTA	dia	mes	año	dia	mes	año
		31	03	2009	31	03	2008
		ACTUAL			ANTERIOR		
<b>5.31.11.00 RESULTADO DE EXPLOTACION</b>				<b>-174.378</b>			<b>-2.698</b>
<b>5.31.11.10 MARGEN DE EXPLOTACION</b>				<b>-98.983</b>			<b>79.931</b>
5.31.11.11 Ingresos de explotación				848.068			1.198.324
5.31.11.12 Costos de explotación (menos)				947.051			1.118.393
5.31.11.20 Gastos de administración y ventas (menos)				75.395			82.629
<b>5.31.12.00 RESULTADO FUERA DE EXPLOTACION</b>				<b>-98.293</b>			<b>20.222</b>
5.31.12.10 Ingresos financieros				2.021			5.267
5.31.12.20 Utilidad inversiones empresas relacionadas	10			9.089			11.667
5.31.12.30 Otros ingresos fuera de la explotación	21			3.451			11.318
5.31.12.40 Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)	10			576			2.244
5.31.12.50 Amortización menor valor de inversiones (menos)	11			776			531
5.31.12.60 Gastos financieros (menos)				6.747			9.348
5.31.12.70 Otros egresos fuera de la explotación (menos)	21			100.309			5.883
5.31.12.80 Corrección monetaria	22			25			17
5.31.12.90 Diferencias de cambio	23			-4.471			9.959
<b>5.31.10.00 RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA E ÍTEMES EXTRAORDINARIOS</b>				<b>-272.671</b>			<b>17.524</b>
5.31.20.00 IMPUESTO A LA RENTA	07			6.370			-4.323
5.31.30.00 ÍTEMES EXTRAORDINARIOS				0			0
<b>5.31.40.00 UTILIDAD (PERDIDA) ANTES DE INTERES MINORITARIO</b>				<b>-266.301</b>			<b>13.201</b>
5.31.50.00 INTERES MINORITARIO	19			520			-3.244
<b>5.31.00.00 UTILIDAD (PERDIDA) LIQUIDA</b>				<b>-265.781</b>			<b>9.957</b>
5.32.00.00 Amortización mayor valor de inversiones	11			147			147
<b>5.30.00.00 UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO</b>				<b>-265.634</b>			<b>10.104</b>

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**ESTADO DE FLUJO EFECTIVO - INDIRECTO**

	NUMERO NOTA	dia	mes	año	dia	mes	año
		31	03	2009	31	03	2008
<b>ESTADO DE FLUJO EFECTIVO - INDIRECTO</b>		<b>ACTUAL</b>			<b>ANTERIOR</b>		
<b>5.50.00.00 FLUJO NETO ORIGINADO POR ACT. DE LA OPERACIÓN</b>				<b>-18.099</b>			<b>15.492</b>
5.50.10.00 Utilidad (Pérdida) del ejercicio				-265.634			10.104
<b>5.50.20.00 Resultado en venta de activos</b>				<b>12</b>			<b>-4.511</b>
5.50.20.10 (Utilidad) Pérdida en venta de activos fijos				12			-163
5.50.20.20 Utilidad en venta de inversiones (menos)				0			0
5.50.20.30 Pérdida en venta de inversiones				0			0
5.50.20.40 (Utilidad) Pérdida en venta de otros activos				0			-4.348
<b>5.50.30.00 Cargos (Abonos) a resultado que no representan flujo de efectivo</b>				<b>6.358</b>			<b>7.012</b>
5.50.30.05 Depreciación del ejercicio	09			9.250			8.172
5.50.30.10 Amortización de intangibles	12			980			977
5.50.30.15 Castigos y provisiones				-192			3.619
5.50.30.20 Utilidad devengada en inversiones en empresas relacionadas (menos)	10			9.089			11.667
5.50.30.25 Pérdida devengada en inversiones en empresas relacionadas	10			576			2.244
5.50.30.30 Amortización menor valor de inversiones	11			776			531
5.50.30.35 Amortización mayor valor de inversiones	11			147			147
5.50.30.40 Corrección monetaria neta	22			-25			-17
5.50.30.45 Diferencia de cambio neto	23			4.471			-9.959
5.50.30.50 Otros abonos a resultado que no representan flujo de efectivo (menos)				3.376			899
5.50.30.55 Otros cargos a resultado que no representan flujo de efectivo				3.134			14.158
<b>5.50.40.00 Variación de Activos que afectan al flujo de efectivo (aumen.)disminuc.</b>				<b>235.915</b>			<b>-49.273</b>
5.50.40.10 Deudores por venta				39.943			-22.025
5.50.40.20 Existencias				1.326			312
5.50.40.30 Otros activos				194.646			-27.560
<b>5.50.50.00 Variación de pasivos que afectan al flujo de efectivo aumen. (disminuc.)</b>				<b>5.770</b>			<b>48.916</b>

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**ESTADO DE FLUJO EFECTIVO - INDIRECTO**

5.50.50.10 Cuentas por pagar relacionadas con el resultado de la explotación		29.564	60.432
5.50.50.20 Intereses por pagar		-1.590	-2.037
5.50.50.30 Impuesto a la Renta por pagar (neto)		-13.872	-5.374
5.50.50.40 Otras cuentas por pagar relacionadas con el resultado fuera de explotación		-8.832	803
5.50.50.50 I.V.A. y otros similares por pagar (neto)		500	-4.908
<b>5.50.60.00 Utilidad (Pérdida) del interés minoritario</b>	<b>19</b>	<b>-520</b>	<b>3.244</b>
<b>5.41.12.00 FLUJO NETO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO</b>		<b>36.529</b>	<b>-3.691</b>
5.41.12.05 Colocación de acciones de pago		0	0
5.41.12.10 Obtención de préstamos	24	43.389	4.557
5.41.12.15 Obligaciones con el público		0	0
5.41.12.20 Préstamos documentados de empresas relacionadas		0	0
5.41.12.25 Obtención de otros préstamos de empresas relacionadas		0	0
5.41.12.30 Otras fuentes de financiamiento		0	43
5.41.12.35 Pago de dividendos (menos)		1.002	506
5.41.12.40 Repartos de capital (menos)		0	0
5.41.12.45 Pago de préstamos (menos)		3.214	7.444
5.41.12.50 Pago de obligaciones con el público (menos)		2.507	0
5.41.12.55 Pago préstamos documentados de empresas relacionadas (menos)		0	63
5.41.12.60 Pago de otros préstamos de empresas relacionadas (menos)		0	0
5.41.12.65 Pago de gastos por emisión y colocación de acciones (menos)		0	62
5.41.12.70 Pago de gastos por emisión y colocación de obligaciones con el público (menos)		0	0
5.41.12.75 Otros desembolsos por financiamiento (menos)		137	216
<b>5.41.13.00 FLUJO NETO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE INVERSIÓN</b>		<b>-22.969</b>	<b>-183.345</b>
5.41.13.05 Ventas de activo fijo		290	606
5.41.13.10 Ventas de inversiones permanentes		24	0
5.41.13.15 Ventas de otras inversiones		0	0
5.41.13.20 Recaudación de préstamos documentados a empresas relacionadas		0	0

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**ESTADO DE FLUJO EFECTIVO - INDIRECTO**

5.41.13.25 Recaudación de otros préstamos a empresas relacionadas		0	0
5.41.13.30 Otros ingresos de inversión		96	0
5.41.13.35 Incorporación de activos fijos (menos)	24	22.428	167.009
5.41.13.40 Pago de intereses capitalizados (menos)		0	0
5.41.13.45 Inversiones permanentes (menos)	24	0	16.500
5.41.13.50 Inversiones en instrumentos financieros (menos)		0	0
5.41.13.55 Préstamos documentados a empresas relacionadas (menos)		0	0
5.41.13.60 Otros préstamos a empresas relacionadas (menos)		936	0
5.41.13.65 Otros desembolsos de inversión (menos)		15	442
<b>5.41.10.00 FLUJO NETO TOTAL DEL PERIODO</b>		<b>-4.539</b>	<b>-171.544</b>
<b>5.41.20.00 EFECTO DE LA INFLACION SOBRE EL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>		<b>-1</b>	<b>839</b>
<b>5.41.00.00 VARIACION NETA DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>		<b>-4.540</b>	<b>-170.705</b>
<b>5.42.00.00 SALDO INICIAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>		<b>183.178</b>	<b>585.905</b>
<b>5.40.00.00 SALDO FINAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>		<b>178.638</b>	<b>415.200</b>

Raz3n Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Inscripci3n en el Registro de Valores (nota 1)

La Compañ3a matriz, Rut 90.160.000-7, es una sociedad an3nima abierta, cuyo capital autorizado, suscrito y pagado asciende a MUS\$ 206.514, representado por 769.518.252 acciones sin valor nominal distribuidas entre 3.422 accionistas. La Compañ3a matriz est3 inscrita en el Registro de Valores bajo el n3mero 76 y se encuentra sujeta a la fiscalizaci3n de la Superintendencia de Valores y Seguros

La filial Sudamericana, Agencias A3reas y Mar3timas S.A. incluye en sus estados financieros consolidados a Iquique Terminal Internacional S.A. inscrita en el Registro de Valores bajo el n3mero 714.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Criterios Contables Aplicados (nota 2)

### a) Período contable

Los presentes estados financieros consolidados cubren el período de tres meses comprendido entre el 1 de Enero y el 31 de Marzo de 2009 y se presentan comparados con igual período del año 2008.

### b) Bases de preparación

Los presentes estados financieros consolidados han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile y normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, primando estas últimas en caso de existir discrepancias.

De acuerdo con las instrucciones descritas en el Oficio Circular No. 427, emitido por la Superintendencia de Valores y Seguros (SVS) el 28 de diciembre de 2007, en relación al proceso de adopción de Normas Internacionales de Contabilidad y Normas Internacionales de Información Financiera (IFRS de acuerdo con su sigla en inglés), el cual complementa las instrucciones impartidas a través del Oficio Circular No. 384 del 6 de febrero de 2007, a contar del 1 de enero de 2009, Compañía Sud Americana de Vapores y Filiales deberá emitir sus estados financieros de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera emitidas por el International Accounting Standard Board (IASB). Los efectos preliminares de este cambio en los estados financieros de la Compañía han sido cuantificados y notificados a la SVS de acuerdo con las instrucciones del Oficio Circular No. 457 de fecha 20 de junio de 2008.

### c) Bases de presentación

Para efectos comparativos, se han efectuado reclasificaciones a los estados financieros de Marzo de 2008.

### d) Bases de consolidación

Los estados financieros consolidados incluyen los activos, pasivos, resultados y flujos de efectivo de la Sociedad matriz y sus filiales, eliminándose las transacciones significativas efectuadas entre empresas consolidadas. Además, se reconoce la participación de los inversionistas minoritarios, presentada como Interés Minoritario.

### e) Corrección monetaria

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Criterios Contables Aplicados (nota 2)

A contar del 01 de enero de 1984, la Compañía matriz fue autorizada para llevar su contabilidad en dólares estadounidenses, por lo que no se aplican las normas de corrección monetaria.

Los estados financieros de algunas filiales nacionales que llevan su contabilidad en pesos chilenos, están sujetos a las normas de corrección monetaria, por lo que estos se ajustaron en un 2,3 % en 2009 y en un 0.8 % en el período anterior.

### f) Bases de conversión

Las operaciones realizadas en moneda distinta del dólar son controladas en su moneda de origen y expresadas en dólares estadounidenses al tipo de cambio vigente a la fecha de la respectiva transacción. Al cierre de los estados financieros, los saldos derivados de estas transacciones son expresados en dólares estadounidenses según el tipo de cambio de cada moneda vigente a esa fecha, y las diferencias en los tipos de cambio generadas entre ambas fechas son registradas en resultados con cargo o abono a la cuenta diferencias de cambio, con excepción de las cuentas de activo fijo, patrimonio y resultados, que son valorizadas en dólares de acuerdo al tipo de cambio de cada moneda vigente a la fecha de cada transacción.

A contar del 1 de enero del 2007 la filial Sudamericana agencias Aéreas y Marítimas S.A. (SAAM) fue autorizada para llevar su contabilidad en dólares estadounidenses, por lo que no aplican las normas de corrección monetaria.

Las filiales extranjeras directas presentan sus estados financieros en dólares estadounidenses, a excepción de Compañía Sud Americana de Vapores GmbH República Alemana que los presenta en euros, los cuales son reexpresados a dólares, de acuerdo al tipo de cambio del euro vigente al cierre de los estados financieros, el que alcanzó a EUR 0,7522 por dólar estadounidense al 31 de Marzo de 2009 (EUR 0,6335 en 2008).

Los estados financieros de filiales extranjeras indirectas que llevan su contabilidad en una moneda distinta al dólar, son reexpresados en dólares estadounidenses al tipo de cambio de cierre.

### g) Valores negociables y depósitos a plazo

Los depósitos a plazo se presentan a su valor de inversión más intereses devengados.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Criterios Contables Aplicados (nota 2)

Los depósitos entregados en garantía se encuentran clasificados en el rubro Otros activos circulantes.

Las inversiones en bonos se contabilizan al menor valor entre la cotización de mercado y el costo histórico de la inversión, las porciones del largo plazo de estas inversiones se presentan en Otros activos (Nota 13).

### h) Existencias

Las existencias se encuentran valorizadas al costo de adquisición y, los valores resultantes, no exceden al de realización.

### i) Estimación de deudores incobrables

Se mantienen constituidas provisiones por cuentas por cobrar eventualmente incobrables, determinadas en base a la antigüedad de éstas y una evaluación de los casos.

### j) Activos fijos

Los activos fijos se presentan valorizados a su costo de adquisición. Al 31 de Marzo de 2009, la Sociedad y sus Filiales estiman que no existe pérdida por deterioro potencial de sus inversiones en activo fijo, en consideración a lo establecido en el Boletín Técnico No. 33, del Colegio de Contadores de Chile A.G., que signifique un resultado distinto al obtenido en el análisis realizado al 31 de Diciembre de 2008.

Los bienes adquiridos bajo la modalidad de leasing financiero son registrados en el activo fijo al valor presente del contrato.

### k) Depreciación activo fijo

Esta ha sido calculada a base del método lineal y de acuerdo a la vida útil estimada de los bienes.

### l) Intangibles



Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Criterios Contables Aplicados (nota 2)

Corresponden principalmente a derechos de tráficos y concesiones portuarias valorizados al costo de adquisición que son amortizados en el período de vigencia y/o en el período de recupero de la inversión de tales derechos y concesiones(Nota 12).

La Sociedad y sus Filiales al 31 de Marzo de 2009, estiman que no existe indicio alguno de deterioro potencial, en consideración a lo establecido en el Boletín Técnico No. 55 del Colegio de Contadores de Chile A.G., que signifique un resultado distinto al obtenido en el análisis realizado al 31 de Diciembre de 2008.

### m) Inversiones empresas relacionadas

Las inversiones en empresas relacionadas, tanto chilenas como extranjeras que tienen el carácter de permanentes, se valorizan de acuerdo al método del Valor Patrimonial Proporcional para aquellas inversiones adquiridas con anterioridad al 1 de enero de 2004, y de acuerdo al método Valor Patrimonial para las adquiridas con posterioridad a esta fecha, según las normas establecidas en los Boletines Técnicos No. 64 y 72 del Colegio de Contadores de Chile A.G. Las inversiones en filiales nacionales, que llevan su contabilidad en pesos chilenos son controladas en dicha moneda y expresadas en dólares estadounidenses al cierre del período y las diferencias de valorización, no provenientes de resultados, se ajustan a la cuenta Otras Reservas.

Los resultados no realizados entre partes relacionadas son eliminados y se reconocen en resultados en la medida que se realicen.

Las inversiones en empresas que están en período de desarrollo, se registran por el método del valor patrimonial proporcional, reconociéndose el déficit acumulado directamente en el patrimonio.

Al 31 de Marzo de 2009, la Sociedad y sus Filiales estiman que no existe indicio alguno de deterioro potencial de sus inversiones, en consideración a lo establecido en el Boletín Técnico No. 72 del Colegio de Contadores de Chile A.G., que signifique un resultado distinto al obtenido en el análisis realizado al 31 de Diciembre de 2008.

### n) Mayor y menor valor de inversiones

Los Mayores y Menores valores resultantes de éstas son controlados en la misma moneda de la inversión y son amortizados con abono o cargo a resultado considerando el período de

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Criterios Contables Aplicados (nota 2)

recupero de la inversión (entre 10 y 20 años).

Al 31 de Marzo de 2009, la Sociedad y sus Filiales estiman que no existe indicio alguno de deterioro potencial, en consideración a lo establecido en el Boletín Técnico No. 72 del Colegio de Contadores de Chile A.G., que signifique un resultado distinto al obtenido en el análisis realizado al 31 de Diciembre de 2008.

o) Operaciones con pacto de retroventa/retrocompra

Los instrumentos financieros adquiridos con pacto de retroventa y/o retrocompra se presentan al valor de adquisición más la diferencia devengada entre el precio de adquisición y el precio de venta pactado, y se clasifican bajo el rubro Otros activos circulantes.

p) Obligaciones con el público

La obligación por emisión de bonos se presenta en el pasivo al valor par de los bonos suscritos. La diferencia entre los valores par y de colocación y los costos asociados a dicha colocación y a su respectivo encaje, se difieren y amortizan en el plazo de financiamiento para reconocer el interés real originado en la transacción, los que se presentan bajo Otros activos - Otros.

q) Impuesto a la renta e impuestos diferidos

El impuesto a la renta se debita a resultados considerando la renta líquida imponible determinada para efectos tributarios.

Los efectos de impuestos diferidos originados por las diferencias temporarias existentes entre el balance financiero y el balance tributario, se registran considerando la tasa de impuesto que estará vigente a la fecha estimada de reverso, conforme a lo establecido en el Boletín Técnico No. 60 del Colegio de Contadores de Chile A.G. Los efectos derivados de los impuestos existentes a la fecha de implementación del referido Boletín Técnico y no reconocidas anteriormente, se reconocen en resultados sólo a medida que las diferencias temporales se reversen.

r) Indemnización por años de servicios

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Criterios Contables Aplicados (nota 2)

Se han constituido las provisiones para el cumplimiento de las obligaciones derivadas de este beneficio utilizando el método del valor actual del costo devengado del beneficio, de acuerdo al Boletín Técnico No. 8 del Colegio de Contadores de Chile A.G.. Para estos efectos se considerará una tasa de descuento del 6% anual y un promedio de permanencia del personal de 25 años, para la filial Sudamericana Agencias Aéreas Marítimas S.A..

La sociedad matriz acordó con sus empleados la liquidación anticipada de este beneficio, siendo cancelada en el primer trimestre de 2008.

### s) Ingresos de la explotación

Para determinar los resultados operacionales, la Compañía utiliza el método del viaje terminado. Los ingresos y gastos de los viajes en curso al cierre del período se difieren en la cuenta Ingresos anticipados y Gastos pagados por anticipado, según corresponda, y las eventuales pérdidas que se estima se podrán generar, se reconocen con cargo a resultados.

La Compañía ha efectuado transacciones no monetarias asociadas a intercambio de espacios de naves, las cuales han sido valorizadas utilizando tarifas similares para ventas de espacios equivalentes. Los montos asociados a dicho intercambio ascienden a MUS\$ 6.367 en el 2009 (MUS\$ 9.953 en el 2008), los cuales se presentan netos de sus costos dentro del rubro costos de explotación del estado de resultado. Dichas transacciones no tuvieron efecto neto en resultado.

### t) Contratos de derivados

Se mantienen contratos forward y opciones que operan como seguro de cambio de moneda y tasa de intereses, los que se han ajustado al valor justo determinado al cierre de cada período.

El resultado de estos instrumentos se registra de acuerdo al desarrollo de la cobertura.

Además, se mantienen contratos de cobertura de compra de combustible (swap) para cubrir el riesgo de variación de precio de los combustibles.

Adicionalmente, se mantienen opciones consideradas como contratos de inversión, las cuales son valorizadas a su valor justo. La variación experimentada por este valor es reconocida en los resultados del período.

Estas opciones se reconocen y se clasifican en los estados financieros de acuerdo a lo señalado en el Boletín Técnico No. 57 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Crterios Contables Aplicados (nota 2)

### u) Software computacional

Los software que forman parte del activo fijo fueron adquiridos como paquetes computacionales y son amortizados con cargo a resultado en 3 y 4 años según corresponda.

### v) Gastos de investigación y desarrollo

Los gastos por este concepto se cargan a resultados cuando se incurre en ellos.

### w) Estado de flujo de efectivo

Para efectos de la preparación del estado de flujo de efectivo de acuerdo a lo señalado en el Boletín Técnico No. 50 del Colegio de Contadores de Chile A.G. y en la Circular No. 1501 de la Superintendencia de Valores y Seguros, la sociedad considera como efectivo equivalente, inversiones en cuotas de fondos mutuos de renta fija y depósitos a plazos, cuyo vencimiento será; en un plazo no superior a tres meses, e inversiones en pactos de retrocompra clasificados en Otros activos circulantes.

Se incluyen bajo el rubro "Flujo originado por actividades de la operación" aquellos flujos de efectivo relacionados con el giro, intereses pagados, ingresos financieros percibidos, dividendos percibidos y todos aquellos que no están definidos como de inversión o financiamiento.

### x) Ingresos diferidos

La utilidad generada en la venta de naves para las cuales se ha comprometido un contrato de fletamento, incluidas en los rubros Ingresos percibidos por adelantado y Otros pasivos de largo plazo, se difiere y reconoce en resultados durante el período del contrato.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
 Rut : 90.160.000-7  
 Período : 03 del 2009  
 Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
 Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Criterios Contables Aplicados (nota 2)

Sociedades Incluidas en la Consolidación

RUT	NOMBRE SOCIEDAD	PORCENTAJE DE PARTICIPACION			
		31-03-2009			31-03-2008
		DIRECTO	INDIRECTO	TOTAL	TOTAL
0-E	COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES GMBH	100,0000	0,	100,0000	100,0000
0-E	CORVINA SHIPPING CO. S.A. Y FILIALES	99,9980	0,0020	100,0000	100,0000
0-E	CSAV AGENCY, LLC. Y FILIAL	99,7905	0,2095	100,0000	100,0000
0-E	CSAV GROUP (CHINA) SHIPPING CO. LIMITED	99,0000	1,0000	100,0000	100,0000
99.588.400-3	CSAV INVERSIONES NAVIERAS S.A. Y SUS FILIALES	99,9970	0,0030	100,0000	100,0000
89.602.300-4	EMPRESA DE TRANSPORTE SUDAMERICANA AUSTRAL LTDA. Y SUS FILI	99,0000	1,0000	100,0000	100,0000
0-E	INVERSIONES NUEVO TIEMPO S.A.	99,0000	1,0000	100,0000	100,0000
0-E	INVERSIONES PLAN FUTURO S.A.	99,9970	0,0030	100,0000	100,0000
0-E	NORGISTICS (CHINA) LIMITED	99,0000	1,0000	100,0000	100,0000
96.840.950-6	ODFJELL Y VAPORES S.A.	51,0000	0,	51,0000	51,0000
92.048.000-4	SUDAMERICANA, AGENCIAS AEREAS Y MARITIMAS S.A. Y SUS FILIAL	99,9995	0,0005	100,0000	100,0000
0-E	TOLLO SHIPPING CO. S.A. Y FILIALES	99,9990	0,0010	100,0000	100,0000

Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3-odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Cambios Contables (nota 3)

No existen cambios contables con respecto al per3-odo anterior que puedan afectar significativamente la interpretaci3n de los Estados Financieros.

Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Valores Negociables (nota 4)**

Esta nota no contiene texto.

Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
 Rut : 90.160.000-7  
 Per3odo : 03 del 2009  
 Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
 Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Valores Negociables (nota 4)

Composici3n del Saldo

INSTRUMENTOS	VALOR CONTABLE	
	31-03-2009	31-03-2008
ACCIONES	0	0
BONOS	0	0
CUOTAS DE FONDOS MUTUOS	0	0
CUOTAS DE FONDOS DE INVERSI3N	0	0
PAGARES DE OFERTA P3BLICA	0	0
LETRAS HIPOTECARIAS	0	0
BONOS DEL TESORO DEL BANCO DEL ESTADO URUGUAY	0	0
ENDESA CHILE	0	13.808
BONOS DEL TESORO AMERICANO	43	46
DEP3SITO EN GARANT3A BANK OF AMERICA SECURITIES	100	0
<b>TOTAL VALORES NEGOCIABLES</b>	<b>143</b>	<b>13.854</b>



Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Deudores Corto y Largo Plazo (nota 5)**

Esta nota no contiene texto.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Deudores Corto y Largo Plazo (nota 5)

#### Deudores Corto y Largo Plazo

RUBRO	CIRCULANTES						LARGO PLAZO			
	HASTA 90 DÍAS		MAS DE 90 HASTA 1 AÑO		SUBTOTAL	TOTAL CIRCULANTE		31-03-2009	31-03-2008	
	31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008		31-03-2009	31-03-2008			
Deudores por ventas	114.673	214.557	10.037	6.723	124.710	113.055	221.280	0	0	
Estimación deudores incobrables	0	0	0	0	11.655	0	0	0	0	
Documentos por cobrar	7.114	8.144	443	161	7.557	7.232	8.305	0	0	
Estimación deudores incobrables	0	0	0	0	325	0	0	0	0	
<b>TOTAL DEUDORES LARGO PLAZO</b>							<b>20.842</b>	<b>38.643</b>		
<b>TOTAL DEUDORES LARGO PLAZO</b>							<b>0</b>	<b>0</b>		
<b>TOTAL DEUDORES LARGO PLAZO</b>							<b>20.842</b>	<b>38.643</b>		

Raz3n Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas (nota 6)

Los saldos con empresas relacionadas incluyen:

Corto plazo.

1) Las transacciones con empresas relacionadas del corto plazo se relacionan con operaciones del giro y son efectuadas en condiciones de mercado en cuanto a precio y condiciones de pago.

Largo plazo.

La cuenta por cobrar a TUG Brasil Apoio Portuario S.A. corresponde a un financiamiento otorgado por la filial SAAM S.A., sin intereses y sin plazo definido de devoluci3n.

La cuenta por cobrar a Limoly S.A. corresponde a un financiamiento otorgado por la filial Habsburgo S.A., sin intereses y sin plazo definido de devoluci3n.

Adem3s, se incluyen indemnizaciones por aÑos de servicios de ex empleados de Sudamericana, Agencias A3reas y Mar3timas S.A. que fueron traspasados a San Antonio Terminal Internacional S.A. y viceversa.

Respecto a las sociedades nacionales, corresponde a indemnizaciones por aÑos de servicio devengadas por el personal traspasado desde SAAM S.A. a las sociedades adjudicatarias de las concesiones portuarias y desde la filial Cosem S.A. a Muellaje del Maipo S.A., las cuales ser3n canceladas al momento que el personal sea finiquitado de dichas empresas coligadas.

Financiamiento otorgado por Douat Filho y Otros, accionistas minoritarios de Marsud Ltda., sin intereses y sin plazo definido de devoluci3n.

La pol3tica de materialidad o significancia relativa de la CompaÑa es revelar los saldos y transacciones significativas con partes relacionadas.

Durante el presente trimestre la sociedad matriz cambi3 la forma de pago de sus Charter Party desde pagar en forma anticipada a pagar a mes vencido, raz3n por la cu3l se origin3 las cuentas por pagar a las compaÑas relacionadas Chacabuco Shipping Ltd., Limari Shipping Ltd., Paine Shipping Ltd., Palena Shipping Ltd., Puelo Shipping Ltd. y Peter Dhole

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas (nota 6)**

Schifhartr-Kg.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas (nota 6)

#### Documentos y Cuentas por Cobrar

RUT	SOCIEDAD	CORTO PLAZO		LARGO PLAZO	
		31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008
96.566.940-K	AGENCIAS UNIVERSALES S.A.	0	82	0	0
96.663.560-6	ASERRADEROS ARAUCO S.A.	0	27	0	0
0-E	ATLANTIS MARINE CO.	40	40	0	0
90.596.000-8	COMPAÑIA CHILENA DE NAVEGACIÓN INTEROCÉANICA S.A.	7.187	2.711	0	0
90.331.000-6	CRISTALERIAS DE CHILE S.A.	8	61	0	0
76.344.250-0	DISTRIBUIDORA SANTA RITA LTDA.	22	41	0	0
0-E	DRY BULK HANDY HOLDING INC.	3.369	5.703	0	0
96.591.040-9	EMPRESAS CAROZZI S.A.	92	63	0	0
0-E	GERTIL S.A.	0	9	0	0
76.140.270-6	INMOBILIARIA CARRIEL LTDA.	43	6	0	0
0-E	JALIPA CONTENEDORES S.A. DE C.V.	44	238	0	0
0-E	KEMPE HOLDING LTD.	77	94	0	0
0-E	LIMARI SHIPPING LTD.	0	73	0	0
0-E	LIMOLY S.A.	0	0	2.900	0
76.028.651-6	LNG TUGS CHILE S.A.	40	0	0	0
0-E	LONGAVI SHIPPING LTD.	0	229	0	0
94.660.000-8	MARÍTIMA DE INVERSIONES S.A.	7	28	0	0
0-E	NORTH TRADE SHIPPING CO. INC.	35	0	0	0
0-E	ODFJELL & VAPORES LTD. BERMUDAS	0	3	0	0
94.620.000-K	ORIENTAL SERVICIOS MERCANTILES INTEGRADOS S.A.	0	183	0	0
0-E	PAINÉ SHIPPING LTD.	0	62	0	0
0-E	PETER DOHLE SCHIFFHART- KG GMBH	0	168	0	0
96.610.780-4	PORTUARIA CORRAL S.A.	31	31	0	0
96.908.930-0	SAN VICENTE TERMINAL INTERNACIONAL S.A. (SVTI)	0	103	0	0

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Saldo y Transacciones con Entidades Relacionadas (nota 6)

Documentos y Cuentas por Cobrar

RUT	SOCIEDAD	CORTO PLAZO		LARGO PLAZO	
		31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008
96.721.040-4	SERVICIOS MARÁ•TIMOS PATILLOS S.A.	0	13	0	0
88.482.300-5	SERVICIOS MARÁ•TIMOS PORTUARIOS HUALPEN LTDA.	9	12	0	0
0-E	TRABAJOS MARÁ•TIMOS S.A.	0	2.470	0	0
96.657.210-8	TRANSPORTES FLUVIALES CORRAL S.A.	82	109	0	0
0-E	TUG BRASIL APOIO PORTUARIO S.A.	1.670	881	5.493	5.330
0-E	WALEM SHIPMANAGEMENT LTD.	48	33	0	0
	<b>TOTALES</b>	<b>12.804</b>	<b>13.473</b>	<b>8.393</b>	<b>5.330</b>

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### SalDOS y Transacciones con Entidades Relacionadas (nota 6)

#### Documentos y Cuentas por Pagar

RUT	SOCIEDAD	CORTO PLAZO		LARGO PLAZO	
		31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008
79.689.550-0	ADMINISTRADORA DE ESTACIONES DE SERVICIO SERCO LTDA.	1.934	2.907	0	0
96.566.940-K	AGENCIAS UNIVERSALES S.A.	213	0	0	0
99.511.240-K	ANTOFAGASTA TERMINAL INTERNACIONAL S.A.	15	954	76	94
0-E	CHACABUCO SHIPPING LTD.	1.106	0	0	0
99.520.000-7	COMPAÑÍA DE PETROLIOS DE CHILE COPEC S.A.	839	9.306	0	0
0-E	CONSORCIO NAVIERO PERUANO S.A.	3.237	842	0	0
0-E	DOUAT PHILO Y OTRO	0	0	0	97
96.539.380-3	EDICIONES FINANCIERAS S.A.	10	10	0	0
0-E	ELEQUIP S.A.	96	13	0	0
0-E	GRUPO MARMEDSA (ESPAÑA)	594	0	0	0
0-E	INVERSIONES COIRON S.A.	151	151	0	0
96.674.780-3	INVERSIONES Y SERVICIOS RIGEL S.A.	0	395	0	0
0-E	LIMARI SHIPPING LTD	1.325	0	0	0
0-E	LIMOLY S.A.	40	0	0	0
0-E	LONGAVI SHIPPING LTD	821	0	0	0
0-E	MARÍTIMA DEL MEDITERRANEO S.A.	0	184	0	0
99.512.090-9	MUELLAJE ATI S.A.	0	1	0	0
99.598.020-7	MUELLAJE DEL LOA S.A.	0	12	0	0
99.506.030-2	MUELLAJE DEL MAIPO S.A.	125	119	0	111
0-E	NORTH TRADE SHIPPING CO. INC.	0	64	0	0
0-E	PAINÉ SHIPPING LTD.	2.877	0	0	0
0-E	PALENA SHIPPING LTD.	2.989	45	0	0
0-E	PETER DHOLE (IOM) LTD.	198	310	0	0
0-E	PETER DHOLE SCHIFHARTR - KG	6.296	0	0	0

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
 Rut : 90.160.000-7  
 Período : 03 del 2009  
 Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
 Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas (nota 6)**

Documentos y Cuentas por Pagar

RUT	SOCIEDAD	CORTO PLAZO		LARGO PLAZO	
		31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008
0-E	PUELO SHIPPING LTD.	4.827	48	0	0
96.909.330-8	PUERTO PANUL S.A.	46	0	0	0
96.908.970-K	SAN ANTONIO TERMINAL INTERNACIONAL S.A.	4.143	1.944	7	14
96.908.930-0	SAN VICENTE TERMINAL INTERNACIONAL S.A.	702	0	27	42
76.457.830-9	SERVICIOS LOGISTICOS LTDA.	15	8	0	0
96.721.040-4	SERVICIOS MARÍTIMOS PATILLOS S.A.	373	0	0	0
78.353.000-7	SERVICIOS PORTUARIOS RELONCAVÁ LTDA.	599	593	0	0
86.547.900-K	SOCIEDAD ANÁTIMA VIÑA SANTA RITA	2	0	0	0
99.567.620-6	TERMINAL PORTUARIO DE ARICA S.A.	114	13	0	0
0-E	THE BIDVEST GROUP LTD.	0	100	0	0
0-E	TRABAJOS MARITIMOS S.A.	323	0	0	0
82.074.900-6	TRANSBORDADORA AUSTRAL BROOM S.A.	49	31	0	0
<b>TOTALES</b>		<b>34.059</b>	<b>18.050</b>	<b>110</b>	<b>358</b>



Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Saldo y Transacciones con Entidades Relacionadas (nota 6)

### Transacciones

SOCIEDAD	RUT	NATURALEZA DE LA RELACION	DESCRIPCIÓN DE LA TRANSACCIÓN	31-03-2009		31-03-2008	
				MONTO	EFFECTOS EN RESULTADOS (CARGO)/ABONO	MONTO	EFFECTOS EN RESULTADOS (CARGO)/ABONO
ADMINISTRADORA DE ESTACIONES DE SERVICIO SERCO LIMIT	79.689.550-0	ACC. Y/O DIRECT COMUNES	COMBUSTIBLE	3.628	-3.628	8.341	-8.341
AGENCIAS UNIVERSALES S.A.	96.566.940-K	COLIGADA	SERVICIOS PORTUARIOS PRESTADOS	113	113	150	150
AGENCIAS UNIVERSALES S.A.	96.566.940-K	COLIGADA	SERVICIOS PORTUARIOS RECIBIDOS	405	-405	166	-166
ANAGRA S.A.	96.635.340-6	DIRECTOR COMUN	SERVICIOS PORTUARIOS PRESTADOS	53	53	186	186
ANTOFAGASTA TERMINAL INTERNACIONAL S.A.	99.511.240-K	COLIGADA	SERVICIOS PORTUARIOS PRESTADOS	85	85	168	168
ANTOFAGASTA TERMINAL INTERNACIONAL S.A.	99.511.240-K	COLIGADA	SERVICIOS PORTUARIOS RECIBIDOS	1.605	-1.605	1.671	-1.671
ASERRADERO ARAUCO S.A.	96.663.560-6	ACC. Y/O DIRECT COMUNES	SERVICIOS MARITIMOS PRESTADOS	311	311	1.016	1.016
CELULOSA ARAUCO Y CONSTITUCIÓN S.A.	93.458.000-1	ACC. Y/O DIRECT COMUNES	SERVICIOS MARITIMOS PRESTADOS	622	622	221	221
CHACABUCO SHIPPING LTD	0-E	COLIGADA	SERVICIO DE NAVES	757	757	695	695
CLARO Y COMPAÑIA	79.753.810-8	PRESIDENTE	ASESORIAS LEGALES	36	-36	118	-118
COMPAÑIA CHILENA DE NAVEGACIÓN INTEROCÉANICA S.A.	90.596.000-8	COLIGADA	SERVICIOS MARITIMOS PRESTADOS	9.461	9.461	14.336	14.336
COMPAÑIA CHILENA DE NAVEGACIÓN INTEROCÉANICA S.A.	90.596.000-8	COLIGADA	SERVICIOS MARITIMOS RECIBIDOS	7.970	-7.970	12.304	-12.304
COMPAÑIA DE PETRÓLEOS DE CHILE S.A.	99.520.000-7	ACC. Y/O DIRECT COMUNES	SERVICIOS MARITIMOS PRESTADOS	164	164	255	255
COMPAÑIA DE PETRÓLEOS DE CHILE S.A.	99.520.000-7	ACC. Y/O DIRECT COMUNES	COMBUSTIBLE	2.480	-2.480	14.920	-14.920
CONSORCIO NAVIERO PERUANO S.A.	0-E	COLIGADA	SERV. AGENCIAMIENTO RECIBIDOS	775	-775	871	-871
CORFESCA S.A.	96.893.820-7	ACC. Y/O DIRECT COMUNES	SERVICIOS MARITIMOS PRESTADOS	436	436	167	167
CRISTALERAS DE CHILE S.A.	90.331.000-6	ACC. Y/O DIRECT COMUNES	SERVICIOS MARITIMOS PRESTADOS	5.436	5.436	905	905
DISTRIBUIDORA SANTA RITA LTDA	76.344.250-0	ACC. Y/O DIRECT COMUNES	SERVICIOS MARITIMOS PRESTADOS	27	27	49	49
PETER DOHLE ( IOM) LTD.	0-E	ACC. Y/O DIRECT COMUNES	SERVICIOS VARIOS PRESTADOS	96	96	89	89
PETER DOHLE ( IOM) LTD.	0-E	ACC. Y/O DIRECT COMUNES	SERVICIOS VARIOS RECIBIDOS	1.969	-1.969	1.989	-1.989
EDICIONES FINANCIERAS S.A.	96.539.380-3	ACC. Y/O DIRECT COMUNES	PUBLICIDAD	9	-9	15	-15
EMPRESAS CAROZZI S.A.	96.591.040-9	ACC. Y/O DIRECT COMUNES	SERVICIOS MARITIMOS PRESTADOS	120	120	243	243
ENVASES CMF S.A.	86.881.400-4	ACC. Y/O DIRECT COMUNES	SERVICIOS MARITIMOS PRESTADOS	0	0	2	2
LIMARI SHIPPING LTD.	0-E	COLIGADA	SERVICIOS DE NAVES PRESTADOS	674	674	695	695

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Saldo y Transacciones con Entidades Relacionadas (nota 6)

### Transacciones

SOCIEDAD	RUT	NATURALEZA DE LA RELACIÓN	DESCRIPCIÓN DE LA TRANSACCIÓN	31-03-2009		31-03-2008	
				MONTO	EFFECTOS EN RESULTADOS (CARGO)/ABONO	MONTO	EFFECTOS EN RESULTADOS (CARGO)/ABONO
LIMARI SHIPPING LTD.	0-E	COLIGADA	SERVICIOS DE NAVES RECIBIDOS	1.787	-1.787	0	0
LONGAVI SHIPPING LIMITED	0-E	COLIGADA	SERVICIOS DE NAVES	645	645	649	649
MARÁTIMA DE INVERSIONES S.A.	94.660.000-8	ACCIONISTA MAYORITARIO	SERVICIOS ADMINISTRATIVOS PRES	22	22	26	26
MARITIME SHIPPING & TRADING INTERNATIONAL INC.	0-E	ACC. Y/O DIRECT COMUNES	SERVICIOS VARIOS PRESTADOS	0	0	74	74
MOLDURAS TRUPAN S.A	99.550.470-7	ACC. Y/O DIRECT COMUNES	SERVICIOS MARITIMOS PRESTADOS	37	37	377	377
MUELLAJE DEL MAIPO S.A.	99.506.030-2	COLIGADA	DEPOSITOS Y MAESTRANZA	2	2	1	1
MUELLAJE DEL MAIPO S.A.	99.506.030-2	COLIGADA	SERVICIOS DE PERSONAL	36	-36	196	-196
NORTH TRADE SHIPPING CO. INC.	0-E	COLIGADA	ARRIENDO NAVES RECIBIDOS	488	488	368	368
PAINE SHIPPING LTD	0-E	ACC. Y/O DIRECT COMUNES	SERVICIOS NAVE	548	548	645	645
PALENA SHIPPING LIMITED	0-E	COLIGADA	OPERACIONES PORTUARIAS	505	505	535	535
PANELES ARAUCO S.A.	96.510.970-6	ACC. Y/O DIRECT COMUNES	SERVICIOS MARITIMOS PRESTADOS	62	62	743	743
PETER DOHLE SCHIFFHARTS GMBH	0-E	ACC. Y/O DIRECT COMUNES	ARRIENDO NAVES	24.261	-24.261	35.444	-35.444
PUELO SHIPPING LIMITED	0-E	COLIGADA	SERVICIOS ARMATORIALES	485	-485	545	545
PUERTO PANUL S.A.	96.909.330-8	COLIGADA	SERVICIOS DE AGENCIAMIENTO	36	-36	17	-17
QUIMETAL INDUSTRIAL S.A.	87.001.500-3	ACC. Y/O DIRECT COMUNES	SERVICIOS MARITIMOS PRESTADOS	215	215	90	90
SAN ANTONIO TERMINAL INTERNACIONAL S.A.	96.908.970-K	COLIGADA	OPERACIONES PORTUARIAS	483	483	919	919
SAN ANTONIO TERMINAL INTERNACIONAL S.A.	96.908.970-K	COLIGADA	SERVICIOS PORTUARIOS RECIBIDOS	3.804	-3.804	4.667	-4.667
SAN VICENTE TERMINAL INTERNACIONAL S.A.	96.908.930-0	COLIGADA	SERVICIOS PORTUARIOS PRESTADOS	0	0	422	422
SAN VICENTE TERMINAL INTERNACIONAL S.A.	96.908.930-0	COLIGADA	SERVICIOS PORTUARIOS RECIBIDOS	1.506	-1.506	1.556	-1.556
SERVICIOS MARÁTIMOS PATILLOS S.A.	96.721.040-4	COLIGADA	SERVICIOS PORTUARIOS PRESTADOS	702	702	77	77
SERVICIOS MARÁTIMOS PATILLOS S.A.	96.721.040-4	COLIGADA	SERVICIOS PORTUARIOS RECIBIDOS	92	-92	34	-34
SERVICIOS PORTUARIOS RELONCAVÁ LTDA.	78.353.000-7	COLIGADA	SERVICIOS PRESTADOS	2	2	2	2
SERVICIOS PORTUARIOS RELONCAVÁ LTDA.	78.353.000-7	COLIGADA	ESTIBA Y DESESTIBA	629	-629	935	-935
SOCIEDAD ANÁNIMA VIÑA SANTA RITA S.A.	86.547.900-K	ACC. Y/O DIRECT COMUNES	SERVICIOS MARITIMOS PRESTADOS	129	129	247	247

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas (nota 6)

#### Transacciones

SOCIEDAD	RUT	NATURALEZA DE LA RELACIÓN	DESCRIPCIÓN DE LA TRANSACCIÓN	31-03-2009		31-03-2008	
				MONTO	EFFECTOS EN RESULTADOS (CARGO)/ABONO	MONTO	EFFECTOS EN RESULTADOS (CARGO)/ABONO
SOCIEDAD ANÓNIMA VIÑA SANTA RITA S.A.	86.547.900-K	ACC. Y/O DIRECT COMUNES	COMPRA DE PRODUCTOS	3	-3	14	-14
SOUTHPACIFIC KORP S.A.	96.929.960-7	ACC. Y/O DIRECT COMUNES	SERVICIOS MARITIMOS PRESTADOS	0	0	20	20
TERMINAL PORTUARIO DE ARICA S.A.	99.567.620-6	COLIGADA	SERVICIOS PORTUARIOS PRESTADOS	4	4	115	115
TERMINAL PORTUARIO DE ARICA S.A.	99.567.620-6	COLIGADA	SERVICIOS PORTUARIOS RECIBIDOS	38	-38	39	-39
TRANSBORDADORA AUSTRAL BROOM S.A.	82.074.900-6	COLIGADA	SERVICIOS PORTUARIOS RECIBIDOS	23	-23	19	-19
TRANSBORDADORA AUSTRAL BROOM S.A.	82.074.900-6	COLIGADA	SERVICIOS DE AGENCIAMIENTO	4	4	4	4
TRANSPORTES MARÁTIMOS S.A.	0-E	COLIGADA	SERVICIOS PRESTADOS	1	1	18	18
TRANSPORTES MARÁTIMOS S.A.	0-E	COLIGADA	SERVICIOS DE AGENCIAMIENTO	429	-429	462	-462

Raz3n Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta (nota 7)

a) Las utilidades correspondientes a inversiones en empresas extranjeras se encuentran gravadas en Chile, con el Impuesto a la Renta de Primera Categor3a, en el a3o en que se perciban. Como en el presente per3odo las filiales extranjeras directas han repartido dividendos por MUS\$ 1.000 pero dado que existen perdidas tributarias al 31 de Marzo de 2009, la Compañ3a no ha efectuado provisi3n de impuesto a la renta.

Los resultados acumulados netos de las filiales extranjeras, totalizan MUS\$ 121.529 al 31 de Marzo de 2009 (MUS\$ 432.045 en 2008).

b) Respecto de las liquidaciones 155 y 156, por un valor de \$ 131.581.581 (hist3rico), el d3a 13 de Septiembre de 2005, la Compañ3a perdi3 el juicio en primera instancia ya que el Servicio de Impuestos Internos no di3 lugar a la reclamaci3n presentada.

Sin embargo, con fecha 17 de Noviembre de 2006, la Excelent3sima Corte Suprema anul3 el juicio antes se3talado, ya que acogi3 el recurso de inaplicabilidad por inconstitucionalidad presentado por la Compañ3a.

Al 31 de marzo de 2009, no se han recibido nuevos antecedentes por parte del Servicio de Impuestos Internos que modifiquen la situaci3n antes comentada.

Adicionalmete, respecto de las liquidaciones 168 a la 174, por un valor de \$ 8.040.916.137 (hist3rico), el d3a 6 de Febrero de 2006, la Compañ3a perdi3 el juicio en primera instancia ya que el Servicio de Impuestos Internos no di3 lugar a la reclamaci3n presentada.

Sin embargo, con fecha 5 de Septiembre de 2006, el Tribunal Constitucional anul3 el juicio antes se3talado, ya que acogi3 el recurso de inaplicabilidad por inconstitucionalidad presentado por la Compañ3a.

Al 31 de marzo de 2009, no se han recibido nuevos antecedentes por parte del Servicio de Impuestos Internos que modifiquen la situaci3n antes comentada.

c) Con fecha 27 de diciembre del a3o 2005, la Compañ3a fue notificada por el Servicio de Impuestos Internos, en virtud de la cual se le objetan las declaraciones anuales de Impuesto a la Renta correspondiente a los a3os tributarios 2003, 2004 y 2005 respectivamente, relativa al tratamiento del resultado de ciertas filiales en el extranjero en la Renta L3quida Imponible de la Compañ3a.

Con fecha 18 de abril de 2006 se recibieron liquidaciones n3meros 121 y 122 del Servicio de Impuestos Internos por un monto de CLP 62.744.890 (hist3rico), las cuales fueron reclamadas

Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta (nota 7)

dentro de plazo.

Al 31 de Marzo de 2009, no se ha recibido comunicaci3n del Servicio de Impuestos Internos que modifique la situaci3n actual.

d) En el ejercicio 2009 la compa3a matriz provision3 impuesto por MUS\$ 37 (MUS\$ 50 en 2008) el cual corresponde a impuesto 3nico del art3culo 21 de la Ley de la Renta.

Para el ejercicio 2009 no se ha provisionado impuesto a la renta por existir p3rdida tributaria.

e) Al 31 de Marzo de 2009 y 2008 no existen utilidades tributarias acumuladas en la Compa3a matriz.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta (nota 7)

### Impuestos Diferidos

CONCEPTOS	31-03-2009				31-03-2008			
	IMPUESTO DIFERIDO ACTIVO		IMPUESTO DIFERIDO PASIVO		IMPUESTO DIFERIDO ACTIVO		IMPUESTO DIFERIDO PASIVO	
	CORTO PLAZO	LARGO PLAZO	CORTO PLAZO	LARGO PLAZO	CORTO PLAZO	LARGO PLAZO	CORTO PLAZO	LARGO PLAZO
DIFERENCIAS TEMPORARIAS								
PROVISIÓN CUENTAS INCOBRABLES	2.132	0	18	0	2.107	0	42	0
INGRESOS ANTICIPADOS	0	0	0	0	0	0	0	0
PROVISIÓN DE VACACIONES	1.270	0	0	0	1.778	0	0	0
AMORTIZACIÓN INTANGIBLES	0	0	11	0	0	0	18	0
ACTIVOS EN LEASING	0	0	0	327	72	0	81	235
GASTOS DE FABRICACIÓN	0	0	0	0	0	0	0	0
DEPRECIACIÓN ACTIVO FIJO	205	0	0	5.423	331	0	51	5.792
INDEMNIZACIÓN AÑOS DE SERVICIO	34	0	14	317	0	0	20	628
OTROS EVENTOS	0	0	0	0	0	0	0	0
PROVISIÓN RECLAMOS DE LA CARGA	1.643	348	0	0	1.274	498	0	0
RESULTADO DIFERIDO	453	529	0	0	168	514	0	0
PÉRDIDA TRIBUTARIA	1.619	9.789	9	0	523	2.789	29	0
PROVISIÓN MANTENCIÓN FLOTA Y OTROS	615	0	0	0	547	159	0	0
GASTOS EURO BONOS, BONOS UF Y PRÉSTAMO	0	0	0	76	0	0	0	82
PROVISIÓN RESULTADOS VIAJES CON PÉRDIDA	5.087	0	0	0	1.716	0	0	0
CONCESIÓN PORTUARIA	0	0	270	1.940	0	0	270	2.230
PROVISIÓN GASTOS CONTENEDORES	1.022	0	0	0	1.021	0	0	0
OTROS	502	273	569	370	323	0	770	409
OTROS								
CUENTAS COMPLEMENTARIAS-NETO DE AMORTIZA	129	265	277	2.083	129	333	277	2.535
PROVISIÓN DE VALUACIÓN	0	0			0	0		
<b>TOTALES</b>	<b>14.453</b>	<b>10.674</b>	<b>614</b>	<b>6.370</b>	<b>9.731</b>	<b>3.627</b>	<b>1.004</b>	<b>6.841</b>

Razã³n Social : : COMPAÃ³IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
 Rut : 90.160.000-7  
 Perã³odo : 03 del 2009  
 Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
 Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta (nota 7)**

Impuestos a la Renta

ITEM	31-03-2009	31-03-2008
Gasto tributario corriente (provisiã³n impuesto)	-3.790	-6.045
Ajuste gasto tributario	-32	4
Efecto por activos o pasivos por impuesto diferido del ejercicio	2.305	444
Beneficio tributario por pã³rdidas tributarias	7.902	1.567
Efecto de amortizaciã³n de cuentas complementarias de activos y pasivos diferidos	-118	-271
Efecto en activos o pasivos por impuesto diferido por cambios en la provisiã³n de valuaciã³n	0	0
Otros cargos o abonos a la cuenta	103	-22
<b>TOTALES</b>	<b>6.370</b>	<b>-4.323</b>

Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3-odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Otros Activos Circulantes (nota 8)**

Otros Activos Circulantes: se informan seg3n planilla adjunta.M3s informaci3n en el documento: otrosactivoscirculantes.200903c.90160000.xls



Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : : 90.160.000-7  
Período : : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Activos Fijos (nota 9)**

Activos fijos: se informan según planilla adjunta.Más información en el documento: activofijo.200903c.90160000.xls

Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Transacciones de venta con retroarrendamiento (nota 10)**

Esta nota no contiene texto.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Inversiones en empresas relacionadas (nota 11)

En los períodos 2009 y 2008, se presentaron los siguientes movimientos de inversión:

A) Año 2009

En el período terminado al 31 de marzo de 2009 no se presentaron movimientos de inversión.

B) Año 2008

B.- 1 Inmobiliaria Sepbio Ltda.

Con fecha 25 de Abril de 2008 se constituyó la sociedad de responsabilidad limitada denominada Inmobiliaria Sepbio Ltda. La sociedad tiene como objeto la realización de actividades inmobiliarias así como toda otra actividad complementaria. El capital de la sociedad asciende a \$ 10.000.000 aportando la filial SAAM Puertos S.A. \$ 5.000.000.

B.- 2 Inversiones Hasburgo S.A.

Con fecha 18 de abril de 2008 la filial Inversiones Habsburgo S.A. adquirió el 50% de la sociedad Limoly S.A., empresa Uruguaya la cual tiene como objeto principal el entregar en charter remolcadores tanto a empresas nacionales como extranjeras. El Capital de la sociedad es de \$1.600.000 (Un millón seiscientos mil pesos uruguayos) de los cuales se suscriben y pagan 800.000 acciones equivalentes al 50% por un monto de US\$40.000.

Con fecha 30 de Abril de 2008 la filial Inversiones Habsburgo S.A. y Harry Marcus Nadle celebran contrato de permuta de acciones. Inversiones Habsburgo S.A. recibe en propiedad 3.500 acciones de Expertajes Marítimos S.A. (Marex) que representan el 70 % del capital suscrito y pagado de Marex y entrega la propiedad de 3.120.810 acciones de SAAM Guatemala S.A. correspondientes al 30 % del capital suscrito y pagado de esta, generando un menor valor de inversión ascendente a US\$ 369.250.

Con fecha 13 de Mayo de 2008 Inversiones Habsburgo S.A. adquirió 1 acción de SAAM Guatemala, de Inversiones Alaria S.A. por un monto US\$ 1, incrementando su participación a un 70 %.

RazÃ³n Social : : COMPAÃIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
PerÃ­odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Inversiones en empresas relacionadas (nota 11)

B.- 3 Inversiones Alaria S.A.

Con fecha 12 de Mayo de 2008 la filial Inversiones Alaria S.A. adquiriÃ³ 1 acciÃ³n de SAAM Guatemala por un monto de US \$ 1.

B.- 4 SAAM S.A.

El 19 de Mayo del 2008 SAAM S.A., Remolcadores Ultratug Ltda. y CPT Empresas MarÃ­timas S.A. constituyen la sociedad Lng Tugs Chile S.A., empresa con objeto de prestar servicios de remolcadores, con un capital equivalente a US\$ 500.000, el cual se encuentra dividido en un millÃ³n de acciones. SAAM S.A. suscribe 400.000 acciones representativas del 40% de la participaciÃ³n.

B.- 5 SAAM Puertos S.A.

Con fecha 25 de Agosto de 2008 SAAM Puertos S.A. adquiriÃ³ 7.215.000 acciones de Inarpi S.A. y los derechos sobre el aporte de futura capitalizaciÃ³n de US \$ 900.000 por el monto de US \$ 8.336.193,27 equivalente al 99,98891%.

B.- 6 Inversiones San Marco Ltda.

Con fecha 25 de Agosto de 2008 Inversiones San Marco Ltda. adquiriÃ³ 800 acciones de Inarpi por el monto de US \$ 824,53 equivalente al 0.01109%.

B.- 7 Kios S.A.y SAAM Internacional S.A.

Con fecha 20 de Agosto de 2008 las filiales Kios S.A y Saam Internacional adquirieron a ParanÃ¡ Towage S.A., empresa Argentina cuyo objeto principal es la realizaciÃ³n de actividades marÃ­timas de Transporte y automotores. El Capital de la sociedad consta de 150.000 acciones con un valor equivalente a US\$50.000, de las cuales la sociedad Kios S.A suscribe y paga la cantidad de 142.500 acciones equivalente a un 95% de participaciÃ³n y Saam Internacional S.A. suscribe y paga la cantidad de 6.375 acciones equivalente al 4,25% de participaciÃ³n.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Inversiones en empresas relacionadas (nota 11)

C) información sobre inversiones en el exterior.

C.1 Utilidades potencialmente remesables por inversiones en empresas relacionadas del exterior.

Dada la constante inversión en negocios del giro por parte de la Compañía y sus filiales, no se contemplan utilidades potencialmente remesables.

C.2 No existen pasivos contraídos y específicamente designados y contabilizados como instrumento de cobertura de inversión en el exterior.

D) Razones de clasificación de inversiones en los que el porcentaje de participación es menor a 20%.

D.1) Se incluye en este rubro la inversión en Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A., por contar con representación en el Directorio de ésta.

Además, ambas empresas realizan operaciones en conjunto.

Con fecha 20 de mayo de 2008, la compañía matriz concurre al aumento de capital de esta sociedad, suscribiendo y pagando acciones por MUS\$ 650.

D.2) Se incluyen en este rubro las inversiones en Terminal Portuario Arica S.A. y Puerto Panul S.A., por contar con representación en el Directorio de ésta.

D.3) Las siguientes empresas se incluyen en este rubro, en razón de que el porcentaje total en la inversión, es superior al 20%.

	% Directo	% Indirecto	% Total
Muellaje STI S.A.	-	50,25%	50,25%
Muellaje SVTI S.A.	-	50,25%	50,25%
Muellaje ATI S.A.	-	35,32%	35,32%

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Inversiones en empresas relacionadas (nota 11)

Serviair Ltda.	1,00%	49,00%	50,00%
Aerosan Perú S.A.	1,00%	49,00%	50,00%
Reenwood Investment Inc.	0,02%	49,99%	50,01%
Servicios Logísticos Ltda.	1,00%	49,00%	50,00%
Construcciones Modulares S.A.	9,97%	40,02%	49,99%

(\*) Estas sociedades se encuentran consolidadas por sus matrices, STI S.A. y SVTI S.A. respectivamente.

E) No existen diferencias significativas entre el valor contable y el valor justo de las sociedades adquiridas durante los períodos 2009 y 2008.

F) Dividendos Percibidos .

Con fecha 1 de Octubre de 2008 la compañía matriz recibió un dividendo de MUS\$ 103 de su filial Norgistic China Limited.

Con fecha 19 de Noviembre de 2008 la compañía matriz recibió un dividendo de MUS\$ 4.400 de su filial CSAV Agency LLC.

Con fecha 22 de Diciembre de 2008 la compañía matriz recibió un dividendo de MUS\$ 15.000 de su filial Sudamericana, Agencias Áreas y Marítimas S.A.

Con fecha 26 de Diciembre de 2008 la compañía matriz recibió un dividendo de MUS\$ 2.637 de su filial CSAV Group (China) Shipping Co. Ltd.

Con fecha 25 de febrero de 2009, la compañía matriz recibió un dividendo de MUS\$ 1.000 de su filial CSAV Agency North America.

F) Dado que a la fecha de presentación de los presentes Estados Financieros no se dispone de información financiera a Marzo de 2009 de las inversiones en Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. y Agencias Universal S.A., éstas se presentan valorizadas a Diciembre de 2008, último valor conocido, tal como lo señala el Boletín Técnico No. 72 del Colegio de Contadores de Chile.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Fecha : 17 / 11 / 2020

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

## Inversiones en empresas relacionadas

### Detalle de las Inversiones

RUT	SOCIEDADES	PAIS DE ORIGEN	MONEDA DE CONTROL DE LA INVERSIÓN	NÚMERO DE ACCIONES	PORCENTAJE DE PARTICIPACIÓN		PATRIMONIO SOCIEDADES		RESULTADO DEL EJERCICIO		PATRIMONIO SOCIEDADES A VALOR JUSTO		RESULTADO EJERCICIO A VALOR JUSTO		RESULTADO DEVENGADO		VP
					31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008	
96.885.450-K	AEROSAN AIRPORT SERVICES S.A.	CHILE	PESOS	15.000	50,0000000000	50,0000000000	6.064	7.557	120	205	0	0	0	0	52	103	3.03
0-E	AEROSAN PERU S.A.	PERU	DOLAR	0	0,0000000000	1,0000000000	0	170	0	0	0	0	0	0	0	0	
96.566.940-K	AGENCIAS UNIVERSALES S.A.	CHILE	PESOS	211.311.092	24,7100000000	24,7100000000	111.816	122.623	4.000	5.447	0	0	0	0	0	1.346	27.63
99.511.240-K	ANTOFAGASTA TERMINAL INTERNACIONAL S	CHILE	DOLAR	3.500	35,0000000000	35,0000000000	12.064	13.970	1.316	1.329	0	0	0	0	461	465	4.22
96.667.590-K	CARGO PARK S.A.	CHILE	PESOS	304.608	50,0000000000	50,0000000000	18.624	22.861	462	523	0	0	0	0	231	262	9.31
0-E	COMERCIAL E INVERSIONES COIRON S.A.	ARGENTINA	DOLAR	6.000	50,0000000000	50,0000000000	1.302	1.131	79	63	0	0	0	0	40	31	65
90.596.000-8	COMPAÑIA CHILENA DE NAVEGACIÓN IN	CHILE	DOLAR	36.513.112	13,0076800000	13,0076800000	65.523	50.098	0	-8.780	0	0	0	0	0	-1.142	8.52
0-E	CSAV HOLDING SL	ESPAÑA	EUR	1.444	100,0000000000	100,0000000000	0	145	0	0	0	0	0	0	0	0	
0-E	CONSORCIO NAVIERO PERUANO S.A.	PERU	DOLAR	5.746.425	49,0000000000	49,0000000000	2.176	2.478	660	828	0	0	0	0	324	406	1.06
0-E	CONSTRUCCIONES MODULARES S.A.	PERU	DOLAR	375.605	9,9700000000	9,9700000000	1.066	531	27	170	0	0	0	0	3	17	10
0-E	DRY BULK HANDY HOLDING INC.	MONACO	DOLAR	500	50,0000000000	50,0000000000	5.256	3.618	2.573	-1.488	0	0	0	0	1.287	-1.076	3.96
0-E	ELEVADORES Y EQUIPOS ELEQUIP S.A.	COLOMBIA	DOLAR	4.963.373	49,8000000000	50,0000000000	5.349	8.360	314	662	0	0	0	0	156	331	2.66
88.482.300-5	EMPRESA DE SERVICIOS MARÍTIMOS Y PO	CHILE	PESOS	0	50,0000000000	50,0000000000	419	812	-19	0	0	0	0	0	-9	0	21
0-E	EQUIMAC S.A.	COLOMBIA	DOLAR	49.669.300	49,0000000000	50,0000000000	2.304	2.478	-151	-13	0	0	0	0	-74	-7	1.12
0-E	EQUIYARD S.A.	COLOMBIA	DOLAR	425.000	49,8000000000	50,0000000000	1.261	1.875	6	178	0	0	0	0	3	89	62
0-E	FIVE CONTINENTS NAVIGATION S.A.	PANAMA	DOLAR	5.000	49,0000000000	49,0000000000	0	1.424	0	763	0	0	0	0	0	374	
0-E	GERTIL S.A.	URUGUAY	DOLAR	48.355.682	49,0000000000	49,0000000000	6.958	5.899	-167	503	6.958	5.899	-167	503	-82	247	3.40
0-E	GLOBE I HOLDING SCHIFFAHRTS GMBH & C	ALEMANIA	DOLAR	0	50,0000000000	50,0000000000	39.234	38.175	8.269	2.080	0	0	0	0	56	812	19.61
0-E	GLOBE II HOLDING SCHIFFAHRTS GMBH &	ALEMANIA	DOLAR	0	50,0000000000	50,0000000000	15.551	14.230	113	1.532	0	0	0	0	323	766	7.77
0-E	G-STAR CAPITAL, INC	PANAMA	DOLAR	250	50,0000000000	50,0000000000	1.700	1.053	208	126	1.700	1.053	208	126	104	63	85
76.140.270-6	INMOBILIARIA CARRIEL LIMITADA	CHILE	PESOS	0	50,0000000000	50,0000000000	994	1.246	-13	-34	0	0	0	0	-7	-17	49
76.017.749-0	INMOBILIARIA SEPIO LTDA.	CHILE	PESOS	0	50,0000000000	0,	63	0	33	0	0	0	0	0	17	0	3
96.674.780-3	INVERSIONES Y SERVICIOS RIGEL S.A.	CHILE	PESOS	0	0,0000000000	33,3300000000	0	711	0	-6	0	0	0	0	0	-2	
0-E	JALIPA CONTENEDORES S.R.L. DE C.V.	MEXICO	DOLAR	20.000	40,0000000000	40,0000000000	-86	-61	5	5	-86	-61	5	5	2	2	

RazÃ³n Social : : COMPAÃIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Fecha : 17 / 11 / 2020

PerÃ­odo : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

### Inversiones en empresas relacionadas

#### Detalle de las Inversiones

RUT	SOCIEDADES	PAIS DE ORIGEN	MONEDA DE CONTROL DE LA INVERSIÃN	NÃMERO DE ACCIONES	PORCENTAJE DE PARTICIPACIÃN		PATRIMONIO SOCIEDADES		RESULTADO DEL EJERCICIO		PATRIMONIO SOCIEDADES A VALOR JUSTO		RESULTADO EJERCICIO A VALOR JUSTO		RESULTADO DEVENGADO		VP
					31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008	
0-E	KEMPE HOLDING LIMITED.	PANAMA	DOLAR	10.000	50,0000000000	50,0000000000	23.447	25.547	663	1.690	0	0	0	0	340	845	11.73
0-E	KEMPE (BVI) LIMITED.	I. VIRGENES	DOLAR	10.000	50,0000000000	50,0000000000	39.507	37.655	935	1.016	0	0	0	0	479	508	19.76
0-E	CSAV AGENCY COSTA RICA S.A.	COSTA RICA	COLONES	0	0,	100,0000000000	0	80	0	0	0	0	0	0	0	0	
0-E	LIMOLY S.A.	URUGUAY	DOLAR	800.000	50,0000000000	0,	755	0	274	0	755	0	274	0	137	0	37
99.512.090-9	MUELLAJE ATI S.A.	CHILE	PESOS	20	0,5000000000	0,5000000000	97	75	33	-1	0	0	0	0	0	0	
99.506.030-2	MUELLAJE DEL MAIPO S.A.	CHILE	PESOS	5.000	50,0000000000	50,0000000000	154	297	-87	14	0	0	0	0	-43	7	7
96.915.770-5	MUELLAJE STI S.A.	CHILE	PESOS	20	0,5000000000	0,5000000000	332	421	-4	6	0	0	0	0	0	0	
96.908.170-9	MUELLAJE SVTI S.A.	CHILE	PESOS	56	0,5000000000	0,5000000000	490	584	-7	9	0	0	0	0	0	0	
0-E	ODFJELL & VAPORES LTD.	BERMUDAS	DOLAR	120	50,0000000000	50,0000000000	107	4.406	-6	25	0	0	0	0	1	24	5
94.620.000-K	ORIÃN SERVICIOS MERCANTILES INTEGRA	CHILE	PESOS	0	0,0000000000	33,3333300000	0	567	0	0	0	0	0	0	0	0	
96.610.780-4	PORTUARIA CORRAL S.A.	CHILE	PESOS	26.180	50,0000000000	50,0000000000	10.825	12.363	323	308	0	0	0	0	161	154	5.41
96.909.330-8	PUERTO PANUL S.A.	CHILE	PESOS	144	14,4000000000	14,4000000000	10.329	9.341	375	434	19.447	18.902	264	323	38	46	2.81
0-E	REENWOOD INVESTMENT INC.	PANAMA	DOLAR	25	0,2232000000	0,2232000000	2.017	1.482	-104	257	2.017	1.482	-104	257	0	0	
0-E	RILUC S.A.	URUGUAY	DOLAR	2.421.408	49,0000000000	49,0000000000	82	86	-38	3	82	86	-38	3	-18	2	4
96.908.970-K	SAN ANTONIO TERMINAL INTERNACIONAL S	CHILE	DOLAR	824	50,0000000000	50,0000000000	77.998	69.905	2.057	2.207	80.085	72.209	1.995	2.145	997	1.072	40.34
96.908.930-0	SAN VICENTE TERMINAL INTERNACIONAL S	CHILE	DOLAR	500	50,0000000000	50,0000000000	42.856	32.053	2.259	1.422	0	0	0	0	1.130	711	21.42
78.763.410-9	SERVAIR LTDA.	CHILE	PESOS	0	1,0000000000	1,0000000000	25	28	1	-2	0	0	0	0	0	0	
94.058.000-5	SERVICIOS AEROPORTUARIOS AEROSAN S.A	CHILE	PESOS	15.000	50,0000000000	50,0000000000	2.938	4.590	606	835	0	0	0	0	303	417	1.46
76.457.830-9	SERVICIOS LOGISTICOS LTDA.	CHILE	PESOS	0	1,0000000000	1,0000000000	255	146	35	25	0	0	0	0	0	0	
96.721.040-4	SERVICIOS MARÃTIMOS PATILLOS S.A.	CHILE	PESOS	500	50,0000000000	50,0000000000	1.360	946	189	228	0	0	0	0	94	114	68
78.353.000-7	SERVICIOS PORTUARIOS RELONCAVÃA* LTDA	CHILE	PESOS	0	50,0000000000	50,0000000000	10.192	10.917	229	436	0	0	0	0	180	218	5.09
76.540.160-7	SERVICIOS PORTUARIOS Y EXTRAPORTUARI	CHILE	PESOS	0	50,0000000000	50,0000000000	11	20	-1	-1	0	0	0	0	0	0	
99.567.620-6	TERMINAL PUERTO ARICA S.A.	CHILE	DOLAR	750	15,0000000000	15,0000000000	16.543	10.760	1.431	661	0	0	0	0	215	99	2.48
0-E	TRABAJOS MARÃTIMOS S.A.	PERU	DOLAR	4.348.750	50,0000000000	50,0000000000	16.632	6.455	2.294	1.762	0	0	0	0	1.147	881	8.31



Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Inversiones en empresas relacionadas

#### Detalle de las Inversiones

RUT	SOCIEDADES	PAIS DE ORIGEN	MONEDA DE CONTROL DE LA INVERSIÓN	NÚMERO DE ACCIONES	PORCENTAJE DE PARTICIPACIÓN		PATRIMONIO SOCIEDADES		RESULTADO DEL EJERCICIO		PATRIMONIO SOCIEDADES A VALOR JUSTO		RESULTADO EJERCICIO A VALOR JUSTO		RESULTADO DEVENGADO		VP
					31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008	
82.074.900-6	TRANSBORDADORA AUSTRAL BROOM S.A.	CHILE	PESOS	250.000	25,0000000000	25,0000000000	23.333	25.153	1.520	2.298	0	0	0	0	380	575	5.70
96.657.210-8	TRANSPORTES FLUVIALES CORRAL S.A.	CHILE	PESOS	600	50,0000000000	50,0000000000	2.876	3.170	222	108	0	0	0	0	104	54	1.43
0-E	TUG BRASIL APOIO PORTUARIO S.A.	BRASIL	DOLAR	29.127.318	50,0000000000	50,0000000000	29.251	29.444	-629	443	29.251	29.444	-629	443	-315	222	14.92
0-E	VOGT & MAGUIRE SHIPBROKING LTD.	INGLATERRA	LIBRA	10.000	50,0000000000	50,0000000000	989	1.235	651	808	0	0	0	0	325	404	49
76.028.651-6	LNG TUGS CHILE S.A.	CHILE	PESOS	400.000	40,0000000000	0,	279	0	-71	0	0	0	0	0	-28	0	2
	TOTAL																238.00

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Inversiones en empresas relacionadas

### Detalle de las Inversiones

RUT	SOCIEDAD	RESULTADOS NO REALIZADOS		VALOR CONTABLE DE LA INVERSIÓN	
		31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008
96.885.450-K	AEROSAN AIRPORT SERVICES S.A.	0	0	3.032	3.778
0-E	AEROSAN PERU S.A.	0	0	0	2
96.566.940-K	AGENCIAS UNIVERSALES S.A.	0	0	27.632	30.303
99.511.240-K	ANTOFAGASTA TERMINAL INTERNACIONAL S	13	16	4.210	4.874
96.667.590-K	CARGO PARK S.A.	0	0	9.312	11.430
0-E	COMERCIAL E INVERSIONES COIRON S.A.	0	0	651	566
90.596.000-8	COMPAÑIA CHILENA DE NAVEGACIÓN IN	0	0	8.523	6.517
0-E	CSAV HOLDING SL	0	0	0	145
0-E	CONSORCIO NAVIERO PERUANO S.A.	0	0	1.066	1.214
0-E	CONSTRUCCIONES MODULARES S.A.	0	0	106	53
0-E	DRY BULK HANDY HOLDING INC.	0	0	3.962	1.809
0-E	ELEVADORES Y EQUIPOS ELEQUIP S.A.	0	0	2.664	4.180
88.482.300-5	EMPRESA DE SERVICIOS MARÍTIMOS Y PO	0	0	210	406
0-E	EQUIMAC S.A.	0	0	1.129	1.239
0-E	EQUIYARD S.A.	0	0	628	938
0-E	FIVE CONTINENTS NAVIGATION S.A.	0	0	0	698
0-E	GERTIL S.A.	0	0	3.409	2.890
0-E	GLOBE I HOLDING SCHIFFAHRTS GMBH & C	0	0	19.617	19.316
0-E	GLOBE II HOLDING SCHIFFAHRTS GMBH &	0	0	7.776	7.881
0-E	G-STAR CAPITAL, INC	0	0	850	526
76.140.270-6	INMOBILIARIA CARRIEL LIMITADA	0	0	497	623
76.017.749-0	INMOBILIARIA SEPRIO LTDA.	0	0	32	0
96.674.780-3	INVERSIONES Y SERVICIOS RIGEL S.A.	0	0	0	237
0-E	JALIPA CONTENEDORES S.R.L. DE C.V.	0	0	0	0

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Inversiones en empresas relacionadas

### Detalle de las Inversiones

RUT	SOCIEDAD	RESULTADOS NO REALIZADOS		VALOR CONTABLE DE LA INVERSIÓN	
		31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008
0-E	KEMPE HOLDING LIMITED.	0	0	11.731	12.774
0-E	KEMPE (BVI) LIMITED.	0	0	19.765	18.389
0-E	CSAV AGENCY COSTA RICA S.A.	0	0	0	79
0-E	LIMOLY S.A.	0	0	377	0
99.512.090-9	MUELLAJE ATI S.A.	0	0	0	0
99.506.030-2	MUELLAJE DEL MAIPO S.A.	0	0	77	149
96.915.770-5	MUELLAJE STI S.A.	0	0	2	2
96.908.170-9	MUELLAJE SVTI S.A.	0	0	2	3
0-E	ODFJELL & VAPORES LTD.	0	0	54	2.203
94.620.000-K	ORIÓN SERVICIOS MERCANTILES INTEGRAL	0	0	0	189
96.610.780-4	PORTUARIA CORRAL S.A.	0	0	5.413	6.182
96.909.330-8	PUERTO PANUL S.A.	0	0	2.813	2.735
0-E	REENWOOD INVESTMENT INC.	0	0	0	0
0-E	RILUC S.A.	0	0	40	42
96.908.970-K	SAN ANTONIO TERMINAL INTERNACIONAL S	0	0	40.345	36.423
96.908.930-0	SAN VICENTE TERMINAL INTERNACIONAL S	0	0	21.428	16.026
78.763.410-9	SERVIAIR LTDA.	0	0	0	0
94.058.000-5	SERVICIOS AEROPORTUARIOS AEROSAN S.A	0	0	1.469	2.295
76.457.830-9	SERVICIOS LOGISTICOS LTDA.	0	0	3	1
96.721.040-4	SERVICIOS MARÁTIMOS PATILLOS S.A.	0	0	680	473
78.353.000-7	SERVICIOS PORTUARIOS RELONCAVÁ LTDA	0	0	5.096	5.459
76.540.160-7	SERVICIOS PORTUARIOS Y EXTRAPORTUARI	0	0	6	10
99.567.620-6	TERMINAL PUERTO ARICA S.A.	1	1	2.481	1.613
0-E	TRABAJOS MARÁTIMOS S.A.	0	0	8.316	3.227

RazÃ³n Social : : COMPAÃIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

PerÃ­odo : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Inversiones en empresas relacionadas

### Detalle de las Inversiones

RUT	SOCIEDAD	RESULTADOS NO REALIZADOS		VALOR CONTABLE DE LA INVERSIÃN	
		31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008
82.074.900-6	TRANSEBORDADORA AUSTRAL BROOM S.A.	0	0	5.706	6.288
96.657.210-8	TRANSPORTES FLUVIALES CORRAL S.A.	0	0	1.438	1.585
0-E	TUG BRASIL APOIO PORTUARIO S.A.	0	0	14.924	15.020
0-E	VOGT & MAGUIRE SHIPBROKING LTD.	0	0	494	618
76.028.651-6	LNG TUGS CHILE S.A.	0	0	22	0
	<b>TOTAL</b>	<b>14</b>	<b>17</b>	<b>237.988</b>	<b>231.410</b>

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Menor y Mayor Valor de Inversiones (nota 12)**

Esta nota no contiene texto.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
 Rut : 90.160.000-7  
 Período : 03 del 2009  
 Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
 Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Menor y Mayor Valor de Inversiones (nota 12)**

Menor Valor

RUT	SOCIEDAD	31-03-2009		31-03-2008	
		MONTO AMORTIZADO EN EL PERÍODO	SALDO MENOR VALOR	MONTO AMORTIZADO EN EL PERÍODO	SALDO MENOR VALOR
0-E	AGENCIAS GRUPO CSAV (MEXICO) S.A. DE C.V.	4	264	4	279
77.246.540-8	AQUASAAM INGENIERÍA LTDA.	3	162	4	216
0-E	COMERCIAL E INVERSIONES COIRÁN S.A.	4	42	4	57
0-E	COMPANIA LIBRA DE NAVEGACION (URUGUAY) S.A.	201	8.178	201	8.982
0-E	CSAV AGENCY FRANCE S.A.S.	108	37	0	0
0-E	CSAV AGENCY ITALY S.P.A.	29	2.312	32	2.472
0-E	KIOS S.A.	19	301	10	30
76.002.201-2	SAAM PUERTOS S.A.	0	17	0	17
0-E	SAAM REMOLQUES S.A DE C.V.	1	35	1	40
96.566.940-K	TRANSPORTES FLUVIALES CORRAL S.A.	6	0	7	26
0-E	WELLINGTON HOLDING GROUP S.A.	401	30.239	268	31.839
	<b>TOTAL</b>	<b>776</b>	<b>41.587</b>	<b>531</b>	<b>43.958</b>

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
 Rut : 90.160.000-7  
 Período : 03 del 2009  
 Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
 Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Menor y Mayor Valor de Inversiones (nota 12)**

Mayor Valor

RUT	SOCIEDAD	31-03-2009		31-03-2008	
		MONTO AMORTIZADO EN EL PERÍODO	SALDO MAYOR VALOR	MONTO AMORTIZADO EN EL PERÍODO	SALDO MAYOR VALOR
90.596.000-8	COMPAÑIA CHILENA DE NAVEGACION INTEROCEANICA S.A.	141	1.265	141	1.827
0-E	CSAV GROUP (HONG KONG) LTD.	1	59	1	64
0-E	CSAV GROUP AGENCIES (HONG KONG) LTD.	5	213	5	232
	<b>TOTAL</b>	<b>147</b>	<b>1.537</b>	<b>147</b>	<b>2.123</b>

Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Intangibles (nota 13)

Intangibles: se informan seg3n planilla adjunta.M3s informaci3n en el documento: intangibles.200903c.90160000.xls



Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Otros (de Otros activos) (nota 14)**

Otros activos: se demuestran según planilla adjunta.Más información en el documento: otrosactivos.200903c.90160000.xls

Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras a Corto Plazo**  
**(nota 15)**

Esta nota no contiene texto.

RazÃ³n Social : : COMPAÃIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

PerÃ­odo : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras a Corto Plazo**

(nota 15)

Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras a Corto Plazo

RUT	BANCO O INSTITUCIÃN FINANCIERA	TIPOS DE MONEDAS										\$ NO REAJUSTABLES		TOTALES		
		DOLARES		EUROS		YENES		OTRAS MONEDAS EXTRANJERAS		U.F.		31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008	
		31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008					
Corto Plazo (cÃ³digo 5.21.10.10)																
97.004.000-5	BANCO CHILE	8.104	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	18	8.105	18
97.006.000-6	BANCO CREDITO E INVERSIONES	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	15.234	0	15.234	1
97.030.000-7	BANCO ESTADO DE CHILE	7.103	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.103	3
97.949.000-3	BANCO HNS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	114	0	114
97.036.000-K	BANCO SANTANDER SANTIAGO	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	18	1	18	
0-E	BANCO SANTANDER URUGUAY	700	700	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	700	700
97.018.000-1	BANCO SCOTIABANK	0	1.372	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1.372
97.023.000-9	CORPBANCA	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	2	0
0-E	MONTE DEI PASCHI	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
0-E	BNP PARIBAS	64	64	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	64	64
0-E	HSB NORDBANK	308	319	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	308	319
0-E	UNICREDIT	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
	OTROS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	<b>TOTALES</b>	<b>16.280</b>	<b>2.458</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>15.236</b>	<b>150</b>	<b>31.518</b>	<b>2.610</b>	
	MONTO CAPITAL ADEUDADO	16.072	2.459	0	0	0	0	0	0	0	0	15.000	0	31.072	2.459	
	Tasa int prom anual	444	408						0	.1	1293	1747				
Largo Plazo (cÃ³digo 5.21.10.20)																
0-E	AMERICAN FAMILY LIFE ASSURANCE COMPANY OF	1.916	3.046	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1.916	3.046
97.004.000-5	BANCO CHILE	0	0	0	0	0	0	0	0	228	288	33	18	261	306	
97.030.000-7	BANCO ESTADO DE CHILE	0	0	0	0	0	0	0	0	91	0	0	478	91	478	
97.949.000-3	BANCO HNS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	329	0	329	
0-E	BANCO SANTANDER N.Y.	2.159	2.966	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.159	2.966	
0-E	BANCO SANTANDER OVERSEAS	2.625	212	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.625	212	

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras a Corto Plazo**

**(nota 15)**

Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras a Corto Plazo

97.023.000-9	BANCO CORPBANCA	2.499	118	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.499	118
--------------	-----------------	-------	-----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------	-----

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras a Corto Plazo

(nota 15)

#### Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras a Corto Plazo

RUT	BANCO O INSTITUCIÓN FINANCIERA	TIPOS DE MONEDAS										\$ NO REAJUSTABLES		TOTALES		
		DOLARES		EUROS		YENES		OTRAS MONEDAS EXTRANJERAS		U.F.		31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008	
		31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008	31-03-2009	31-03-2008					
0-E	BNP PARIBAS	100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	100	0
0-E	DNB NOR BANK ASA	6.663	1.075	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.663	1.075
0-E	DEUTSCHE SCHIFFSBANK	1.146	1.101	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1.146	1.101
0-E	BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO	892	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	892	0
0-E	INTERESA SAO PAULO	0	0	0	81	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	81
0-E	MONTE DEI PASCHI	0	0	0	8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8
0-E	UNICREDIT	0	0	0	158	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	158
	OTROS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	<b>TOTALES</b>	<b>18.000</b>	<b>8.518</b>	<b>0</b>	<b>247</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>319</b>	<b>288</b>	<b>33</b>	<b>825</b>	<b>18.352</b>	<b>9.878</b>	
	MONTO CAPITAL ADEUDADO	10.048	5.470	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10.048	5.470
	Tasa int prom anual	312	446		625					43	57	17	483			

Porcentaje obligaciones moneda extranjera (%)	64,7700
Porcentaje obligaciones moneda nacional (%)	35,2300

RazÃ³n Social : : COMPAÃIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
PerÃ­odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras a Largo Plazo**  
**(nota 16)**

Esta nota no contiene texto.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras a Largo Plazo**

(nota 16)

Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras a Largo Plazo

RUT	BANCO O INSTITUCIÓN FINANCIERA	MONEDA INDICE DE REAJUSTE	AÑOS DE VENCIMIENTO					FECHA CIERRE PERÍODO ACTUAL		FECHA CIERRE PERÍODO ANTERIOR	
			MAS DE 1 HASTA 2	MAS DE 2 HASTA 3	MAS DE 3 HASTA 5	MAS DE 5 HASTA 10	MAS DE 10 AÑOS		TOTAL LARGO PLAZO AL CIERRE DE LOS ESTADOS FINANCIEROS	TASA DE INTERES ANUAL PROMEDIO	TOTAL LARGO PLAZO AL CIERRE DE LOS ESTADOS FINANCIEROS
							MONTO	PLAZO			
0-E	AMERICAN FAMILY LIFE ASSURANCE COMPANY OF	Dólares	0	0	0	0	246.311	2.033	246.311	4,16	240.722
0-E	AMERICAN FAMILY LIFE ASSURANCE COMPANY OF	Euros	0	0	0	0	0		0		0
0-E	AMERICAN FAMILY LIFE ASSURANCE COMPANY OF	Yenes	0	0	0	0	0		0		0
0-E	AMERICAN FAMILY LIFE ASSURANCE COMPANY OF	U.F.	0	0	0	0	0		0		0
0-E	AMERICAN FAMILY LIFE ASSURANCE COMPANY OF	Pesos no reajusta	0	0	0	0	0		0		0
0-E	AMERICAN FAMILY LIFE ASSURANCE COMPANY OF	Otras monedas	0	0	0	0	0		0		0
97.023.000-9	BANCO CORPBANCA	Dólares	4.545	4.545	9.091	4.546	0		22.727	3,81	11.625
97.023.000-9	BANCO CORPBANCA	Euros	0	0	0	0	0		0		0
97.023.000-9	BANCO CORPBANCA	Yenes	0	0	0	0	0		0		0
97.023.000-9	BANCO CORPBANCA	U.F.	0	0	0	0	0		0		0
97.023.000-9	BANCO CORPBANCA	Pesos no reajusta	0	0	0	0	0		0		0
97.023.000-9	BANCO CORPBANCA	Otras monedas	0	0	0	0	0		0		0
97.004.000-5	BANCO DE CHILE	Dólares	0	0	0	0	0		0		0
97.004.000-5	BANCO DE CHILE	Euros	0	0	0	0	0		0		0
97.004.000-5	BANCO DE CHILE	Yenes	0	0	0	0	0		0		0
97.004.000-5	BANCO DE CHILE	U.F.	190	386	0	0	0		576	5,45	1.014
97.004.000-5	BANCO DE CHILE	Pesos no reajusta	0	0	0	0	0		0		44
97.004.000-5	BANCO DE CHILE	Otras monedas	0	0	0	0	0		0		0
97.030.000-7	BANCO ESTADO DE CHILE	Dólares	0	0	0	0	0		0		0
97.030.000-7	BANCO ESTADO DE CHILE	Euros	0	0	0	0	0		0		0
97.030.000-7	BANCO ESTADO DE CHILE	Yenes	0	0	0	0	0		0		0
97.030.000-7	BANCO ESTADO DE CHILE	U.F.	95	99	212	510	0		916	4,5	0
97.030.000-7	BANCO ESTADO DE CHILE	Pesos no reajusta	0	0	0	0	0		0		0

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras a Largo Plazo**

(nota 16)

Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras a Largo Plazo

RUT	BANCO O INSTITUCIÓN FINANCIERA	MONEDA INDICE DE REAJUSTE	AÑOS DE VENCIMIENTO						FECHA CIERRE PERÍODO ACTUAL		FECHA CIERRE PERÍODO ANTERIOR
			MAS DE 1 HASTA 2	MAS DE 2 HASTA 3	MAS DE 3 HASTA 5	MAS DE 5 HASTA 10	MAS DE 10 AÑOS		TOTAL LARGO PLAZO AL CIERRE DE LOS ESTADOS FINANCIEROS	TASA DE INTERES ANUAL PROMEDIO	TOTAL LARGO PLAZO AL CIERRE DE LOS ESTADOS FINANCIEROS
							MONTO	PLAZO			
97.030.000-7	BANCO ESTADO DE CHILE	Otras monedas	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0-E	BANCO SANTANDER S.A. NY	Dólares	4.218	0	0	0	0	0	4.218	2,33	10.106
0-E	BANCO SANTANDER S.A. NY	Euros	0	0	0	0	0	0	0		0
0-E	BANCO SANTANDER S.A. NY	Yenes	0	0	0	0	0	0	0		0
0-E	BANCO SANTANDER S.A. NY	U.F.	0	0	0	0	0	0	0		0
0-E	BANCO SANTANDER S.A. NY	Pesos no reajusta	0	0	0	0	0	0	0		0
0-E	BANCO SANTANDER S.A. NY	Otras monedas	0	0	0	0	0	0	0		0
0-E	BNP PARIBAS	Dólares	0	0	0	0	31.050	2.022	31.050	3,67	0
0-E	BNP PARIBAS	Euros	0	0	0	0	0	0	0		0
0-E	BNP PARIBAS	Yenes	0	0	0	0	0	0	0		0
0-E	BNP PARIBAS	U.F.	0	0	0	0	0	0	0		0
0-E	BNP PARIBAS	Pesos no reajusta	0	0	0	0	0	0	0		0
0-E	BNP PARIBAS	Otras monedas	0	0	0	0	0	0	0		0
0-E	DNB NOR BANK ASA	Dólares	0	0	0	0	0	0	0		6.635
0-E	DNB NOR BANK ASA	Euros	0	0	0	0	0	0	0		0
0-E	DNB NOR BANK ASA	Yenes	0	0	0	0	0	0	0		0
0-E	DNB NOR BANK ASA	U.F.	0	0	0	0	0	0	0		0
0-E	DNB NOR BANK ASA	Pesos no reajusta	0	0	0	0	0	0	0		0
0-E	DNB NOR BANK ASA	Otras monedas	0	0	0	0	0	0	0		0
0-E	DEUTSCHE SHIFFSBANK	Dólares	1.120	1.120	2.240	3.295	0	0	7.775	2,24	8.895
0-E	DEUTSCHE SHIFFSBANK	Euros	0	0	0	0	0	0	0		0
0-E	DEUTSCHE SHIFFSBANK	Yenes	0	0	0	0	0	0	0		0
0-E	DEUTSCHE SHIFFSBANK	U.F.	0	0	0	0	0	0	0		0



Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras a Largo Plazo**

(nota 16)

Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras a Largo Plazo

RUT	BANCO O INSTITUCIÓN FINANCIERA	AÑOS DE VENCIMIENTO						FECHA CIERRE PERÍODO ACTUAL		FECHA CIERRE PERÍODO ANTERIOR	
		MONEDA INDICE DE REAJUSTE	MAS DE 1 HASTA 2	MAS DE 2 HASTA 3	MAS DE 3 HASTA 5	MAS DE 5 HASTA 10	MAS DE 10 AÑOS		TOTAL LARGO PLAZO AL CIERRE DE LOS ESTADOS FINANCIEROS	TASA DE INTERES ANUAL PROMEDIO	TOTAL LARGO PLAZO AL CIERRE DE LOS ESTADOS FINANCIEROS
							MONTO	PLAZO			
0-E	DEUTSCHE SHIFFSBANK	Pesos no reajusta	0	0	0	0	0	0		0	
0-E	DEUTSCHE SHIFFSBANK	Otras monedas	0	0	0	0	0	0		0	
0-E	BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO	Dólares	887	848	410	0	0	2.145	LIBOR + 0,7	0	
0-E	BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO	Euros	0	0	0	0	0	0		0	
0-E	BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO	Yenes	0	0	0	0	0	0		0	
0-E	BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO	U.F.	0	0	0	0	0	0		0	
0-E	BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO	Pesos no reajusta	0	0	0	0	0	0		0	
0-E	BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO	Otras monedas	0	0	0	0	0	0		0	
0-E	INTESA SAN PAOLO	Dólares	0	0	0	0	0	0		0	
0-E	INTESA SAN PAOLO	Euros	0	0	0	0	0	0		104	
0-E	INTESA SAN PAOLO	Yenes	0	0	0	0	0	0		0	
0-E	INTESA SAN PAOLO	U.F.	0	0	0	0	0	0		0	
0-E	INTESA SAN PAOLO	Pesos no reajusta	0	0	0	0	0	0		0	
0-E	INTESA SAN PAOLO	Otras monedas	0	0	0	0	0	0		0	
0-E	BANCO SANTANDER OVERSEAS BANK	Dólares	2.500	2.500	2.500	0	0	7.500	LIBOR 180+ 0,5	10.000	
0-E	BANCO SANTANDER OVERSEAS BANK	Euros	0	0	0	0	0	0		0	
0-E	BANCO SANTANDER OVERSEAS BANK	Yenes	0	0	0	0	0	0		0	
0-E	BANCO SANTANDER OVERSEAS BANK	U.F.	0	0	0	0	0	0		0	
0-E	BANCO SANTANDER OVERSEAS BANK	Pesos no reajusta	0	0	0	0	0	0		0	
0-E	BANCO SANTANDER OVERSEAS BANK	Otras monedas	0	0	0	0	0	0		0	
0-E	MONTE DEI PASCHI	Dólares	0	0	0	0	0	0		0	
0-E	MONTE DEI PASCHI	Euros	0	0	0	0	0	0		40	
0-E	MONTE DEI PASCHI	Yenes	0	0	0	0	0	0		0	

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
 Rut : 90.160.000-7  
 Período : 03 del 2009  
 Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
 Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras a Largo Plazo**  
**(nota 16)**  
 Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras a Largo Plazo

RUT	BANCO O INSTITUCIÓN FINANCIERA	AÑOS DE VENCIMIENTO							FECHA CIERRE PERÍODO ACTUAL		FECHA CIERRE PERÍODO ANTERIOR
		MONEDA INDICE DE REAJUSTE	MAS DE 1 HASTA 2	MAS DE 2 HASTA 3	MAS DE 3 HASTA 5	MAS DE 5 HASTA 10	MAS DE 10 AÑOS		TOTAL LARGO PLAZO AL CIERRE DE LOS ESTADOS FINANCIEROS	TASA DE INTERES ANUAL PROMEDIO	TOTAL LARGO PLAZO AL CIERRE DE LOS ESTADOS FINANCIEROS
							MONTO	PLAZO			
0-E	MONTE DEI PASCHI	U.F.	0	0	0	0	0		0		0
0-E	MONTE DEI PASCHI	Pesos no reajusta	0	0	0	0	0		0		0
0-E	MONTE DEI PASCHI	Otras monedas	0	0	0	0	0		0		0
<b>TOTAL</b>			<b>13.555</b>	<b>9.498</b>	<b>14.453</b>	<b>8.351</b>	<b>277.361</b>		<b>323.218</b>		<b>289.185</b>

Porcentaje obligaciones moneda extranjera (%)	99,8200
Porcentaje obligaciones moneda nacional (%)	0,1800

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Obligaciones con el Público Corto y Largo Plazo (Páigares y Bonos)**  
**(nota 17)**

Bonos

Corresponde a Bonos en UF al portador, desmaterializados, reajustables y colocados en Chile.

	Serie A 1	Serie A 2
Cantidad de bonos emitidos	190	100
Valor nominal de cada bono	UF 5.000	UF 10.000
Valor nominal de las series	UF 950.000	UF 1.000.000
Valor de colocación (100% de la emisión)	UF 908.096	UF 955.891
Fecha de emisión	1.10.2001	
Fecha de colocación	14.11.2001 (100% colocado)	
Tasa de interés anual	6,40%	
Pago de intereses	Semestral vencido	
Fecha inicio devengo de intereses	1.10.2001	
Fecha de vencimiento	1.10.2022	
Amortización de capital	Semestral y pagadero a partir del 1.04.2009	

Clasificación:

Inscripción : S.V.S. No 274 el 12.10.2001  
Empresa clasificadora : A+ Clasificadora de Riesgo Humphreys Ltda.  
A+ Fitch Chile Clasificadora de Riesgo Ltda.

Colocadores : Salomon Smith Barney S.A., Corredores de Bolsa.

Representante tenedores de bonos : Banco de Chile

Raz3n Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3do : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Obligaciones con el P3blico Corto y Largo Plazo (P3gares y Bonos)  
(nota 17)**

Uso de los fondos                      Pagos de pasivos con vencimiento en 2002 y 2003 y financiamiento de futuras adquisiciones de participaciones en sociedades cuyo giro est3 relacionado al objeto social del Emisor y/o al financiamiento de otras inversiones o desarrollo de proyectos vinculados a dicho objeto.

En el rubro Obligaciones con el P3blico - Porci3n Corto Plazo (Bonos), se presenta rebajado el pago de MUS\$ 2.211 correspondiente al vencimiento de intereses por los bonos en UF, y por MUS\$ 2.507 correspondiente a la primera amortizaci3n de capital de las mismas, los que si bien se pagan a los tenedores el 1 de Abril de 2009, la CompaÑa debe depositar los fondos al banco pagador con 48 horas de anticipaci3n.

Al 31 de Marzo de 2009 los Bonos presentan las siguientes clasificaciones:

- A- Clasificadora de Riesgo Humphreys Ltda.
- BBB Fitch Chile Clasificadora de Riesgo Ltda.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Obligaciones con el Público Corto y Largo Plazo (Pagares y Bonos)**

**(nota 17)**

Bonos

N° INSCRIPCIÓN O IDENTIFICACIÓN DEL INSTRUMENTO	SERIE	MONTO NOMINAL COLOCADO VIGENTE	UNIDAD DE REAJUSTE DEL BONO	TASA DE INTERÉS	PLAZO FINAL	PERIODICIDAD		VALOR PAR		COLOCACIÓN EN CHILE O EN EL EXTRANJERO
						PAGO DE INTERESES	PAGO DE AMORTIZACIÓN	31-03-2009	31-03-2008	
Bonos largo plazo - porción corto plazo										
274	A-1	916.000	UF	6,4	01-10-2022	SEMESTRA	SEMESTRA	2.439	0	NACIONAL
274	A-2	964.000	UF	6,4	01-10-2022	SEMESTRA	SEMESTRA	2.566	0	NACIONAL
<b>Total porción corto plazo</b>								<b>5.005</b>	<b>0</b>	
Bonos largo plazo - porción largo plazo										
274	A-1	916.000	UF	6,4	01-10-2022	SEMESTRA	SEMESTRA	30.485	43.023	NACIONAL
274	A-2	964.000	UF	6,4	01-10-2022	SEMESTRA	SEMESTRA	32.082	45.287	NACIONAL
<b>Total porción largo plazo</b>								<b>62.567</b>	<b>88.310</b>	

Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : : 90.160.000-7  
Per3odo : : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Provisiones y Castigos (nota 18)**

Provisiones y castigos: se informan seg3n planilla adjunta.M3s informaci3n en el documento: provisionycastleigo.200903c.90160000.xls

Raz3n Social : : COMPA3'IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3-odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Indemnizaciones al Personal por A3os de Servicio (nota 19)

Tal como se menciona en nota de criterio contable 2 r, la sociedad matriz acord3 con sus empleados la liquidaci3n anticipada de este beneficio siendo cancelada al 31 de enero de 2008.

En aquellas filiales que tienen este beneficio, este se mantuvo y por concepto de indemnizaci3n por a3os de servicio en 2009 se cargaron a resultados MUS\$ 1.010 (incluye diferencia de cambio) y se efectuaron pagos por MUS\$ 14.747.

En el a3o 2008 se efectu3 un cargo a resultado por MUS\$ 1.758 y pagos por MUS\$ 15.110.

Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3-odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Otros Pasivos a Largo Plazo (nota 20)**

Esta nota no contiene texto.



Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Inter3s Minoritario (nota 21)**

Inter3s minoritario: se informan seg3n planilla adjunta.M3s informaci3n en el documento: interesminoritario.200903c.90160000.xls

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Cambios en el Patrimonio (nota 22)

### a) Dividendos

Los Estatutos Sociales no contemplan restricciones al pago de dividendos, los que en todo caso corresponde que se paguen en pesos chilenos.

### b) Acuerdos de aumento de Capital.

En Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el día 30 de enero de 2009, se acordó:

a.- Dejar sin efecto el aumento de capital aprobado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 25 de abril de 2008, en la parte pendiente de colocación correspondiente a 80.098.707 acciones, de modo que el capital de la Sociedad quede en el monto efectivamente suscrito y pagado de USD 206.559.229,48, dividido en 769.518.252 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;

b.- Deducir la cuenta de "Costos de emisión y colocación de acciones", por la suma de USD 44.846,73, del capital pagado;

c.- Aumentar el capital social desde la cantidad de USD 206.514.382,75, dividido en 769.518.252 acciones, de una misma serie, sin valor nominal, íntegramente suscrito y pagado, a la cantidad de USD 406.514.382,75, dividido en 1.128.353.401 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;

El aumento de capital, ascendente a la cantidad de USD 200.000.000, se enterará; mediante la emisión de 358.835.149 acciones de pago. Las cuales podrán ser emitidas y colocadas por el Directorio de una sola vez y por el total de las acciones, o bien por parcialidades, según lo decida el propio Directorio. Estas acciones deberán ser emitidas, suscritas y pagadas dentro del plazo máximo que vence el 30 de enero del año 2012.

### c) Otras reservas

Al 31 de Marzo de 2009 se ha ajustado con abono a Otras Reservas, la diferencia resultante de la aplicación del método del Valor Patrimonial Proporcional para registrar la inversión en empresas filiales que llevan contabilidad en moneda distinta al dólar. Al 31 de Marzo de 2009 este ajuste generó un abono de MUS\$ 6.072 (un abono de MUS\$ 18.482 en 2008). Este

Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Cambios en el Patrimonio (nota 22)

ajuste corresponde mayoritariamente a la inversi3n que se posee en la filial Sudamericana, Agencias A3reas y Mar3-timas S.A.. En planilla adjunta se detalla el ajuste acumulado por diferencias de conversi3n y gastos de emisi3n.M3s informaci3n en el documento: otrospatrimonio.200903c.90160000.xls

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Cambios en el Patrimonio (nota 22)

### Cambios en el Patrimonio

RUBROS	31-03-2009									31-03-2008								
	CAPITAL PAGADO	RESERVA VALORIZ. CAPITAL	SOBREPRECIO EN VENTA DE ACCIONES	OTRAS RESERVAS	RESERVAS FUTUROS DIVIDENDOS	RESULTADOS ACUMULADOS	DIVIDENDOS PROVISORIOS	DEFICIT PERÍODO DE DESARROLLO	RESULTADO DEL EJERCICIO	CAPITAL PAGADO	RESERVA VALORIZ. CAPITAL	SOBREPRECIO EN VENTA DE ACCIONES	OTRAS RESERVAS	RESERVAS FUTUROS DIVIDENDOS	RESULTADOS ACUMULADOS	DIVIDENDOS PROVISORIOS	DEFICIT PERÍODO DE DESARROLLO	RESULTADO DEL EJERCICIO
SALDO INICIAL	206.559	0	0	16.430	28.347	611.587	0	0	-38.617	170.000	0	0	35.025	28.347	529.607	0	0	116.862
DISTRIBUCIÓN RESULTADO EJERC. A	0	0	0	0	0	-38.617	0	0	38.617	0	0	0	0	0	116.862	0	0	-116.862
DIVIDENDO DEFINITIVO EJERC. ANTE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
AUMENTO DEL CAPITAL CON EMISIÓN	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CAPITALIZACIÓN RESERVAS Y/O UTI	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DÉFICIT ACUMULADO PERÍODO DE D	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
AJUSTES DE INVERSIONES	0	0	0	6.027	0	0	0	0	0	0	0	0	18.482	0	0	0	0	0
DIVIDENDO DEFINITIVO EVENTUAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GASTOS DE EMISIÓN Y COLOCACIÓN	-45	0	0	45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
REVALORIZACIÓN CAPITAL PROPIO	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
RESULTADO DEL EJERCICIO	0	0	0	0	0	0	0	0	-265.634	0	0	0	0	0	0	0	0	10.104
DIVIDENDOS PROVISORIOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>SALDO FINAL</b>	<b>206.514</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>22.502</b>	<b>28.347</b>	<b>572.970</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-265.634</b>	<b>170.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>53.507</b>	<b>28.347</b>	<b>646.469</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>10.104</b>
SALDOS ACTUALIZADOS										170.000	0	0	53.507	28.347	646.469	0	0	10.104

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Cambios en el Patrimonio (nota 22)**

Número de Acciones

SERIE	NRO. ACCIONES SUSCRITAS	NRO. ACCIONES PAGADAS	NRO. ACCIONES CON DERECHO A VOTO
UNICA	769.518.252	769.518.252	769.518.252

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Cambios en el Patrimonio (nota 22)**

Capital (monto - M\$)

SERIE	CAPITAL SUSCRITO	CAPITAL PAGADO
UNICA	206.514	206.514

Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Per3odo : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Otros Ingresos y Egresos Fuera de la Explotaci3n (nota 23)**

Otros ingresos y egresos fuera de la explotaci3n: se informan seg3n planilla adjunta.M3s informaci3n en el documento: otrosingresosegresos.200903c.90160000.xls

Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Correci3n Monetaria (nota 24)**

Esta nota no contiene texto.



Razã³n Social : : COMPAÃ'IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
 Rut : 90.160.000-7  
 Perã-odo : 03 del 2009  
 Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
 Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Correcciã³n Monetaria (nota 24)

#### Correcciã³n Monetaria

ACTIVOS (CARGOS) / ABONOS	INDICE DE REAJUSTABILIDAD	31-03-2009	31-03-2008
EXISTENCIAS	IPC	-23	24
ACTIVO FIJO	IPC	-1.764	763
INVERSIONES EN EMPRESAS RELACIONADAS	IPC	-12	6
OTROS ACTIVOS NO MONETARIOS	IPC	-12	1
CUENTAS DE GASTOS Y COSTOS	IPC	0	24
<b>TOTAL (CARGOS) ABONOS</b>		<b>-1.811</b>	<b>818</b>
PAC.M.F (CARGOS) / ABONOS			
PATRIMONIO	IPC	1.722	-14
CUENTAS POR PAGAR A EMPRESAS RELACIONADAS.	IPC	84	-19
ACREDORES VARIOS.	IPC	44	0
INTERES MINORITARIO.	IPC	0	0
PASIVOS NO MONETARIOS	IPC	-21	-25
CUENTAS DE INGRESOS	IPC	7	-743
<b>TOTAL (CARGOS) ABONOS</b>		<b>1.836</b>	<b>-801</b>
<b>(PERDIDA) UTILIDAD POR CORRECCIã³N MONETARIA</b>		<b>25</b>	<b>17</b>

Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Diferencias de Cambio (nota 25)**

Esta nota no contiene texto.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Diferencias de Cambio (nota 25)

### Diferencias de Cambio

RUBRO	MONEDA	MONTO	
		31-03-2009	31-03-2008
<b>ACTIVOS (CARGOS) / ABONOS</b>			
DISPONIBLE	PESO CHILENO	-470	1.525
DISPONIBLE	US DOLAR	195	161
DISPONIBLE	EURO	-1.103	-2.709
DISPONIBLE	YEN	3	15
DISPONIBLE	REAL BRASILEIRO	184	3.140
DISPONIBLE	OTRAS MONEDAS	847	333
DEPOSITOS A PLAZO	PESO CHILENO	2.122	3.469
DEPOSITOS A PLAZO	EURO	0	5.326
DEPOSITOS A PLAZO	REAL BRASILEIRO	-1	8
DEPOSITOS A PLAZO	OTRAS MONEDAS	-89	65
DEUDORES POR VENTA	PESO CHILENO	1.493	-57
DEUDORES POR VENTA	US DOLAR	-125	-67
DEUDORES POR VENTA	EURO	-1.374	3.472
DEUDORES POR VENTA	YEN	-16	61
DEUDORES POR VENTA	REAL BRASILEIRO	-1.452	-1.192
DEUDORES POR VENTA	OTRAS MONEDAS	-1.457	120
DOCUMENTOS POR COBRAR	PESO CHILENO	57	4
DOCUMENTOS POR COBRAR	EURO	-3	4
DOCUMENTOS POR COBRAR	OTRAS MONEDAS	-50	0
DEUDORES VARIOS	PESO CHILENO	185	478
DEUDORES VARIOS	US DOLAR	-6	0
DEUDORES VARIOS	EURO	-459	949
DEUDORES VARIOS	YEN	-13	14

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Diferencias de Cambio (nota 25)

### Diferencias de Cambio

RUBRO	MONEDA	MONTO	
		31-03-2009	31-03-2008
DEUDORES VARIOS	REAL BRASILERO	334	13
DEUDORES VARIOS	OTRAS MONEDAS	122	741
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR COBRAR EMP. RELAC.	PESO CHILENO	4.770	4.196
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR COBRAR EMP. RELAC.	EURO	-293	648
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR COBRAR EMP. RELAC.	REAL BRASILERO	-578	-272
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR COBRAR EMP. RELAC.	LIBRA ESTERLINA	-3	0
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR COBRAR EMP. RELAC.	OTRAS MONEDAS	-129	175
IMPUESTOS POR RECUPERAR	PESO CHILENO	502	1.002
IMPUESTOS POR RECUPERAR	US DOLAR	-28	0
IMPUESTOS POR RECUPERAR	REAL BRASILERO	3	-11
IMPUESTOS POR RECUPERAR	OTRAS MONEDAS	64	-3
OTROS ACTIVOS CIRCULANTES	PESO CHILENO	-464	5.181
OTROS ACTIVOS CIRCULANTES	US DOLAR	0	-5
OTROS ACTIVOS CIRCULANTES	EURO	0	14
OTROS ACTIVOS CIRCULANTES	REAL BRASILERO	-493	0
OTROS ACTIVOS CIRCULANTES	OTRAS MONEDAS	31	21
INVERSIONES EN OTRAS SOCIEDADES	PESO CHILENO	-85	-159
DEUDORES LARGO PLAZO	PESO CHILENO	31	234
OTROS ACTIVOS LARGO PLAZO	PESO CHILENO	45	2
OTROS ACTIVOS LARGO PLAZO	US DOLAR	-134	0
OTROS ACTIVOS LARGO PLAZO	REAL BRASILERO	0	-84
OTROS ACTIVOS LARGO PLAZO	OTRAS MONEDAS	82	-10
<b>TOTAL (CARGOS) ABONOS</b>		<b>2.245</b>	<b>26.802</b>
PAC.M.F (CARGOS) / ABONOS			

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Diferencias de Cambio (nota 25)

### Diferencias de Cambio

RUBRO	MONEDA	MONTO	
		31-03-2009	31-03-2008
PASIVOS (CARGOS) / ABONOS		0	0
OBLIGACIONES CON BANCOS E INST. FINANCIERA CORTO PLAZO	PESO CHILENO	-840	0
DIVIDENDOS POR PAGAR	PESO CHILENO	-34	-60
CUENTAS POR PAGAR	PESO CHILENO	-1.289	-693
CUENTAS POR PAGAR	US DOLAR	59	-17
CUENTAS POR PAGAR	EURO	3.130	-1.572
CUENTAS POR PAGAR	LIBRA ESTERLINA	-815	0
CUENTAS POR PAGAR	YEN	87	-91
CUENTAS POR PAGAR	REAL BRASILEIRO	-1.333	-70
CUENTAS POR PAGAR	OTRAS MONEDAS	-520	45
DOCUMENTOS POR PAGAR	PESO CHILENO	0	-28
ACREEDORES VARIOS	PESO CHILENO	45	-44
ACREEDORES VARIOS	REAL BRASILEIRO	-3	5
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR PAGAR EMP. RELAC.	PESO CHILENO	-1.856	-448
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR PAGAR EMP. RELAC.	US DOLAR	69	-235
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR PAGAR EMP. RELAC.	EURO	80	-458
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR PAGAR EMP. RELAC.	LIBRA ESTERLINA	0	-21
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR PAGAR EMP. RELAC.	REAL BRASILEIRO	107	101
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR PAGAR EMP. RELAC.	OTRAS MONEDAS	207	6
PROVISIONES	PESO CHILENO	-811	-1.419
PROVISIONES	US DOLAR	14	56
PROVISIONES	EURO	-46	0
PROVISIONES	REAL BRASILEIRO	14	-240
PROVISIONES	OTRAS MONEDAS	1	-2

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Diferencias de Cambio (nota 25)

#### Diferencias de Cambio

RUBRO	MONEDA	MONTO	
		31-03-2009	31-03-2008
RETENCIONES	PESO CHILENO	-39	-96
RETENCIONES	REAL BRASILEIRO	2	4
RETENCIONES	OTRAS MONEDAS	-8	34
IMPUESTO A LA RENTA	US DOLAR	-13	0
IMPUESTO A LA RENTA	REAL BRASILEIRO	-1	1
IMPUESTO A LA RENTA	OTRAS MONEDAS	0	-21
OTROS PASIVOS CIRCULANTES	PESO CHILENO	27	12
OTROS PASIVOS CIRCULANTES	US DOLAR	1	0
OTROS PASIVOS CIRCULANTES	OTRAS MONEDAS	-99	-22
OBLIGACIONES CON EL PUBLICO LARGO PLAZO	PESO CHILENO	-2.696	-10.412
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR PAGAR EMP. RELAC. LARGO PLAZO	PESO CHILENO	-150	0
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR PAGAR EMP. RELAC. LARGO PLAZO	US DOLAR	0	0
PROVISIONES LARGO PLAZO	PESO CHILENO	0	-1.159
OTROS PASIVOS LARGO PLAZO	EURO	-6	0
OTROS PASIVOS LARGO PLAZO	OTRAS MONEDAS	0	1
TOTAL (CARGOS) ABONOS		-6.716	-16.843
(PERDIDA) UTILIDAD POR DIFERENCIA DE CAMBIO		-4.471	9.959

Razã'n Social : : COMPAÃ'IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Perã-odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Gastos de Emisiã'n y Colocaciã'n de Titulos Accionarios y de Titulos  
de Deudas (nota 26)**

Esta nota no contiene texto.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Estado de Flujo Efectivo (nota 27)

#### a.) Actividades de la Operación

El flujo de actividades de la operación generó un flujo negativo de MUS\$ 18.217, el que se compara con el flujo neto positivo de MUS\$ 15.492 de 2008. Al respecto cabe mencionar que parte importante de este efecto lo constituyen los colaterales en garantía que ascienden a MUS\$ 98.357 (MUS\$ 4.254 en 2008).

#### b.) Actividades de Financiamiento

b.1- Durante los primeros tres meses de 2009, la filial SAAM obtuvo préstamos por MUS\$ 43.389 (MUS\$ 4.557 en 2008), siendo los principales, crédito con Banco de Chile por MUS\$ 8.000, Banco Estado por MUS\$ 7.000, Corpbanca MUS\$ 13.375 y BCI por MUS\$ 15.000, destinados principalmente a financiar capital de trabajo.

b.2- Durante el primer trimestre se realizaron amortizaciones diversas de créditos por un total de MUS\$ 3.214 (MUS\$ 7.444 en 2008). Las principales amortizaciones corresponden también a la Filial SAAM de los bancos Santander por MUS\$ 1.933, Banco Estado MUS\$ 381 y otras menores que ascienden a MUS\$ 85. También existieron amortizaciones de crédito asociadas a compra de naves con los banco Deutsche Schiffsbank por MUS\$ 560 y DnB Nor Bank por MUS\$ 255.

#### c.) Actividades de Inversión

c.1- La incorporación de Activos Fijos por MUS\$ 22.428 (MUS\$ 167.009 en 2008) corresponde básicamente a los anticipos de construcciones de naves por MUS\$ 8.580 a la construcción de remolcadores por MUS\$ 5.539 y varias otras construcciones y maquinarias y equipos menores por MUS\$ 8.309.

d.) La composición del saldo final del efectivo y efectivo equivalente, es la siguiente :

	2009	2008
	MUS\$	MUS\$
Disponible	50.302	81.436
Depósito a plazo	127.646	291.242
Pacto de compra con opción de retroventa	590	42.521



Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

<b>Estado de Flujo Efectivo (nota 27)</b>
---

Dep3sito en garant3a sin restricci3n en su uso	100	1
	=====	=====
Totales	178.638	415.200
	=====	=====

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Contratos Derivados (nota 28)**

Esta nota no contiene texto. La información correspondiente a la nota está contenida en el documento: restriccionesalagestion.200903c.90160000.xls

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Fecha : 17 / 11 / 2020

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

## Contratos Derivados (nota 28)

### Contratos Derivados

TIPO DE DERIVADO	TIPO DE CONTRATO	DESCRIPCION DE LOS CONTRATOS						VALOR DE LA PARTIDA	CUENTAS CONTABLES QUE AFECTA			
		VALOR DEL CONTRATO	PLAZO DE VENCIMIENTO O EXPIRACIÓN	ITEM ESPECÍFICO	POSICIÓN COMPRA/VENTA	PARTIDA O TRANSACCIÓN			ACTIVO / PASIVO		EFECTO EN RESULTADO	
						NOMBRE	MONTO		NOMBRE	MONTO	REALIZADO	NO REALIZADO
C	CCPE	100.000	IV 2014	TASA DE INTERES 4,50%	C	PASIVOS	60.000	60.000	OTROS ACTIVOS CIRCULANTES	165	0	0
C	CCPE	50.000	IV 2014	TASA DE INTERES 4,50%	C	PASIVOS	30.000	30.000	OTROS ACTIVOS CIRCULANTES	86	0	0
C	CCPE	201.850	IV 2033	PRÉSTAMO EN JPY	C	PRÉSTAMO EN JPY	242.033	242.033	CUENTAS POR PAGAR	0	0	0
C	CCTE	7.275	III 2011	TASA DE INTERES 4,5%	C	PRESTAMO EN USD	4.050	4.050	OTROS ACTIVOS CIRCULANTES	1	0	-1
C	CCTE	12.125	III 2011	TASA DE INTERES 4,5%	C	PRESTAMO EN USD	6.750	6.750	OTROS ACTIVOS CIRCULANTES	1	0	-1
C	CCTE	12.311	I 2012	TASA DE INTERES 4,5%	C	PRESTAMO EN USD	8.476	8.476	OTROS ACTIVOS CIRCULANTES	2	0	-2
C	CCTE	21.190	I 2010	TASA DE INTERES 4,5%	C	PRESTAMO EN USD	6.083	6.083	OTROS ACTIVOS CIRCULANTES	0	0	0
S	CCTE	10.124	IV 2010	SWAP 72	C	COMPRA DE COMBUSTIBLE	10.124	10.124	GASTOS ANTICIPADOS	9.300	0	0
S	CCTE	67.230	IV 2009	SWAP 116	C	COMPRA DE COMBUSTIBLE	67.230	67.230	GASTOS ANTICIPADOS	49.555	0	0
S	CCTE	23.625	IV 2009	SWAP 118	V	COMPRA DE COMBUSTIBLE	23.625	23.625	GASTOS ANTICIPADOS	17.429	0	0
SW	CCTE	11.625	IV 2014	TASA DE INTERÉS	C	OBLIGACIONES CON BANCO EN USD	11.636	11.636	OTROS ACTIVOS LARGO PLAZO	1.020	0	0
SW	CCTE	10.000	IV 2014	TASA DE INTERÉS	C	OBLIGACIONES CON BANCO EN USD	10.000	10.000	OTROS ACTIVOS LARGO PLAZO	397	0	0
SW	CCTE	7.381	I 2012	TASA DE INTERÉS	C	OBLIGACIONES CON BANCO EN USD	7.382	7.382	OTROS ACTIVOS LARGO PLAZO	201	0	0
SW	CCTE	3.078	III 2013	TASA DE INTERÉS	C	OBLIGACIONES CON BANCO EN USD	3.078	2.947	OTROS ACTIVOS LARGO PLAZO	155	0	0
SW	CCTE	1.862	III 2013	TASA DE INTERÉS	C	OBLIGACIONES CON BANCO EN USD	1.862	1.783	OTROS ACTIVOS LARGO PLAZO	93	0	0
SW	CCTE	1.518	IV 2013	TASA DE INTERÉS	C	OBLIGACIONES CON BANCO EN USD	1.519	1.519	OTROS ACTIVOS LARGO PLAZO	86	0	0
SW	CCTE	2.769	IV 2013	TASA DE INTERÉS	C	OBLIGACIONES CON BANCO EN USD	2.769	2.657	OTROS ACTIVOS LARGO PLAZO	147	0	0
SW	CCTE	2.800	IV 2012	TASA DE INTERÉS	C	OBLIGACIONES CON BANCO EN USD	2.800	2.800	OTROS ACTIVOS LARGO PLAZO	113	0	0
FR	CCPE	25.500	I 2010	TIPO DE CAMBIO	V	ACTIVO EN PESOS	27.585	26.918	PASIVO CIRCULANTE	1.850	0	-1.850
FR	CCPE	4.500	II 2009	TIPO DE CAMBIO	V	ACTIVO EN PESOS	4.785	4.750	PASIVO CIRCULANTE	279	0	-279

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Contingencias y Restricciones (nota 29)

A) Compañía Sud Americana de Vapores S.A.

a.1) Garantías Otorgadas

a.1.1) Deutsche Schiffsbank - Crédito M/N Mapocho

Con fecha 14 de febrero de 2003 Compañía Sud Americana de Vapores S.A., suscribió un contrato de crédito con Deutsche Schiffsbank por un monto de MUS\$ 15.615 el cual fue desembolsado en su totalidad en dicha fecha. Dicho préstamo fue contratado a fin de financiar el precio de adquisición de la M/N Mapocho. Al 31 de marzo de 2009, el monto vigente asciende a MUS\$ 8.895. El valor contable de la nave, al 31 de marzo de 2009 es de MUS\$ 9.434.

La Compañía constituyó hipoteca naval sobre la nave garantizando el pago de las obligaciones contraídas con Deutsche Schiffsbank hasta por la suma de MUS\$ 15.615 por concepto de capital. Además, con esa misma fecha, se suscribió un pagaré a la orden del acreedor, se cedieron condicionalmente ciertos ingresos y contratos de seguro relativos a la nave, y se prometió constituir prenda comercial sobre ciertos derechos, créditos, cuentas por cobrar e ingresos que digan relación con la nave.

a.1.2) DnB Nor Bank ASA - Crédito M/N Pacific Winner

Con fecha 22 de mayo de 2003, Compañía Sud Americana de Vapores S.A., otorgó una garantía a favor de su filial Pacific Winner Shipping Co. S.A., República de Panamá, para caucionar un contrato de crédito con DnB Nor Bank ASA por un monto de MUS\$ 12.500 por concepto de capital, para ser desembolsado en la misma fecha. Este préstamo fue contratado con el propósito de financiar el precio de adquisición de la M/N Pacific Winner por la filial aludida. Posteriormente la M/V fue adquirida por Compañía Sud Americana de Vapores S.A. a su filial, constituyendo hipoteca sobre dicha nave a fin de garantizar el préstamo dado por DnB Nor Bank ASA a la filial Pacific Winner Shipping Co. S.A. Al 31 de marzo de 2009, el monto vigente asciende a MUS\$ 6.635, mientras que el valor contable de la nave es de MUS\$ 2.619. El contrato de crédito con DNB Nor Bank ASA fue terminado de común acuerdo entre Pacific Winner Shipping Co. S.A. y el citado banco durante el mes de abril de 2009.

a.1.3) American Family Life Assurance Company of Columbus (AFLAC)

Con fecha 1 de Agosto del 2003 Compañía Sud Americana de Vapores S.A., se constituyó como fiadora y codeudora solidaria de su filial Tollo Shipping Co. S.A., de Panamá, ante American Family Life Assurance Company of Columbus (AFLAC), agencia en Japón, por un préstamo por JPY 24.000.000.000 (veinticuatro mil millones de yenes), equivalentes a US\$

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Contingencias y Restricciones (nota 29)

201.850.294 (doscientos un millones, ochocientos cincuenta mil, doscientos noventa y cuatro dólares) moneda legal de Estados Unidos de América. Dicho préstamo se destinó al pago de deudas vigentes, a inversiones de conocimiento público, y a proyectos que complementan los negocios de la Compañía o sus filiales. La obligación, a 30 años plazo, se pagará en su totalidad al vencimiento del plazo, en yenes, y los intereses se pagarán en dólares de Estados Unidos en forma semestral. El préstamo podrá ser pagado anticipadamente, en forma total o parcial, a partir del decimoquinto año, en cada oportunidad que corresponda el pago de intereses.

Con fecha 18 de Julio del 2003, la Compañía Sud Americana de Vapores S.A., se constituyó como fiadora y codeudora solidaria de su filial Tollo Shipping Co. S.A., de Panamá, ante Goldman Sachs & Co., en uno o varios contratos para cubrir las fluctuaciones del tipo de cambio entre el Yen y el Dólar, durante la vigencia del préstamo descrito en párrafo precedente, en el evento que el Yen se sobrevalore respecto de su actual cotización hasta un margen convenido, mediante el pago de una tasa anual, pagadera semestralmente a la fecha del pago de los intereses del préstamo. El interés y el costo de la cobertura cambiaria señalada, por este financiamiento, alcanzan a un 6,3% anual.

### a.1.4) HSBC - Cartas de crédito Stand By

El 23 de julio de 2008, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una garantía bancaria, a través del banco HSBC Chile, a favor de Petroleo Brasileiro SA (Petrobras), Río de Janeiro - Brasil, con el objeto de garantizar sus pagos de compras de combustible en ese país. El monto de la garantía asciende a MUS\$ 12.000 con vencimiento el 01 de agosto de 2009.

### a.1.5) HSBC - Garantía por MUS\$ 600

Para cumplir con las reglamentaciones impuestas por la política de seguridad de las Aduanas de Estados Unidos (US Customs), Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó con fecha 24 de julio de 2008, una garantía bancaria a través de HSBC, en favor de XL Specialty Insurance Company, con el objeto que las Aduanas de Estados Unidos acepten el acceso de las naves consignadas a la Compañía. El monto de la garantía asciende a MUS\$ 600 y con renovación automática anual, a menos que CSAV diga lo contrario, cumpliendo con el tiempo estipulado para ello.

### a.1.6) HSBC- Garantía por MUS\$ 100

El 28 de agosto de 2008, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una garantía bancaria, a través de HSBC, a favor del Board of County Commissioners Miami, con el objeto de caucionar sus operaciones portuarias en Miami. El monto de la garantía asciende a MUS\$ 100, con vencimiento el 27 de agosto de 2009.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Contingencias y Restricciones (nota 29)

### a.1.7) Naves en sociedad con Peter Döhle Schiffahrts KG

Con fecha 31 de mayo de 2005, se entregó la segunda nave de 4.050 Teus, ordenada por Compañía Sud Americana de Vapores S.A., la que se incorporó a una sociedad conjunta entre filiales de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Peter Döhle Schiffahrts KG y recibió el nombre de "Limari". Para esta nave, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una fianza solidaria a favor del HSH Nordbank, monto vigente al 31 de marzo de 2009 MUS\$ 6.403.

Con fecha 10 de mayo de 2006, se entregó la cuarta nave de 4.050 Teus, ordenada por Compañía Sud Americana de Vapores S.A., la que se incorporó a una sociedad conjunta entre filiales de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Peter Döhle Schiffahrts KG y recibió el nombre de "Longavi". Para esta nave, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una fianza solidaria a favor del HSH Nordbank, monto vigente al 31 de marzo de 2009 MUS\$ 7.156.

Con fecha 7 de julio de 2006, se entregó la sexta nave de 5.500 Teus, ordenada por Compañía Sud Americana de Vapores S.A., la que se incorporó a una sociedad conjunta entre filiales de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Peter Döhle Schiffahrts KG y recibió el nombre de "Chacabuco". Para esta nave, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una fianza solidaria a favor del HSH Nordbank, monto vigente al 31 de marzo de 2009 de MUS\$ 8.874.

Con fecha 11 de Agosto de 2006, se entregó la primera nave de 6.500 Teus, ordenada por Compañía Sud Americana de Vapores S.A., la que se incorporó a una sociedad conjunta entre filiales de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Peter Döhle Schiffahrts KG y recibió el nombre de "Pucon". Para esta nave, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una fianza solidaria a favor del HSH Nordbank, monto vigente al 31 de marzo de 2009 de 2008 MUS\$ 11.756.

Con fecha 07 de Noviembre de 2006, se entregó la segunda nave de 6.500 Teus, ordenada por Compañía Sud Americana de Vapores S.A., la que se incorporó a una sociedad conjunta entre filiales de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Peter Döhle Schiffahrts KG y recibió el nombre de "Puelo". Para esta nave, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una fianza solidaria a favor del HSH Nordbank, monto vigente al 31 de marzo de 2009 MUS\$ 12.375.

Con fecha 18 de Diciembre de 2006, se entregó la quinta nave de 6.500 Teus, ordenada por Compañía Sud Americana de Vapores S.A., la que se incorporó a una sociedad conjunta entre filiales de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Peter Döhle Schiffahrts KG y recibió el nombre de "Palena". Para esta nave, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una fianza solidaria a favor del HSH Nordbank, monto vigente al 31 de marzo de 2009 de MUS\$ 12.411.

### a.1.8) Stocznia Szczecinska Nowa Sp. Z.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Contingencias y Restricciones (nota 29)

La Compañía aprobó un proyecto consistente en la adquisición del 50% de cuatro naves de 3.100 Teus, ordenadas construir al astillero Stocznia Szczecinska Nowa Sp. Z., de Polonia. El 50% restante lo mantendrá su socio alemán Peter Döhle Schiffahrts KG. En 2003, antes de su entrega, se cedió la opción por la primera nave. La segunda nave fue entregada en febrero 2004. CSAV decidió ceder a Peter Döhle Schiffahrts KG los derechos de participación de las dos naves restantes. Se recibió una quinta nave durante enero de 2008, en la que CSAV participa en un 25%.

### a.1.9) HSH - Línea de Crédito Revolving

Con fecha 19 de diciembre de 2005, la filial panameña Inversiones Nuevo Tiempo S.A. suscribió el contrato marco relativo a una línea de crédito de tipo revolving con el banco HSH Nordbank AG de Alemania, por hasta la suma de US\$ 250.000.000.- (doscientos cincuenta millones de dólares), línea que se utilizará a través de una o más filiales de Compañía Sud Americana de Vapores S.A., y tendrá por objeto contar con los recursos financieros necesarios para la eventual adquisición de naves en el futuro, de acuerdo con las necesidades de crecimiento de su flota. Una vez adquirida cada nave, la filial adquirente garantizará el giro respectivo con hipoteca sobre la nave y fianza y codeudora solidaria de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. por hasta el equivalente al 50% del monto inicial del desembolso correspondiente efectuado con cargo a la referida línea de crédito. La amortización de cada uno de los giros se hará en cuotas trimestrales y en el plazo de hasta 15 años dependiendo de la nave correspondiente. Los términos de esta línea permitirán financiar hasta un máximo del 70% del valor de mercado de cada nave y el interés será el equivalente a la tasa Libor + 1% <sup>3</sup> 1,15% anual, dependiendo del valor de cada nave que se adquiera.

### a.1.10) BNP Paribas - Línea de Crédito Revolving

Con fecha 20 de diciembre de 2006, la filial panameña Inversiones Nuevo Tiempo S.A. suscribió el contrato marco relativo a una línea de crédito de tipo revolving con el banco BNP Paribas de Francia, por hasta la suma de US\$ 450.000.000.- (cuatrocientos cincuenta millones de dólares), línea que se utilizará a través de una o más filiales de Compañía Sud Americana de Vapores S.A., y tendrá por objeto contar con los recursos financieros necesarios para la eventual adquisición de naves en el futuro, de acuerdo con las necesidades de crecimiento de su flota. Una vez adquirida cada nave, la filial adquirente garantizará el giro respectivo con hipoteca sobre la nave y fianza y codeudora solidaria de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. por hasta el equivalente al 50% del monto adeudado en cada crédito incurrido. La amortización de cada uno de los giros se hará en cuotas trimestrales y en el plazo de hasta 10 años dependiendo de la nave correspondiente. Los términos de esta línea permitirán financiar hasta un máximo del 70% del valor de mercado de cada nave y el interés será el equivalente a la tasa Libor + 0,90%.

### a.1.11) BNP Paribas - Financiamiento naves de 12.000 Teus y 6.300 Teus.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Contingencias y Restricciones (nota 29)

En relación a la adquisición de naves portacontenedores de 12.000 Teus y 6.300 Teus, se suscribió un crédito con el banco BNP Paribas de Francia por un total de US\$ 611,18 millones. Una vez recibida cada nave, la amortización de cada uno de los giros se hará en cuotas semestrales con un perfil de repago de 18 años. El interés por este financiamiento será el equivalente a la tasa Libor + 0,90% anual.

Con fecha 20 de junio de 2008, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ha garantizado giros de este crédito, utilizados para el pago de cuotas de construcción de cuatro naves de 12.000 Teus, con fianzas y codeudas solidarias por hasta MUS\$ 15.525.

Con fecha 5 de enero de 2009, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ha garantizado giros de este crédito, utilizados para el pago de cuotas de construcción de una nave de 6.300 Teus, con fianzas y codeudas solidarias por hasta MUS\$ 2.139.

### a.2) Documentos en Garantía

La Compañía no tiene documentos en garantía al 31 de Marzo de 2009 y 2008.

Existen otras garantías menores, cuyo detalle no es necesario proporcionar para la interpretación de los presentes estados financieros.

### a.3) Otras situaciones legales

La Compañía es parte demandada en algunos litigios y arbitrajes relacionados con el transporte de carga e indemnizaciones por daños y perjuicios, y sus eventuales contingencias de pérdida están cubiertas por seguros contratados. Existen provisiones suficientes para cubrir los montos bajo el deducible.

La Compañía, con respecto a los créditos que mantiene vigentes con bancos privados, tanto en moneda nacional como extranjera, está sujeta a compromisos y obligaciones estándar para este tipo de operaciones.

### a.4) Restricciones a la gestión o indicadores financieros



Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Contingencias y Restricciones (nota 29)

a.4.1) Obligaciones con el público (Bonos Reajustables) UF 1.950.000 - a) Mantener activos libres de cualquier tipo de gravámenes por, a lo menos, 1,3 veces el monto insoluto del total de pasivos financieros sin garantías mantenidos por el emisor b) Mantener un nivel de endeudamiento a nivel individual en que la relación Deuda Financiera / Patrimonio Total no sea superior a 1,0 veces. Asimismo, mantener un nivel de endeudamiento a nivel consolidado en que la relación Deuda Financiera Consolidada / (Patrimonio Total + Interés Minoritario) no sea superior a 1,2 veces c) Mantener un Patrimonio mínimo individual y consolidado de MUS\$ 350.000.

Al 31 de Marzo de 2009 la Compañía a cumplido con la totalidad de las restricciones y covenants incluidas en este contrato.

a.4.2) Contrato de crédito con American Family Life Assurance Company of Columbus (AFLAC) MUS\$ 201.850. Al cierre de cada ejercicio anual mantener

a) una cobertura de gastos financieros (EBITDA / Intereses Netos) no menor de 2,5 b) una relación Deuda a Capital no superior a 1,0 c) un saldo mínimo de Disponible, Depósitos a plazo y Valores negociables de MUS\$ 50.000.

Al cierre del ejercicio 2008, como requerido por el Contrato, la Compañía a cumplido con la totalidad de las restricciones y covenants incluidas en el mismo.

a.4.3) Contrato de crédito con DnB Nor Bank ASA por MUS\$ 12.500 - Como indicado en a.1.2 de esta misma nota, el contrato de crédito con DNB Nor Bank ASA fue terminado de común acuerdo entre las partes durante el mes de abril de 2009. En consecuencia, las restricciones y covenants incluidas en el citado contrato han quedado sin efecto.

Adicionalmente, los créditos y los bonos obligan a la Compañía a cumplir ciertas restricciones de carácter afirmativo, tales como cumplimiento de la ley, pago de impuestos, mantención de seguros, y otras similares y también a cumplir ciertas restricciones de carácter negativo, tales como no dar prendas, excepto las autorizadas por el contrato, no efectuar fusiones societarias, excepto las autorizadas, o no vender activos fijos.

B) CSAV Agency LLC.

Mantiene vigente para el desarrollo de sus operaciones la siguiente carta de crédito:

b.1 Por MUS\$ 61,48 para garantizar cumplimiento contrato de arrendamiento de la oficina de New Jersey.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Contingencias y Restricciones (nota 29)

C) Sudamericana, Agencia Aéreo-marítima S.A.

- Boletas de garantía bancaria a favor de Empresas Portuarias, Director Nacional de Aduanas, Directemar, Enap Refinerías S.A., Servicios Portuarios Patillos S.A., Empresa Nacional del Petróleo, SQM Salar S.A. Ilustre Municipalidad de Paillaco, Ilustre Municipalidad de Purranque, Servicios Portuarios Patillos y Comercial Eccsa S.A. por US\$ 825.813 en el período 2009 (US\$ 571.342 en 2008).

- Boletas en garantía en dólares a favor de Empresas Portuarias de Valparaíso, Arica, IATA y Zeal Concesionaria S.A. por US\$ 19.100 en el período 2009 (US\$ 21.400 en 2008).

- Boletas de garantías emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Cosem S.A. en favor de la Inspección del Trabajo de Arica, Iquique, Antofagasta, Copiapó, Coquimbo, Viña del Mar, Valparaíso, San Antonio, Puerto Aysén y Punta Arenas, para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF 18.250 con vencimiento el 31 de marzo de 2010 y a favor del Director Nacional de Aduana para garantizar obligaciones como Agente de Estiba y Desestiba, por un monto de US\$768 con vencimiento 24 de noviembre de 2009.

- Boletas de garantías emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Saam Extraportuarios S.A. en favor del Director Nacional de Aduanas, para garantizar obligaciones como almacenista habilitado, por el monto de UF18.000, con vencimiento el 31 de marzo de 2010.

- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Servicios de Aviación S.A, a favor de Austral Sociedad Concesionaria S.A, para garantizar obligaciones que emanan del contrato de sub concesión y arrendamiento, por un monto de UF 118 con vencimiento 31 de julio de 2009; garantía a favor de la Dirección General de Aeronáutica Civil para garantizar el derecho aeronáutico mensual por un monto de UF 33 con vencimiento el 31 de marzo de 2012, respectivamente.

- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Inmobiliaria Barón Ltda., a favor del Cuarto Juzgado Civil de Valparaíso por \$5.000.000 con vencimiento 28 de febrero 2009.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Contingencias y Restricciones (nota 29)

- Boletas de garantías emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Terminal El Colorado S.A., a favor de la Inspección del Trabajo de Iquique para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF 947 con vencimiento 31 de marzo 2010.
- Boletas de garantías emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Sepsa SA., a favor de la Inspección del Trabajo de Valparaíso para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF 3.940 con vencimiento 31 de marzo 2010.
- Boletas de garantías emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Terminal El Caliche S.A, a favor de la Inspección del Trabajo de Antofagasta para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF 708 con vencimiento 31 de marzo 2010.
- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Terminal Chinchorro S.A., a favor de la Inspección del Trabajo de Arica para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF 255 con vencimiento 31 de marzo 2010.
- Boletas de garantías emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Terminal Barrancas S.A., a favor de la Inspección del Trabajo de San Antonio para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF 2.174 con vencimiento 31 de marzo 2010.
- Boletas de garantías emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Terminal Las Golondrinas S.A., a favor de la Inspección del Trabajo de Talcahuano para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF 4.443 con vencimiento 31 de marzo 2010.
- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Saam Contenedores S.A., a favor de Empresa Portuaria San Antonio renovables anualmente para garantizar el fiel cumplimiento del contrato y especialmente de las obligaciones de pago establecidas en contrato de arrendamiento, por un monto de US\$ 416.872.- con vencimiento el 31 de mayo de 2009.
- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Saam Servicios a la Industria Hidrobiológica Ltda., a favor de Fisco de Chile por el Director Nacional de Aduanas, para garantizar el fiel cumplimiento de sus obligaciones y deberes de operador de transporte, por un monto de US\$ 13.443 con vencimiento el 3 de julio de 2009.
- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Aquasaam S.A., a favor de Innova Chile para garantizar el fiel cumplimiento de convenio para ejecución de proyecto de fabricación de tuberías, por un monto de US\$ 94.298 y US\$ 5.652.- con vencimiento el 31 de octubre de 2009 y 30 de noviembre 2009 respectivamente.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Contingencias y Restricciones (nota 29)

- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Inmobiliaria Rehue Ltda., a favor de la Empresa de Ferrocarriles del Estado, por UF 100 con vencimiento el 31 de octubre de 2010.
- Garantía a favor de Corpbanca e International Finance Corporation (IFC), otorgadas para garantizar facilidades crediticias de largo plazo de la empresa coligada San Vicente Terminal Internacional S.A. (SVTI):
  - a) Support Agreement: contiene la obligación de SAAM de contribuir fondos a SVTI en caso de deficiencia de liquidez hasta US\$4.000.000 y además restringe la transferencia de acciones de SVTI.
  - b) Prenda sobre acciones: contiene la prenda comercial sobre las acciones emitidas por SVTI de propiedad o que pueda adquirir a futuro SAAM S.A., vigente hasta el 15 de julio de 2011.
- Garantía a favor del BCI, Corpbanca y Banco Estado, consistente en prenda comercial sobre las acciones emitidas por la empresa coligada San Antonio Terminal Internacional S.A. (STI) de propiedad o que pueda adquirir a futuro SAAM S.A., otorgadas para garantizar facilidades crediticias de largo plazo de STI, hasta un total de US\$100.000.000, vigente hasta el 17 de julio de 2013.
- Garantía a favor del BCI consistente en prenda comercial sobre las acciones emitidas por la empresa coligada Terminal Puerto Arica S.A. (TPA) de propiedad o que pueda adquirir a futuro SAAM S.A., otorgadas para garantizar facilidades crediticias de largo plazo de TPA, hasta un total de US\$17.000.000, vigente hasta el 15 de junio de 2015.
- Garantía a favor del BCI consistente en prenda comercial sobre las acciones emitidas por la empresa coligada Portuaria Corral S.A. de propiedad o que pueda adquirir a futuro SAAM S.A., otorgadas para garantizar facilidades crediticias de largo plazo hasta un total de US\$4.700.000, vigente hasta el 6 de diciembre de 2012.
- Garantía a favor de Citibank N.A. New York Branch, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$1.500.000, para la emisión de carta de crédito standby por parte de la filial Inversiones Alaria S.A. a Afianzadora Sofimex S.A., vigentes hasta el 30 de Noviembre de 2009.
- Garantía a favor de Banco Santander Serfín, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$11.600.000 con vencimiento el 10 de septiembre de 2013, por préstamo otorgado a la filial Saam Remolques S.A. de C.V.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Contingencias y Restricciones (nota 29)

- Garantía a favor de Santander Overseas Bank, Inc., constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$10.000.000 con vencimiento el 12 de Octubre de 2012, por préstamo otorgado a la filial Inversiones Habsburgo S.A.
- Garantía a favor de Banco Santander Serfin, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$8.000.000 con vencimiento el 10 de noviembre de 2012, por préstamo en contrato leaseback otorgado a la filial Saam Remolques S.A. de C.V.
- Garantía a favor de Banco Santander Serfin, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$8.500.000 con vencimiento el 04 de febrero de 2012, por préstamo en contrato leaseback otorgado a la filial Saam Remolques S.A. de C.V.
- Garantía a favor de Banco Santander Serfin, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$3.500.000 con vencimiento el 10 de diciembre de 2013, por préstamo en contrato leaseback otorgado a la filial Saam Remolques S.A. de C.V.
- Garantía a favor del Banco Santander Central Hispano S.A. New York Branch, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$4.000.000 respaldando crédito otorgado a la filial Florida International Terminal LLC. con vencimiento el 12 de julio de 2012.
- Garantía a favor del Banco BCI, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$246.316 para la emisión de carta de crédito standby. a favor Banco de Costa Rica, para respaldar garantía de Cumplimiento otorgada por la filial Concesionaria Saam Costa Rica S.A. al Instituto Costarricense de Puertos de Pacífico, con vencimiento 18 de agosto de 2009.
- Garantía a favor del Banco Santander Brasil S/A, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$2.486.459 respaldando las obligaciones de la empresa Saam Do Brasil Ltda., por la emisión de carta fianza a favor del Banco Nacional do Desenvolvimento Econômico e Social - BNDES, con vencimiento 10 de marzo de 2021, la cual garantiza las obligaciones de la coligada Tug Brasil para con BNDES.
- Garantía a favor del Banco Scotiabank, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$ 150.000.- para la emisión de carta de crédito standby. a favor Avalon Risk Management, para respaldar garantía de Cumplimiento otorgada por la filial SAAM Servicios a la Industria Hidrobiológica Ltda., con vencimiento 27 de agosto de 2009.

RazÃ³n Social : : COMPAÃIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
PerÃ­odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Contingencias y Restricciones (nota 29)

D) AQUASAAM S.A.

GarantÃ­as Otorgadas:

-Hipoteca de terreno y construcciones de predio en sector Quinched s/n, constituida con fecha 28 de agosto 2002, a favor del Banco Chile, para garantizar el fiel cumplimiento de todas las operaciones financieras que se realicen en el futuro. El valor libros de los bienes asciende a M\$415.539.

- Prenda sin desplazamiento de bienes (GalpÃ³n, taller de redes, mÃ¡quina lavadora de redes, planta de tratamiento de riles y sistema de residuos) y/o desmontables a favor del Banco Chile para garantizar el fiel cumplimiento de los crÃ©ditos hasta UF 27.406 e intereses, que el banco ha otorgado en diversas partidas a la empresa, con vencimiento el 20 de diciembre de 2012. El valor libros de los bienes en prenda asciende a M\$1.047.473.

E) CONCESIONARIA SAAM COSTA RICA S.A.

- Carta Fianza emitida por Citibank Costa Rica S.A., para respaldar GarantÃ­a de Cumplimiento otorgada por la filial Concesionaria Saam Costa Rica S.A. al Instituto Costarricense de Puertos de PacÃ©fico, cuyo monto asciende a US\$246.316, con vencimiento el 18 agosto de 2009.

F) SAAM SERVICIOS A LA INDUSTRIA HIDROBIOLOGICA LTDA

- Carta de crÃ©dito stand-by emitida por el Banco de Costa Rica a favor de Avalon Risk Management, para respaldar obligaciones contractuales contraÃ­das por Saam Servicios a la

RazÃ³n Social : : COMPAÃIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
PerÃ­odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Contingencias y Restricciones (nota 29)

Industria Hidrobiologica Ltda. por un monto de US\$150.000, con vencimiento el 27 de agosto 2009.

G) IQUIQUE TERMINAL INTERNACIONAL S.A.

GarantÃ­as Otorgadas:

- Boletas de garantÃ­a emitida por Corpbanca a favor de la Empresa Portuaria Iquique, para garantizar el fiel cumplimiento de contrato de concesiÃ³n, por un monto total de US\$3.561.904, con vencimiento el 31 de octubre de 2009.

- Boleta de garantÃ­a emitida por Corpbanca a favor del Servicio Nacional de Aduanas para garantizar el cabal cumplimiento como almacenista habilitado, por un monto de UF 6.000, con vencimiento el 31 de marzo de 2010.

H) MUELLAJE I.T.I. S.A.

- Boleta de garantÃ­a emitida por Corpbanca, a favor de la InspecciÃ³n Provincial del Trabajo de Iquique para garantizar el fiel cumplimiento de las obligaciones laborales y previsionales, por un monto de UF 9.601, con vencimiento el 31 de marzo de 2010.

I) INARPI S.A.

- GarantÃ­as emitidas por Atlas, a favor de la CorporaciÃ³n Aduanera Ecuatoriana, garantizando el pago de los derechos de internaciÃ³n de grÃ³as , internada a Ecuador en

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Contingencias y Restricciones (nota 29)

forma temporal en calidad de bien reexportable, como de operaciones portuarias por US\$672.000, con distintos vencimientos, siendo el último el 18 octubre 2009.

- Garantías emitidas por Atlas, a favor de la Corporación Aduanera Ecuatoriana, como garantía por la internación temporal portacontenedores por US\$347.000 con distintos vencimientos, siendo el último el del 18 diciembre 2009.

- Garantías emitidas por Atlas, a favor de la Corporación Aduanera Ecuatoriana , garantizando el pago de los tributos aduaneros, por US\$5.184.500 con distintos vencimientos, siendo el último el 26 febrero 2010.

J) INVERSIONES ALARIA S.A.

Garantías Otorgadas:

- Carta de crédito stand-by emitida por el Citibank N.A. New York Branch a favor de Afianzadora Sofimex S.A, para respaldar obligaciones contractuales contraídas por Saam Remolques S.A. de C.V. con Pemex Exploración y Producción, por un monto de US\$1.500.000, con vencimiento el 30 de noviembre 2009.

- Carta de crédito stand-by emitida por el Citibank N.A. New York Branch a favor Citibank Costa Rica S.A., para respaldar Garantía de Cumplimiento otorgada por la filial Concesionaria Saam Costa Rica al Instituto Costarricense de Puertos de Pacífico, cuyo monto asciende a US\$246.316, con vencimiento el 18 agosto de 2009.

- Garantía a favor del Banco ABN AMRO REAL S/A, constituyéndose Inversiones Alaria S.A. en avalista, fiador y codeudor solidario hasta R\$2.000.000, vigentes hasta el 31 de octubre 2009 por préstamo otorgado a la coligada Tug Brasil Apoio Portuario S.A.

- Fianza Corporativa a favor del Banco Nacional do Desenvolvimento Econômico e Social - BNDES, constituyéndose como fiadora, principal pagadora y codeudor solidario de las obligaciones asumidas por la coligada Tug Brasil Apoio Portuario S.A. conforme el Contrato de Financiamiento Nros. 97.2.491.3.1 y 88.2.315.4.1, por las sumas de US\$22.878.664.



Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Contingencias y Restricciones (nota 29)

- Fianza Corporativa a favor del Banco Nacional do Desenvolvimento Económico e Social - BNDES, constituyéndose como fiadora, principal pagadora y codeudor solidario de las obligaciones asumidas por la coligada Tug Brasil Apoio Portuario S.A. conforme el Contrato de Acuerdo de asunción de deuda N007.2.0853.1 por la suma de US\$ 6.834.411,37

- Ambas Fianzas con el Banco Nacional do Desenvolvimento Económico e Social - BNDES tienen vencimiento el 10 de Agosto 2023.

K) ECUAESTIBAS S.A.

Garantías Otorgadas:

- Garantías por Memoser, Colón, Seg. Oriente y a favor de la Corporación Aduanera

Ecuatoriana, como garantía por la internación temporal de remolcadores, lanchas, portacontenedores, tractocamiones y ramplas por un total ascendente a US\$1.630.756 con distintos vencimientos, siendo el último el del 25 febrero 2010.

Garantías emitidas por Colon, a favor de la Corporación Aduanera Ecuatoriana la, garantizando el pago de los tributos aduaneros, por US\$784.976 con vencimiento el 11 mayo 2009.

- Garantías emitidas por Seg. Oriente, a favor de la Corporación Aduanera Ecuatoriana, garantizando el pago de los derechos de internación de grías Gottwald, internada a Ecuador en forma temporal en calidad de bien reexportable, como de operaciones portuarias por US\$793.000, con distintos vencimientos, siendo el último el 27 septiembre 2009.

- Garantías emitidas por Memoser y Atlas, a favor de la Autoridad Portuaria Guayaquil y Autoridad Portuaria Puerto Bolívar y Digmer, garantizando el fiel cumplimiento de contratos por garantías bancarias y de compañías de seguros por US\$24.775, con distintos vencimientos, siendo el último el 01 abril 2010.

- Garantías emitidas por Atlas, a favor de la Corporación Aduanera Ecuatoriana, garantizando consolidador y desconsolidador de carga por US\$100.000, con vencimiento el 06 de diciembre 2009.

Juicios:

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Contingencias y Restricciones (nota 29)

- Demanda por responsabilidad solidaria en el fallecimiento de un ex trabajador, que prestaba servicios para Ecuastibas S.A. a través de la empresa Roclamesej C.A. Ltda. (demandado principal). La cuantía demandada es de US\$217.217 más intereses. Actualmente, en espera de sentencia.

- - Demanda por liquidación de horas de sobretiempo y finiquitos efectuados por ex trabajadores por una cuantía de US\$109.634. Los demandantes han apelado al fallo de primera instancia y el proceso pasará a segunda instancia.

- - Demanda por solicitud de multas por almacenaje de carga suelta y contenedores efectuada por la Corporación Aduanera Ecuatoriana por una cuantía de US\$153.414. Con fecha abril 2008 se presentó impugnación.

- Demanda de ejecución de silencio administrativo por las impugnaciones que se presentaron ante la Corporación Aduanera Ecuatoriana por la importación de los remolcadores Tritán y R-22. La cuantía por ambos remolcadores es de US\$357.429. Se espera prescripción.

L) SAAM DO BRASIL LTDA.

- El año 1999 la empresa interpuso un recurso, en contra de la Fazenda Nacional, con el fin de suspender el pago del impuesto PIS y COFINS que se calcula sobre los ingresos financieros y, cuyo valor actualizado a la fecha asciende a R\$400.000 equivalentes a US\$228.689. Los asesores jurídicos que gestionan dicho caso, han estimado como posible la pérdida por lo que la empresa ha contabilizado la contingencia por este monto.

- En el año 1999 la empresa interpuso una acción declaratoria por impuestos PIS y COFINS referida a la inexistencia de aplicación de impuestos sobre los ingresos provenientes de ventas de servicios empresas extranjeras, cuyo valor actualizado a la fecha asciende a R\$1.291.068 equivalentes a US\$738.133.

- Fianza emitida por Banco Santander Banespa S/A, a favor de Banco Nacional do Desenvolvimento Econômico e Social - BNDES para respaldar las obligaciones asumidas por la coligada Tug Brasil hasta US\$2.486.459 y con vencimiento 10 de marzo 2021.

RazÃ³n Social : : COMPAÃIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
PerÃ­odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Contingencias y Restricciones (nota 29)

M) KIOS S.A.

GarantÃ­as Otorgadas:

- Bonos del Tesoro entregados en garantÃ­a a favor de la AdministraciÃ³n Nacional de Puertos, para garantizar obligaciones como operador portuario en Uruguay, segÃºn Decreto NÂ°413 del 1Â° de Septiembre de 1992, por un monto nominal de US\$ 105.000

N) SAAM REMOLQUES S.A. de C.V.

GarantÃ­as Otorgadas:

- Fianzas emitidas por Afianzadora Sofimex S.A, a favor de las Administradoras Portuarias Integrales de Veracruz, Altamira, Tampico, LÃ¡zaro CÃ¡rdenas y Tuxpan, con vigencia anual y para garantizar cumplimiento de los contratos de concesiÃ³n, por una suma total de US\$ 706.000.

- Fianza emitida por Afianzadora Sofimex S.A., a favor de Pemex ExploraciÃ³n y ProducciÃ³n para respaldar el fiel cumplimiento de las obligaciones contractuales de SAAM Remolques S.A. deC.V., hasta un monto de US\$1.500.000, con vencimiento el 30 de noviembre 2009.

O) FLORIDA INTERNATIONAL TERMINAL, LLC

- Boletas de garantÃ­a emitidas por Bank of AmÃ©rica N.A. a favor del Broward County, Port Everglades, USA, para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del Contrato "Broward County Marine Terminal Lease and Operating Agreement" y cuyo monto asciende a US\$490.000, con vencimiento el 18 de mayo 2009; DepÃ³sito en garantÃ­a por US\$50.000 recuperables posterior a la fecha de expiraciÃ³n del contrato y depÃ³sito en garantÃ­a por US\$100.000 para el cumplimiento de los nuevos requisitos de seguridad exigidos por la Aduana.

- La empresa ha hipotecado dos mÃ¡quinas propias Top Loaders, valor libro ascendente a US\$463.000 como garantÃ­a de nuevo contrato de Leasing con Barloworld Inc. por compra de maquinaria.

Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Contingencias y Restricciones (nota 29)

Adicionalmente al cierre del ejercicio 31 de marzo 2009 y 2008 se presentan US\$566 y US\$ 971.926, respectivamente bajo el rubro provisiones y castigos.

Al 31 de diciembre 2008 tales provisiones corresponden a juicios y o demandas de Iquique Terminal Internacional, Log3stica Integral S.A. (Cosan), SAAM Remolques y otros. M3is informaci3n en el documento: restriccionessalagestion.200903c.90160000.xls

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Contingencias y Restricciones (nota 29)

#### Garantías Directas

ACREEDOR DE LA GARANTÍA	DEUDOR		TIPO DE GARANTÍA	ACTIVOS COMPROMETIDOS		SALDOS PENDIENTES DE PAGO A LA FECHA DE CIERRE DE LOS ESTADOS		LIBERACIÓN DE GARANTÍAS					
	NOMBRE	RELACIÓN		TIPO	VALOR CONTABLE	31-03-2009	31-03-2008	31-03-2010	ACTIVOS	31-03-2011	ACTIVOS	31-03-2012	ACTIVOS
DEUTSCHE SCHIFFSBANK	COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAP	NO HAY	HIPOTECA NAVAL	0	9.434	8.895	1.015	1.120	0	1.120	0	1.120	0

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Contingencias y Restricciones (nota 29)

#### Garantías Indirectas

ACREEDOR DE LA GARANTÍA	DEUDOR		TIPO DE GARANTÍA	ACTIVOS COMPROMETIDOS		SALDOS PENDIENTES DE PAGO A LA FECHA DE CIERRE DE LOS ESTADOS		LIBERACIÓN DE GARANTÍAS					
	NOMBRE	RELACIÓN		TIPO	VALOR CONTABLE	31-03-2009	31-03-2008	31-03-2010	ACTIVOS	31-03-2011	ACTIVOS	31-03-2012	ACTIVOS
AMERICAN FAMILY LIFE ASSU	TOLLO SHIPPING CO. S.A.	FILIAL	FIANZA	0	0	242.033	240.722	0	0	0	0	0	0
DEN NORSKE BANK	PACIFIC WINNER SHIPPING CO. S.A	FILIAL	HIPOTECA	0	2.619	6.635	7.655	1.020	0	1.020	0	1.020	0
HSN NORDBANK AG	LIMARI SHIPPING LIMITED	FILIAL	HIPOTECA	0	33.832	6.403	7.156	753	0	753	0	753	0
HSN NORDBANK AG	LONGAVI SHIPPING LIMITED	FILIAL	HIPOTECA	0	35.999	7.156	7.909	753	0	753	0	753	0
HSN NORDBANK AG	CHACABUCO SHIPPING LIMITED	FILIAL	HIPOTECA	0	44.948	8.875	9.809	934	0	934	0	934	0
HSN NORDBANK AG	PAINE SHIPPING LIMITED	FILIAL	HIPOTECA	0	60.343	11.756	12.993	1.237	0	1.237	0	1.237	0
HSN NORDBANK AG	FUELO SHIPPING LIMITED	FILIAL	HIPOTECA	0	61.162	12.375	13.612	1.237	0	1.237	0	1.237	0
HSN NORDBANK AG	PALENA SHIPPING LIMITED	FILIAL	HIPOTECA	0	61.520	12.411	13.652	1.241	0	1.241	0	1.241	0

Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3-odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Cauciones Obtenidas de Terceras (nota 30)**

Durante los per3-odo 2009 y 2008 la Compa3i3-a y sus filiales no han recibido cauciones de terceros.

Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3-odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Moneda Nacional y Extranjera (nota 31)**

Esta nota no contiene texto.



Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Moneda Nacional y Extranjera (nota 31)**

Activos

RUBRO	MONEDA	MONTO	
		31-03-2009	31-03-2008
<b>ACTIVOS CIRCULANTES</b>			
DISPONIBLE	PESO CHILENO	1.928	5.802
DISPONIBLE	US DOLAR	19.119	19.044
DISPONIBLE	EURO	16.183	34.108
DISPONIBLE	YEN	137	0
DISPONIBLE	HONG KONG DÓLAR	713	923
DISPONIBLE	LIBRA	2.513	3.367
DISPONIBLE	REAL	1.787	6.951
DISPONIBLE	YUAN	1.000	1.928
DISPONIBLE	OTRAS MONEDAS	6.922	9.313
DEPÓSITOS A PLAZO	PESO CHILENO	1.505	51.590
DEPÓSITOS A PLAZO	US DOLAR	118.305	134.219
DEPÓSITOS A PLAZO	EURO	4.217	80.878
DEPÓSITOS A PLAZO	YUAN	304	11.883
DEPÓSITOS A PLAZO	YEN	144	338
DEPÓSITOS A PLAZO	LIBRA	111	602
DEPÓSITOS A PLAZO	REAL	31	2.285
DEPÓSITOS A PLAZO	OTRAS MONEDAS	3.029	9.447
VALORES NEGOCIABLES	US DOLAR	143	13.854
DEUDORES POR VENTA	PESO CHILENO	20.302	11.255
DEUDORES POR VENTA	US DOLAR	72.478	165.286
DEUDORES POR VENTA	EURO	10.150	24.313
DEUDORES POR VENTA	REAL	1.256	1.254
DEUDORES POR VENTA	YEN	160	111

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Moneda Nacional y Extranjera (nota 31)

### Activos

RUBRO	MONEDA	MONTO	
		31-03-2009	31-03-2008
DEUDORES POR VENTA	LIBRA	2.145	1.922
DEUDORES POR VENTA	HONG KONG DÓLAR	148	276
DEUDORES POR VENTA	YUAN	367	3.751
DEUDORES POR VENTA	OTRAS MONEDAS	6.049	13.112
DOCUMENTOS POR COBRAR	PESO CHILENO	649	1.121
DOCUMENTOS POR COBRAR	US DOLAR	5.706	6.202
DOCUMENTOS POR COBRAR	EURO	872	982
DOCUMENTOS POR COBRAR	REAL	5	0
DEUDORES VARIOS	PESO CHILENO	12.061	13.913
DEUDORES VARIOS	US DOLAR	27.517	29.133
DEUDORES VARIOS	EURO	2.328	1.757
DEUDORES VARIOS	HONG KONG DÓLAR	0	0
DEUDORES VARIOS	YEN	93	418
DEUDORES VARIOS	YUAN	368	362
DEUDORES VARIOS	REAL	7.007	2.192
DEUDORES VARIOS	OTRAS MONEDAS	6.324	9.918
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR COBRAR EMP. RELACIONADAS	PESO CHILENO	327	656
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR COBRAR EMP. RELACIONADAS	US DOLAR	12.433	12.640
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR COBRAR EMP. RELACIONADAS	EURO	0	168
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR COBRAR EMP. RELACIONADAS	YUAN	0	0
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR COBRAR EMP. RELACIONADAS	OTRAS MONEDAS	44	9
EXISTENCIAS	PESO CHILENO	751	908
EXISTENCIAS	US DOLAR	12.395	9.447
EXISTENCIAS	OTRAS MONEDAS	0	0

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Moneda Nacional y Extranjera (nota 31)

#### Activos

RUBRO	MONEDA	MONTO	
		31-03-2009	31-03-2008
IMPUESTOS POR RECUPERAR	PESO CHILENO	22.732	14.964
IMPUESTOS POR RECUPERAR	US DOLAR	9.809	3.185
IMPUESTOS POR RECUPERAR	EURO	424	223
IMPUESTOS POR RECUPERAR	REAL	4.337	4.205
IMPUESTOS POR RECUPERAR	OTRAS MONEDAS	1.684	782
GASTOS PAGADOS POR ANTICIPADO	PESO CHILENO	5.590	8.190
GASTOS PAGADOS POR ANTICIPADO	US DOLAR	90.836	255.537
GASTOS PAGADOS POR ANTICIPADO	EURO	39.828	7.132
GASTOS PAGADOS POR ANTICIPADO	LIBRA	53	13
GASTOS PAGADOS POR ANTICIPADO	REAL	1.162	4.698
GASTOS PAGADOS POR ANTICIPADO	HONG KONG DÓLAR	117	284
GASTOS PAGADOS POR ANTICIPADO	OTRAS MONEDAS	675	3.207
IMPUESTO DIFERIDO	PESO CHILENO	11.281	8.063
IMPUESTO DIFERIDO	US DOLAR	1.804	664
IMPUESTO DIFERIDO	EURO	95	0
IMPUESTO DIFERIDO	LIBRA	156	0
IMPUESTO DIFERIDO	OTRAS MONEDAS	503	0
OTROS ACTIVOS CIRCULANTES	PESO CHILENO	2.812	5.496
OTROS ACTIVOS CIRCULANTES	US DOLAR	74.563	44.775
OTROS ACTIVOS CIRCULANTES	EURO	125	183
OTROS ACTIVOS CIRCULANTES	LIBRA	319	0
OTROS ACTIVOS CIRCULANTES	REAL	516	1.349
OTROS ACTIVOS CIRCULANTES	HONG KONG DÓLAR	575	700
OTROS ACTIVOS CIRCULANTES	OTRAS MONEDAS	872	1.749

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Moneda Nacional y Extranjera (nota 31)

### Activos

RUBRO	MONEDA	MONTO	
		31-03-2009	31-03-2008
<b>ACTIVOS FIJOS</b>			
TERRENOS	PESO CHILENO	39.939	49.578
TERRENOS	US DOLAR	6.724	3.481
CONSTRUCCIONES Y OBRAS EN INFRAESTRUCTURA	US DOLAR	46.649	37.440
CONSTRUCCIONES Y OBRAS EN INFRAESTRUCTURA	PESO CHILENO	47.084	56.841
CONSTRUCCIONES Y OBRAS EN INFRAESTRUCTURA	EURO	57	0
CONSTRUCCIONES Y OBRAS EN INFRAESTRUCTURA	LIBRA	298	0
CONSTRUCCIONES Y OBRAS EN INFRAESTRUCTURA	REAL	1.152	1.019
CONSTRUCCIONES Y OBRAS EN INFRAESTRUCTURA	OTRAS MONEDAS	1.104	1.317
MAQUINARIAS Y EQUIPOS	US DOLAR	323.767	299.003
MAQUINARIAS Y EQUIPOS	PESO CHILENO	32.226	31.427
MAQUINARIAS Y EQUIPOS	EURO	5.736	6.401
MAQUINARIAS Y EQUIPOS	LIBRA	953	0
MAQUINARIAS Y EQUIPOS	REAL	4.227	5.109
MAQUINARIAS Y EQUIPOS	YUAN	8	7
MAQUINARIAS Y EQUIPOS	OTRAS MONEDAS	4.548	4.843
OTROS ACTIVOS FIJOS	US DOLAR	309.908	279.119
OTROS ACTIVOS FIJOS	PESO CHILENO	32.668	17.655
OTROS ACTIVOS FIJOS	EURO	1.898	1.391
OTROS ACTIVOS FIJOS	REAL	0	63
OTROS ACTIVOS FIJOS	HONG KONG DÓLAR	2.417	2.540
OTROS ACTIVOS FIJOS	YUAN	1.499	1.408
OTROS ACTIVOS FIJOS	OTRAS MONEDAS	1.866	1.917
DEPRECIACIÓN	US DOLAR	-139.913	-118.800

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Moneda Nacional y Extranjera (nota 31)

### Activos

RUBRO	MONEDA	MONTO	
		31-03-2009	31-03-2008
DEPRECIACIÓN	PESO CHILENO	-74.606	-79.546
DEPRECIACIÓN	HONG KONG DÓLAR	-1.974	0
DEPRECIACIÓN	EURO	-5.761	-5.778
DEPRECIACIÓN	LIBRA	-1.106	0
DEPRECIACIÓN	REAL	-4.336	-2.360
DEPRECIACIÓN	YUAN	-930	-558
DEPRECIACIÓN	OTRAS MONEDAS	-5.256	-6.591
<b>OTROS ACTIVOS</b>			
INVERSIONES EN EMPRESAS RELACIONADAS	PESO CHILENO	32.997	70.286
INVERSIONES EN EMPRESAS RELACIONADAS	US DOLAR	204.836	132.583
INVERSIONES EN EMPRESAS RELACIONADAS	EURO	123	28.330
INVERSIONES EN EMPRESAS RELACIONADAS	OTRAS MONEDAS	32	211
INVERSIONES EN OTRAS SOCIEDADES	PESO CHILENO	81	430
INVERSIONES EN OTRAS SOCIEDADES	US DOLAR	24.489	18.231
MENOR VALOR DE INVERSIONES	PESO CHILENO	197	298
MENOR VALOR DE INVERSIONES	EURO	2.349	0
MENOR VALOR DE INVERSIONES	US DOLAR	39.041	43.381
MENOR VALOR DE INVERSIONES	OTRAS MONEDAS	0	279
MAYOR VALOR DE INVERSIONES	US DOLAR	-1.537	-2.123
DEUDORES LARGO PLAZO	PESO CHILENO	805	1.588
DEUDORES LARGO PLAZO	US DOLAR	17.312	33.782
DEUDORES LARGO PLAZO	UF	0	0
DEUDORES LARGO PLAZO	REAL	2.724	3.273
DEUDORES LARGO PLAZO	OTRAS MONEDAS	1	0

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## Moneda Nacional y Extranjera (nota 31)

### Activos

RUBRO	MONEDA	MONTO	
		31-03-2009	31-03-2008
DOCTOS Y CTAS POR COBRAR EMPRESAS RELACIONADAS LP	PESO CHILENO	0	0
DOCTOS Y CTAS POR COBRAR EMPRESAS RELACIONADAS LP	US DOLAR	8.393	5.330
IMPUESTO DIFERIDO LARGO PLAZO	PESO CHILENO	3.810	0
IMPUESTO DIFERIDO LARGO PLAZO	EURO	146	0
IMPUESTO DIFERIDO LARGO PLAZO	REAL	348	0
INTANGIBLES	PESO CHILENO	2.414	158
INTANGIBLES	US DOLAR	87.555	89.394
INTANGIBLES	OTRAS MONEDAS	12	0
AMORTIZACIÓN	PESO CHILENO	-127	-47
AMORTIZACIÓN	US DOLAR	-49.471	-45.652
AMORTIZACIÓN	OTRAS MONEDAS	-1	0
OTROS	PESO CHILENO	100	2.171
OTROS	US DOLAR	52.539	69.562
OTROS	EURO	54	62
OTROS	LIBRA	0	0
OTROS	REAL	0	0
OTROS	OTRAS MONEDAS	826	819
<b>TOTAL ACTIVOS</b>			
	PESO CHILENO	197.526	272.797
	US DOLAR	1.375.400	1.538.717
	EURO	78.824	180.150
	YEN	534	867
	HONG KONG DÓLAR	1.996	4.723
	LIBRA	5.442	5.904

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Moneda Nacional y Extranjera (nota 31)

Activos

RUBRO	MONEDA	MONTO	
		31-03-2009	31-03-2008
	REAL	20.216	30.038
	YUAN	2.616	18.781
	OTRAS MONEDAS	29.234	50.332
	UF	0	0

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Moneda Nacional y Extranjera (nota 31)

#### Pasivos Circulantes

RUBRO	MONEDA	HASTA 90 DÍAS				90 DÍAS HASTA 1 AÑO			
		31-03-2009		31-03-2008		31-03-2009		31-03-2008	
		MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL	MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL	MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL	MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL
OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS A	PESO CHILENO	1	5,93	852	9,20	0		0	
OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS A	UF	1	7,86	0		0		0	
OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS A	US DOLAR	31.514	8,54	386	0,46	0		1.372	6,07
OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS A	EURO	1		0		0		0	
OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS A	OTRAS MONEDAS	1		0		0		0	
OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS L	UF	228	5,03	1.660	5,03	0		0	
OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS L	PESO CHILENO	124	5,64	962	5,64	0		0	
OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS L	US DOLAR	14.949	1,64	5.434	3,56	3.051	0,07	1.575	0,05
OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS L	EURO	0		247	6,25	0		0	
OBLIGACIONES CON EL PÚBLICO DE LARGO PLAZO PORCION C	UF	5.005	6,40	0		0		0	
DIVIDENDOS POR PAGAR	PESO CHILENO	403		493		0		0	
DIVIDENDOS POR PAGAR	US DOLAR	678		0		1.089		0	
DIVIDENDOS POR PAGAR	EURO	0		0		0		0	
DIVIDENDOS POR PAGAR	OTRAS MONEDAS	8		30		0		0	
CUENTAS POR PAGAR	PESO CHILENO	38.759		38.245		58		7	
CUENTAS POR PAGAR	UF	0		0		0		0	
CUENTAS POR PAGAR	US DOLAR	286.164		296.898		0		38	
CUENTAS POR PAGAR	EURO	37.344		41.622		0		0	
CUENTAS POR PAGAR	LIBRA ESTERLINA	3.896		10.067		0		0	
CUENTAS POR PAGAR	REAL BRASILEIRO	9.832		16.233		0		0	
CUENTAS POR PAGAR	YEN	1.220		2.100		0		0	
CUENTAS POR PAGAR	HONG KONG DOLAR	1.709		3.906		0		0	
CUENTAS POR PAGAR	YUAN	7.529		5.666		0		0	



Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Moneda Nacional y Extranjera (nota 31)**

Pasivos Circulantes

RUBRO	MONEDA	HASTA 90 DÍAS				90 DÍAS HASTA 1 AÑO			
		31-03-2009		31-03-2008		31-03-2009		31-03-2008	
		MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL	MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL	MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL	MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL
CUENTAS POR PAGAR	OTRAS MONEDAS	43.451		40.043		45		42	
DOCUMENTOS POR PAGAR	PESO CHILENO	247		256		0		0	
DOCUMENTOS POR PAGAR	US DOLAR	0		250		0		0	
DOCUMENTOS POR PAGAR	EURO	326		0		0		0	
ACREEDORES VARIOS	UF	0		0		0		0	
ACREEDORES VARIOS	PESO CHILENO	1.938		3.540		0		0	
ACREEDORES VARIOS	US DOLAR	14.055		11.325		1		0	
ACREEDORES VARIOS	EURO	2.211		2.313		0		0	
ACREEDORES VARIOS	REAL BRASILEIRO	1		0		0		0	
ACREEDORES VARIOS	OTRAS MONEDAS	2.418		1.975		42		0	
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR PAGAR EMPRESAS RELACIONADAS	PESO CHILENO	4.106		10.488		0		0	
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR PAGAR EMPRESAS RELACIONADAS	US DOLAR	22.766		7.152		597		0	
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR PAGAR EMPRESAS RELACIONADAS	EURO	6.494		410		0		0	
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR PAGAR EMPRESAS RELACIONADAS	OTRAS MONEDAS	96		0		0		0	
PROVISIONES	PESO CHILENO	4.073		8.689		3.640		0	
PROVISIONES	US DOLAR	29.647		33.128		2.449		9.923	
PROVISIONES	EURO	1.668		3.337		0		0	
PROVISIONES	REAL BRASILEIRO	3.987		6.923		0		0	
PROVISIONES	HONG KONG DOLAR	565		853		0		0	
PROVISIONES	OTRAS MONEDAS	870		2.998		188		0	
RETENCIONES	PESO CHILENO	3.073		3.193		0		443	
RETENCIONES	US DOLAR	1.782		813		461		0	
RETENCIONES	REAL BRASILEIRO	447		3		152		0	

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Moneda Nacional y Extranjera (nota 31)**

Pasivos Circulantes

RUBRO	MONEDA	HASTA 90 DÍAS				90 DÍAS HASTA 1 AÑO			
		31-03-2009		31-03-2008		31-03-2009		31-03-2008	
		MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL	MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL	MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL	MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL
RETENCIONES	EURO	389		0		0		0	
RETENCIONES	OTRAS MONEDAS	139		801		0		0	
IMPUESTO A LA RENTA	PESO CHILENO	340		658		0		0	
IMPUESTO A LA RENTA	US DOLAR	1.724		134		0		0	
IMPUESTO A LA RENTA	EURO	198		0		0		0	
IMPUESTO A LA RENTA	YUAN	14		34		0		0	
IMPUESTO A LA RENTA	HONG KONG DOLAR	0		0		0		0	
IMPUESTO A LA RENTA	REAL BRASILEIRO	0		0		0		0	
IMPUESTO A LA RENTA	OTRAS MONEDAS	709		2.771		0		0	
INGRESOS PERCIBIDOS POR ADELANTADO	PESO CHILENO	930		3		0		0	
INGRESOS PERCIBIDOS POR ADELANTADO	US DOLAR	91.803		151.738		0		0	
INGRESOS PERCIBIDOS POR ADELANTADO	YEN	327		0		0		0	
INGRESOS PERCIBIDOS POR ADELANTADO	REAL BRASILEIRO	1.279		7.894		0		0	
INGRESOS PERCIBIDOS POR ADELANTADO	EURO	10.575		5.056		0		0	
INGRESOS PERCIBIDOS POR ADELANTADO	OTRAS MONEDAS	8.343		1.714		0		0	
OTROS PASIVOS CIRCULANTES	PESO CHILENO	9		35		0		0	
OTROS PASIVOS CIRCULANTES	US DOLAR	5.160		6.467		0		2.487	
OTROS PASIVOS CIRCULANTES	EURO	143		699		0		0	
OTROS PASIVOS CIRCULANTES	LIBRA ESTERLINA	940		0		0		0	
OTROS PASIVOS CIRCULANTES	REAL BRASILEIRO	990		1.182		0		0	
OTROS PASIVOS CIRCULANTES	HONG KONG DOLAR	0		0		0		0	
OTROS PASIVOS CIRCULANTES	OTRAS MONEDAS	334		617		0		0	
	PESO CHILENO	54.003		67.414		3.698		450	

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

<b>Moneda Nacional y Extranjera (nota 31)</b> Pasivos Circulantes
--

RUBRO	MONEDA	HASTA 90 DÍAS				90 DÍAS HASTA 1 AÑO			
		31-03-2009		31-03-2008		31-03-2009		31-03-2008	
		MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL	MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL	MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL	MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL
	UF	5.234		1.660		0		0	
	US DOLAR	500.242		513.725		7.648		15.395	
	EURO	59.349		53.684		0		0	
	OTRAS MONEDAS	56.369		50.949		275		42	
	LIBRA ESTERLINA	4.836		10.067		0		0	
	REAL BRASILEIRO	16.536		32.235		152		0	
	YEN	1.547		2.100		0		0	
	HONG KONG DOLAR	2.274		4.759		0		0	
	YUAN	7.543		5.700		0		0	

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Moneda Nacional y Extranjera (nota 31)

Pasivos Largo Plazo Período Actual 31-03-2009

RUBRO	MONEDA	1 A 3 AÑOS		3 A 5 AÑOS		5 A 10		MAS DE 10 AÑOS	
		MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL	MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL	MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL	MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL
OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS	UF	5,2770		4,5212		4,5510		0	
OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS	PESO CHILENO	0		0		0		0	
OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS	US DOLAR	3,82869		3,23701		3,82545		0	
OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS	YEN	0		0		0		24,61611	
OBLIGACIONES CON EL PUBLICO (BONOS)	UF	6,04010		6,04010		6,54026		6,74521	
ACREEDORES VARIOS LARGO PLAZO	PESO CHILENO	174		0		0		0	
ACREEDORES VARIOS LARGO PLAZO	US DOLAR	303		0		0		0	
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR PAGAR EMPRESAS RELACIONADAS	PESO CHILENO	0		0		0		0	
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR PAGAR EMPRESAS RELACIONADAS	US DOLAR	110		0		0		0	
PROVISION LARGO PLAZO	PESO CHILENO	1.851		5.507		0		0	
PROVISION LARGO PLAZO	US DOLAR	318		0		0		0	
PROVISION LARGO PLAZO	EURO	305		0		0		0	
OTROS PASIVOS LARGO PLAZO	PESO CHILENO	0		0		0		0	
OTROS PASIVOS LARGO PLAZO	US DOLAR	3.144		12.945		0		0	
OTROS PASIVOS LARGO PLAZO	REAL BRASILEIRO	0		0		0		0	
IMPUESTO DIFERIDO LARGO PLAZO	PESO CHILENO	0		0		0		0	
IMPUESTO DIFERIDO LARGO PLAZO	US DOLAR	0		0		0		0	
IMPUESTO DIFERIDO LARGO PLAZO	OTRAS MONEDAS	0		0		0		0	
	UF	10.780		10.222		25.536		17.521	
	PESO CHILENO	2.025		5.507		0		0	
	US DOLAR	62.744		24.946		4.545		0	
	YEN	0		0		0		246.311	
	EURO	305		0		0		0	
	REAL BRASILEIRO	0		0		0		0	

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Moneda Nacional y Extranjera (nota 31)

Pasivos Largo Plazo Período Actual 31-03-2009

RUBRO	MONEDA	1 A 3 AÑOS		3 A 5 AÑOS		5 A 10		MAS DE 10 AÑOS	
		MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL	MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL	MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL	MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL
	OTRAS MONEDAS	0		0		0		0	

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Moneda Nacional y Extranjera (nota 31)**

Pasivos Largo Plazo Período Anterior 31-03-2008

RUBRO	MONEDA	1 A 3 AÑOS		3 A 5 AÑOS		5 A 10		MAS DE 10 AÑOS	
		MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL	MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL	MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL	MONTO	TASA INT. PROM. ANUAL
OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS	UF	537	5,03	0		0		0	
OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS	PESO CHILENO	44	13,83	477	5,03	20		0	
OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS	US DOLAR	27.414	1,44	7.040	1,49	12.787	1,49	0	
OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS	YEN	0		0		0		240.722	4,16
OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS	EURO	144	5,82	0		0		0	
OBLIGACIONES CON EL PUBLICO (BONOS)	UF	12.616	6,4	12.616	6,4	31.540	6,4	31.538	6,4
ACREEDORES VARIOS LARGO PLAZO	PESO CHILENO	6		0		0		0	
ACREEDORES VARIOS LARGO PLAZO	US DOLAR	439		0		0		0	
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR PAGAR EMPRESAS RELACIONADAS	PESO CHILENO	153		0		0		0	
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR PAGAR EMPRESAS RELACIONADAS	US DOLAR	205		0		0		0	
PROVISION LARGO PLAZO	PESO CHILENO	1.567		1.063		0		6.302	
PROVISION LARGO PLAZO	US DOLAR	683		0		0		0	
PROVISION LARGO PLAZO	EURO	469		0		0		0	
IMPUESTO DIFERIDO LARGO PLAZO	PESO CHILENO	194		0		2.381		0	
IMPUESTO DIFERIDO LARGO PLAZO	US DOLAR	639		0		0		0	
OTROS PASIVOS LARGO PLAZO	PESO CHILENO	0		0		1.342		0	
OTROS PASIVOS LARGO PLAZO	US DOLAR	0		0		13.000		0	
OTROS PASIVOS LARGO PLAZO	REAL	3.875		0		0		0	
	UF	13.153		12.616		31.540		31.538	
	PESO CHILENO	1.964		1.540		3.743		6.302	
	US DOLAR	29.380		7.040		25.787		0	
	YEN	0		0		0		240.722	
	EURO	613		0		0		0	
	REAL	3.875		0		0		0	

Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Per3odo : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Sanciones (nota 32)

Durante los per3odos terminados al 31 de Marzo de 2009 y 2008 no hubo sanciones a la Compa33a y sus filiales, ni a sus directores o gerentes, de parte de la Superintendencia de Valores y Seguros. As3 mismo no ha habido sanciones significativas a la Compa33a y sus filiales de otras entidades administrativas.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Hechos Posteriores (nota 33)

a) Carta de Gerencia General del 13 de Abril de 2009

De acuerdo a lo establecido en el Artículo 90 e inciso Segundo del Artículo 100 de la Ley N° 18.045, informo a vuestra Superintendencia que con esta fecha el Directorio de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ("CSAV") aprobó informar en carácter de Hecho Esencial las conversaciones sostenidas recientemente con diferentes arrendadores de naves y bancos que financian las referidas naves, acerca de un programa de fortalecimiento financiero de CSAV por un total de aproximadamente US\$ 750.000.000 (setecientos cincuenta millones de dólares de los Estados Unidos de América).

De aprobarse el programa que se ha venido conversando, éste se enterará de la siguiente forma:

(a) Con la suscripción y pago por un monto aproximado de US\$ 130.000.000 (ciento treinta millones de dólares de los Estados Unidos de América) correspondiente al aumento de capital en curso;

(b) Mediante un nuevo aumento de capital que se llevará a efecto con posterioridad al indicado en la letra precedente, por un monto aproximado de US\$ 220.000.000 (doscientos veinte millones de dólares de los Estados Unidos de América); y

(c) Con una contribución por parte de armadores de naves que tienen contratos de charter party suscritos con CSAV o sus filiales, equivalente a US\$ 400.000.000 (cuatrocientos millones de dólares de Estados Unidos de América), parte de la cual se capitalizará.

Si bien se trata de conversaciones avanzadas, no se han suscrito los acuerdos respectivos y no existe garantía de que se suscribirán. Pese a ello, el Directorio acordó informar lo anterior como Hecho Esencial, velando por la máxima transparencia al mercado y teniendo en especial consideración el hecho de que, verbalmente, el programa ha encontrado en general una positiva recepción por parte de los dueños de naves y de los bancos que financian la construcción y compra de los mismos.

De materializarse el programa anterior, oportunamente informaremos la suscripción de los contratos respectivos, así como del contenido específico de los mismos.

CSAV también sostiene actualmente conversaciones con astilleros para revisar los contratos de construcción de naves.



Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### Hechos Posteriores (nota 33)

b) Entre el 31 de Marzo de 2009 y la fecha de presentaci3n de los estados financieros, no existen otros hechos que puedan afectar la adecuada presentaci3n y/o interpretaci3n de los mismos.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**De las sociedades sujetas a normas especiales (nota 34)**

Esta nota no contiene texto.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Rut : 90.160.000-7

Período : 03 del 2009

Tipo de Moneda : Miles de Dolares

Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**Medio Ambiente (nota 35)**

La Compañía y sus filiales, por la naturaleza de sus servicios, no incurre en desembolsos relacionados con el mejoramiento y/o inversión de procesos productivos, verificación y control del cumplimiento de ordenanzas y leyes relativas a procesos e instalaciones industriales y cualquier otro que pudiera afectar en forma directa o indirecta a la protección del medio ambiente.

Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

**GASTOS PAGADOS POR ANTICIPADO (nota 36)**

Gastos Pagados por Anticipado: se informan seg3n planilla adjunta.M3s informaci3n en el documento: gastosanticipados.200903c.90160000.xls

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## ANALISIS RAZONADO

### 1.- Análisis Estados Financieros Consolidados

#### BALANCE GENERAL

Al 31 de Marzo de 2009, los Activos Totales disminuyeron en MUS\$ 390.521 con respecto a los existentes al 31 de Marzo de 2008, finalizando éstos en MUS\$ 1.711.788. Esta variación se explica por la disminución de MUS\$ 412.143 en Activos Circulantes y en Otros Activos por MUS\$ 22.298 compensada en parte por incrementos en los Activos Fijos de MUS\$ 43.920.

La disminución de los Activos Circulantes se explica principalmente por la disminución en conjunto entre Disponible, Depósitos a Plazo y Valores Negociables de MUS\$ 208.441, producto del nivel de inversiones en Activos Fijos que realizó la compañía durante los últimos tres trimestres del 2008, por las pérdidas experimentadas en el primer trimestre del 2009 y a la clasificación en Otros Activos Circulantes de colaterales asociados a coberturas operacionales, como consecuencia de la alta volatilidad experimentada por el precio del petróleo durante los últimos meses de 2008 y el primer trimestre del 2009 (ver capítulo Análisis de Flujos de Fondos). Además, contribuyeron, la disminución de los Deudores por Ventas de MUS\$ 108.225 y de los Gastos Pagados por Anticipado de MUS\$ 140.800, producto del menor nivel de actividad del negocio que experimentó la compañía durante el último trimestre y el significativo ajuste en el precio del petróleo. Todo lo anterior fue compensado parcialmente por el incremento en los Impuestos por Recuperar por MUS\$ 15.627 (básicamente pagos provisionales mensuales recuperables) y Otros Activos Circulantes por MUS\$ 25.530, que corresponden mayoritariamente a depósitos en garantías.

El aumento de los Activos Fijos por MUS\$ 43.920 se explica principalmente por los incrementos en la cuenta Otros Activos Fijos por MUS\$ 46.163, que corresponde en mayor medida a los pagos de construcción de cascos de naves portacontenedores por MUS\$ 17.795, Construcciones de remolcadores por MUS\$ 14.371, adquisición de elementos de utilización portuaria por MUS\$ 3.364, obras en construcción por MUS\$ 3.780 y otras menores. Además, se observó incrementos en: Maquinarias y Equipos por MUS\$ 24.675, correspondientes a la adquisición de: Remolcador por MUS\$ 8.033, Grúas Portacontenedores por MUS\$ 6.065 y equipos de utilización portuaria por MUS\$ 17.259 entre otras adquisiciones, que fueron compensados en parte por la venta de la motonave Río Bueno por MUS\$ 8.329. Los incrementos antes mencionados se vieron compensados parcialmente con la Depreciación del período.

La disminución de MUS\$ 22.298 en Otros Activos se explica por la disminución de la cuentas Otros por MUS\$ 19.095 debido básicamente a la venta de bonos que se mantenían a su vencimiento y la disminución en la cuenta de Deudores a Largo Plazo por MUS\$ 17.801. Lo anterior se vio compensado en parte por el incremento de los Impuestos diferidos de Largo Plazo por MUS\$ 4.304 producto de las pérdidas generada en este trimestre, el incremento de MUS\$ 6.578 en la cuenta Inversiones en Empresas Relacionadas por los resultados positivos de éstas empresas en los últimos doce meses y por el incremento en la cuenta Inversiones en otras sociedades por MUS\$ 5.909 producto de los resultados en dichas sociedades.

Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3-odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## ANALISIS RAZONADO

El Pasivo Circulante disminuye en MUS\$ 38.474 con respecto al 31 de Marzo de 2008. Esta disminuci3n se explica principalmente por la reducci3n en las Cuentas por Pagar por MUS\$ 24.860, Ingresos Percibidos por Adelantado por MUS\$ 53.148 y de la cuenta Provisiones por MUS\$ 18.764, producto de la menor actividad de la industria experimentada durante el primer trimestre del a3o 2009, las cuales fueron parcialmente compensadas por un incremento en las cuentas de Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras por MUS\$ 28.908, Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras Largo Plazo Porci3n Corto Plazo por MUS\$ 8.474, Obligaciones con el P3blico (Bonos) porci3n corto plazo MUS\$ 5.005 y Cuentas por Pagar a Empresas Relacionadas por MUS\$ 16.009.

Los Pasivos de Largo Plazo aumentaron en MUS\$ 629 respecto de Marzo de 2008. El incremento en Obligaciones con Bancos de MUS\$ 34.033 es consecuencia de un nuevo cr3dito sindicado liderado por BNP Paribas por MUS\$ 31.050 para financiar la construcci3n de naves, por el incremento del pr3stamo con el Banco Corpbanca por MUS\$ 11.102 y por el incremento de la deuda con AFLAC, como consecuencia de la revaluaci3n del Yen frente al d3lar (y compensada debidamente con el derivado tomado para cubrir estos riesgos), todos los incrementos anteriores fueron compensados en parte por amortizaciones de deudas existentes y el traspaso al corto plazo de la deuda con el DNB Nor Bank ASA. Este aumento fue compensado por una disminuci3n en las Obligaciones con el P3blico por MUS\$ 25.743, como consecuencia del traspaso al corto plazo de parte de dicha obligaci3n, comentado precedentemente, y por la depreciaci3n del peso chileno. Por otra parte, se observaron disminuciones de la cuenta de Provisiones de Largo Plazo por MUS\$ 2.103, Impuestos diferidos de largo plazo por MUS\$ 3.214 y Otros pasivos de largo plazo por MUS\$ 2.128.

El patrimonio de la Compa3a disminuy3 en MUS\$ 343.728 respecto de Marzo de 2008, como consecuencia de la p3rdida de los 3ltimos doce meses MUS\$ 314.355, la disminuci3n de la cuenta Otras Reservas por MUS\$ 31.005, el pago de dividendo definitivo 2007 por MUS\$ 34.883, todo ello compensado parcialmente por el aumento de capital de MUS\$ 36.514.

### ESTADO DE RESULTADOS

El resultado del primer trimestre del a3o 2009 presenta una p3rdida de MUS\$ 265.634, lo que representa una disminuci3n de MUS\$ 275.738 con respecto a la utilidad de MUS\$ 10.104 registrada en igual per3-odo de 2008.

Los ingresos consolidados para el per3-odo alcanzaron a MUS\$ 848.068, lo que representa una disminuci3n de MUS\$ 350.256 3 29,2% en comparaci3n a los obtenidos en el mismo per3-odo del a3o 2008. Esta significativa ca3da de las ventas se explica 3ntegramente por los efectos de la aguda crisis que atraviesa la econom3a mundial, lo que se ha traducido en: una importante disminuci3n del volumen transportado como consecuencia de la fuerte contracci3n en la demanda de transporte de carga en contenedores, y en una significativa ca3da en los precios promedio de fletes como consecuencia de la creciente sobreoferta de capacidad existente hoy en la industria. A pesar de lo anterior SAAM pudo aumentar sus ingresos en servicios

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## ANALISIS RAZONADO

portuarios y logísticos, de agenciamiento y de remolcadores.

Tal como indicamos en Fecus anteriores, luego del inicio de la gran crisis económica mundial, a partir del segundo semestre de 2008, las tarifas promedio de fletes, han mostrado una fuerte caída, las que han sido sólo compensadas en parte por las también importantes disminuciones en los costos de combustibles. De la misma manera, los volúmenes transportados para la mayoría de los tráfico, han caído en forma significativa.

De esta forma, al comparar el primer trimestre de 2009 con igual período del año anterior se debe tener presente que el mundo, como consecuencia del grave crisis que atraviesa, ha cambiado muy significativamente y que el impacto de ese cambio en el comercio mundial ha sido de una magnitud tal que sólo es comparable con la Gran Depresión del siglo pasado.

Los tráfico de línea operados por CSAV desde la Costa Oeste de América del Sur al Asia, Europa y Norteamérica mostraron una caída en el volumen transportado y niveles de precios promedio de fletes respecto a los del año anterior. Por otra parte, los tráfico operados desde la Costa Este de Sudamérica a la costa Atlántica de Norteamérica, Europa, África y Asia cayeron tanto en volumen transportado como en sus precios promedio de fletes. El transporte de automotrices y de graneles sólidos mostraron una disminución en sus volúmenes transportados, pero lograron mantener su buen desempeño gracias a su enfoque en nichos de negocios rentables.

Norasia Container Lines Ltd, la filial que ofrece servicios en los tráfico Este-Oeste, al igual que CSAV, mostró una caída importante en el volumen transportado y al mismo tiempo una significativa reducción en sus precios promedio de flete. La industria en estos tráfico, principalmente entre Asia y Europa, a partir del segundo semestre de 2008 ha visto caídas relevantes en los volúmenes transportados y en los precios promedio de fletes, los que en ciertos tráfico incluso no permiten cubrir los gastos variables. Como consecuencia de lo anterior, durante el primer trimestre de 2009, CSAV informó la suspensión del servicio entre Asia y el Norte de Europa.

Companhia Libra de Navegação (Libra) y Compañía Libra de Navegación (Uruguay), filiales que ofrecen principalmente servicios de contenedores desde y hacia la Costa Atlántica de Sudamérica, también mostraron caídas importantes en los volúmenes transportados, y algunas bajas en sus precios de fletes.

Por otra parte, CSAV Panamá, filial dedicada al transporte de la carga refrigerada, mostró un aumento tanto en el volumen transportado como en los precios promedio de flete respecto de igual período del año anterior, todo esto a pesar de una mayor competencia de los servicios de transporte de carga refrigerada en contenedores.

La filial Sudamericana, Agencias Áreas y Marítimas S.A. (SAAM) que ofrece servicios portuarios de estiba y desestiba, de remolcadores, de agenciamiento marítimo y de depósito y mastranza de contenedores entre otros, en diversos puertos de norte, centro y Sudamérica - a pesar de la crisis mundial - continuó su proceso de expansión y consolidación

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## ANALISIS RAZONADO

internacional de estas operaciones mostrando una muy favorable evolución en sus ingresos y resultados.

Los Costos de Explotación disminuyeron en MUS\$ 171.342 <sup>3</sup> 15,3%, alcanzando a MUS\$ 947.051. Esta disminución en los costos se explica en mayor medida por la caída en el precio del combustible cercana a 40%, lo que sólo pudo compensar en parte la significativa caída de los precios promedio de fletes. El costo de combustible que hasta Septiembre 2008 mostraba aumentos muy significativos, se revirtió drásticamente a partir de ese mes y en especial a partir de Noviembre 2008. Por otra parte, los planes de reducción de costos también contribuyeron a la disminución de los costos de explotación.

Los Gastos de Administración y Ventas del ejercicio alcanzaron a MUS\$ 75.395 lo que representa una disminución de MUS\$ 7.234 <sup>3</sup> 9% respecto a los observados en el igual período del ejercicio anterior. Esta disminución se explica principalmente por los procesos de reorganización y eficiencia que ha desarrollado la Compañía durante los últimos meses, así como por las menores comisiones de ventas pagadas a las agencias.

Con todo lo anterior el Resultado Operacional muestra una pérdida de MUS\$ 174.378 que se compara con una pérdida de MUS\$ 2.698 registrada en igual período de 2008. Es importante hacer notar que, el análisis del Resultado de Explotación debe leerse en conjunto con los capítulos Riesgos de Mercado y Situación de Mercado.

El Resultado Fuera de Explotación presentó una pérdida de MUS\$ 98.293, lo que representa una disminución significativa respecto de la utilidad de MUS\$ 20.222 obtenida a Marzo en 2008. Esta variación se explica principalmente por la mayor pérdida por contratos de cobertura de combustibles por MUS\$ 96.764, por el negativo efecto de diferencia de cambio, por las menores utilidades en ventas de activos fijos y por mayores gastos financieros netos, como consecuencia de los nuevos créditos obtenidos para el financiamiento de las naves y de la menor liquidez disponible.

En el primer trimestre del 2009 el impuesto a la Renta positivo alcanzó a los MUS\$ 6.370, el que se compara con el gasto de MUS\$ 4.323 en el 2008. Esta variación se explica principalmente por la disminución en los resultados. Del mismo modo, la cuenta de Interés Minoritario presenta un resultado positivo producto de los menores resultados obtenidos en el primer trimestre del 2009 en comparación con el mismo período del 2008.

Los principales indicadores del año 2009 han tenido el siguiente comportamiento:



Raz3n Social : : COMPA3IA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3-odo : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## ANALISIS RAZONADO

### INDICES DE LIQUIDEZ

- Liquidez Corriente: Este 3ndice disminuye fuertemente con respecto al mismo per3-odo del a3to anterior debido b3sicamente, a que la disminuci3n en los activos circulantes (MUS\$ 412.143) es muy significativa en comparaci3n con la disminuci3n de los pasivos circulantes (MUS\$ 38.474).
- Raz3n Acida: Este 3ndice disminuye en 0,26 puntos en relaci3n al mismo per3-odo del a3to anterior, debido a la fuerte disminuci3n de los recursos disponibles y a una muy leve disminuci3n en los pasivos circulantes.

### INDICES DE ENDEUDAMIENTO

- Endeudamiento: Este 3ndice tiene un incremento de 0.72 puntos porcentuales en relaci3n a Marzo 2008, debido a que la disminuci3n en el patrimonio (producto de los resultados de los 3ltimos 12 meses netos del aumento de capital y de los dividendos distribuidos) es mayor que el incremento en los pasivos exigibles.
- Endeudamiento de Corto Plazo: El 3ndice de endeudamiento de corto plazo disminuye levemente en comparaci3n con Marzo 2008 debido b3sicamente a que los pasivos circulantes disminuyen porcentualmente m3s que la disminuci3n de la deuda total.
- Endeudamiento de Largo Plazo: A diferencia del 3ndice anterior, 3ste se incrementa levemente debido que el aumento de la deuda de largo plazo, es inferior en comparaci3n con el aumento de la deuda total.
- Cobertura de Gastos Financieros: Este 3ndice disminuye b3sicamente producto de los menores resultados del a3to 2009, en comparaci3n con los resultados del mismo per3-odo del a3to anterior

### INDICES DE RENTABILIDAD

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## ANALISIS RAZONADO

- Rentabilidad del Patrimonio: Este índice disminuye (se hace negativo) en relación al mismo período del año anterior debido a la disminución en los resultados.
- Rentabilidad del Activo: Este índice disminuye (se hace negativo) en relación al mismo período del año anterior debido a la disminución en los resultados del 2009.
- Rendimiento Activos Operacionales: Este índice disminuye (se hace negativo) en relación al mismo período del año anterior debido a la disminución en los resultados del 2009.
- Retorno de Dividendos (cifras en US\$, centavos): El valor se incrementa respecto a Marzo de 2008 por el dividendo pagado en el 2008, y considerando que en el 2007 no existió pago de dividendos
- Resultado por Acción (cifras en US\$, centavos): Este índice se hace negativo, básicamente por la disminución en los resultados entre ambos períodos y al incremento de acciones suscritas y pagadas en el período 2008 en comparación con el mismo período del año anterior
- Valor Bursátil de la Acción (cifras en \$): El valor de la acción disminuyó en \$ 519 en relación a marzo del 2008 y en \$ 109 en relación a Diciembre de 2008 quedando a Marzo de 2009 en \$ 306,00

### 2. - Diferencia entre valores Económicos y de Libros de los Activos.

Los Estados Financieros al 31 de Marzo de 2009 han sido preparados de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y normas generales y específicas de la Superintendencia de Valores y Seguros, organismo bajo cuya fiscalización se encuentra la Compañía. Es difícil determinar la relación entre el valor libro de los principales activos de la Compañía y el valor comercial de los mismos, puesto que hay diversos mercados muy ilíquidos en estos momentos, entre ellos el mercado de compraventa de naves. Sin perjuicio de lo expresado, indudablemente los valores de mercados de las naves han disminuido considerablemente, aunque algunos analistas indican que los precios actuales estarán desviados de las tendencias de largo plazo.

### 3.- Situación de Mercado.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## ANÁLISIS RAZONADO

La economía mundial atraviesa por la mayor crisis que haya tenido desde la Gran Depresión de 1929. Aunque las cifras y pronósticos de los expertos se han ido ajustando gradualmente y con desfases, ya pareciera haber amplio consenso en que el producto mundial caerá durante el año 2009. Tanto en Norteamérica, como en Europa y Asia se observa el impacto de la crisis y lo mismo ocurre en las zonas de menor desarrollo o relevancia económica. La crisis es global y ninguna economía importante es capaz en estos momentos de suplir las debilidades de las demás.

Si bien el fisco y los bancos centrales están inyectando cantidades de dinero nunca antes vistas, persiste en la mayoría de los países el problema crediticio, afectando entre otros, el financiamiento del comercio exterior y el dinero y el crédito aún no fluyen en cantidades suficientes a las personas y empresas. Es posible que esto cambie en los próximos meses dada la determinación que han mostrado las autoridades de distintos países, pero este proceso toma tiempo y a la larga, si bien se espera que se restablezca la normalidad del sistema financiero y crediticio, en el futuro enfrentaremos probablemente a nivel mundial nuevos desafíos como una inflación relevante y/o planes de recaudación y austeridad fiscal importantes para pagar el enorme desembolso de recursos estatales que se está produciendo en la actualidad.

Por su parte, las cifras de la economía real: consumo, producción, inversión y desempleo, todas ellas ligadas entre sí, muestran fuertes deterioros, con cifras negativas récord en algunos casos, y probablemente continuarán con la misma tendencia, a lo menos por algunos meses.

La crisis que estamos viviendo tiene causas reales que requieren una corrección que efectuada oportuna y gradualmente habría sido muy saludable y necesaria, pero a las correcciones necesarias se ha agregado la falta de confianza y en algunos casos el pánico, lo que ha multiplicado los efectos desfavorables, generando sobrerreacciones.

Es posible que estemos viviendo una de las partes más agudas de la crisis y aún cuando en algún momento esperamos que se restablezca la confianza, se normalice el crédito y comience a funcionar nuevamente el motor de la economía real, que tiene muchos fundamentos sólidos para volver a crecer, es difícil saber cuándo ocurrirá. Mucho depende del comportamiento de los gobiernos, bancos centrales, instituciones financieras, de las empresas y de las expectativas de los consumidores. En todo caso, aún cuando muchas recetas y medidas puedan ser discutibles, parece existir la determinación por parte de los principales agentes económicos de actuar con bastante más pragmatismo, velocidad y eficacia que la que existió en la depresión del 29.

Tal como señalamos hace algún tiempo, el aspecto más favorable del escenario actual es la baja del precio del petróleo a niveles que nadie esperaba hasta hace un tiempo y que probablemente se alejan de su tendencia de mediano plazo. Sin embargo, este efecto no compensa ni remotamente los negativos efectos de la crisis, sino que es más bien uno de sus múltiples síntomas o consecuencias.

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## ANALISIS RAZONADO

La crisis antes descrita tiene un impacto directo en el comercio mundial que los expertos pronostican tendrá una gran caída durante el año 2009 y en consecuencia en el negocio principal de CSAV, que es el transporte en contenedores. Este año, por primera vez en la historia del transporte en contenedores se observa una disminución, y de gran magnitud (en algunos casos es cercana al 20% y otros incluso al 30% o más). El impacto de esta caída es especialmente fuerte en un negocio que ha venido creciendo por décadas a tasas promedio cercanas al 10%. No se observa por el momento que la situación siga deteriorándose, sino que parece haberse estabilizado e incluso hay algunos repuntes, pero es prematuro para indicar si habrá nuevas caídas o si está próxima a comenzar la recuperación, la que en todo caso prevemos que, cuando se produzca, será lenta.

A los problemas de demanda, se agrega un problema de oferta. En efecto, las decisiones de construcción de naves son de largo plazo y la presente crisis encontró al sector con órdenes de construcción vigentes cercanas al 60% de la capacidad instalada. Dado que se han entregado naves portacontenedores recientemente y que en los últimos meses no hay nuevas órdenes, esa cifra ha disminuido a alrededor de 45%. Sin embargo sigue siendo una cifra muy considerable especialmente teniendo en cuenta que hay gran capacidad ociosa a flote en estos momentos. Entre las señales algo más positivas para las perspectivas de algunos años más, está la demora, cancelación o transformación de algunas órdenes de construcción vigentes, el desguace de naves que está aumentando, así como la inexistencia de nuevas órdenes de construcción. En lo inmediato, también contribuye a restablecer el equilibrio de corto plazo la detención de alrededor de 500 naves que no están operando, pero esto último obviamente es transitorio.

La combinación de disminución de demanda y sobreoferta se traduce en una disminución de volumen y en una baja de tarifas, que son los factores determinantes en el caso de CSAV para la disminución de alrededor de 30% en los ingresos de explotación presentados en la Fecu. Estos mismos factores también inciden en una baja en la utilización de las naves en operación, lo que dificulta la disminución de costos.

Respecto del petróleo, si bien es un costo muy importante para CSAV la baja en el ingreso es y seguirá siendo muy superior al efecto favorable de la disminución de costos derivada de la baja del precio del combustible. Adicionalmente, durante el primer trimestre tuvimos pérdidas por cobertura de combustible muy importantes, según se señala en el capítulo de Análisis de Estados Financieros.

Las operaciones de nuestra filial SAAM están mucho menos expuestas en sus resultados a los vaivenes de la demanda mundial por transporte y mantiene buenos resultados.

CSAV está negociando un plan muy significativo de fortalecimiento financiero por US\$ 750 millones que en definitiva, de materializarse, se traducirá en un aumento de patrimonio por esa cantidad. Si bien las recientes experiencias de la economía mundial así como del negocio naviero y en particular la experiencia que hemos vivido en CSAV nos hacen ser cautos e indicar que aún con este programa, no existen garantías de éxito, estamos trabajando para que con estas y otras medidas CSAV pueda no sólo sortear las dificultades actuales, sino que posicionarse adecuadamente para competir de mejor manera en los años que siguen. En el corto plazo, estamos también implementando planes de baja de costos, pero hay que ser

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## ANALISIS RAZONADO

realistas, y difícilmente lograremos acercarnos a magnitudes que compensen los desfavorables efectos antes descritos, por lo que es casi seguro que tengamos pérdidas muy importantes el año 2009.

#### 4. - Análisis de los Flujos de Fondos.

Durante el primer trimestre del 2009 la variación neta del efectivo y efectivo equivalente mostró una disminución de MUS\$ 236.562. Cabe destacar que este valor está amplificado por el efecto de los colaterales en garantía que cubren derivados operacionales por un monto de MUS\$ 73.662, lo que implica que la variación de los últimos doce meses, excluido ese efecto, alcanzó a MUS\$ 162.900, variación explicada en parte por las inversiones realizadas.

La operación de la Compañía y sus filiales generó durante el primer trimestre del 2009 un flujo neto negativo por actividades de la operación de MUS\$ 18.099, en el que los colaterales en garantía por MUS\$ 73.662 constituyen el componente principal del efecto negativo en este flujo. Este flujo se compara con el flujo neto positivo de MUS\$ 15.492 obtenido en el mismo período del año anterior.

Las actividades de financiamiento generaron un flujo positivo de MUS\$ 36.529, superior al flujo negativo alcanzado durante el mismo período del 2008 de MUS\$ 3.691. Durante el primer trimestre del año 2009 se obtuvo préstamos por MUS\$ 43.389 (MUS\$ 4.557 en el 2008), se realizaron amortizaciones por MUS\$ 3.214 (MUS\$ 7.444 en el 2008), se pagaron dividendos por MUS\$ 1.002 (MUS\$ 506).

Las actividades de inversión presentan un flujo negativo de MUS\$ 22.969, el que se compara con el flujo negativo de MUS\$ 183.345 durante el primer trimestre de 2008. Los principales desembolsos fueron las compras de activos fijos por MUS\$ 22.428 como consecuencia de: el pago de anticipos por construcciones de naves portacontenedores por MUS\$ 8.580, la construcción de remolcadores por MUS\$ 5.539 y a varias otras adquisiciones de maquinarias y equipos y construcciones menores por MUS\$ 8.309.

#### 5.- Análisis de los Riesgos de Mercado.

Damos por reproducido lo expuesto en el capítulo sobre Situación de Mercado. El principal riesgo a que está expuesta la Compañía en este momento y en el futuro inmediato es al efecto negativo de la crisis económica mundial sobre la demanda por transporte en contenedores, todo ello agravado por la sobreoferta de naves, con los consiguientes efectos en los

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## ANALISIS RAZONADO

ingresos, resultados y financieros en general.

Respecto del petróleo, éste experimentó una sostenida tendencia al alza entre Enero de 2007 y Julio de 2008. Si bien no es propiamente el combustible utilizado por CSAV, el más conocido que es el WTI, aumentó desde 50 USD/barril hasta 145 USD/barril en ese período. Desde su máximo en Julio de 2008, el precio del petróleo experimentó una fuerte caída hasta niveles de 45-50 USD/barril al cierre del primer trimestre del año 2009. El principal riesgo del petróleo es la enorme volatilidad de precios de que dan cuenta las fluctuaciones señaladas. Para mitigar esta volatilidad, CSAV ha tenido coberturas que han generado resultados favorables en años anteriores y que para el 2009 (ver nota Contrato Derivados) han generado y continuarán generando pérdidas, debiendo notarse en todo caso que su mayor concentración se produjo en el primer trimestre de 2009.

Respecto de los riesgos de variabilidad de la tasa de interés, la Compañía mayoritariamente tiene contratados bonos y créditos de instituciones financieras a tasa de interés fija.

Riesgos de tipo de cambio. La Compañía tiene la mayor parte de sus ingresos y costos operacionales en dólares estadounidenses, y en menor medida en pesos chilenos, reales brasileños y euros, entre otras monedas. Estas últimas monedas han presentado una gran volatilidad a partir del último trimestre de 2008.

Los activos y pasivos, en general están denominados en dólares estadounidenses. Sin embargo, existen activos y pasivos en otras monedas, los cuales se detallan en informe de Apertura de Moneda Nacional y Extranjera en las notas de los estados financieros (Nota 27) y durante el último trimestre estuvieron expuestas a la volatilidad antes señalada. Planilla incluida en el Analisis Razonado: analisisrazonado.200903c.90160000.xls

Razón Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Período : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

## HECHOS RELEVANTES

### 1.) Acuerdos de aumento de Capital.

En Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el día 30 de enero de 2009, se acordó:

a.- Dejar sin efecto el aumento de capital aprobado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 25 de abril de 2008, en la parte pendiente de colocación correspondiente a 80.098.707 acciones, de modo que el capital de la Sociedad quede en el monto efectivamente suscrito y pagado de USD 206.559.229,48, dividido en 769.518.252 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;

b.- Deducir la cuenta de "Costos de emisión y colocación de acciones", por la suma de USD 44.846,73, del capital pagado;

c.- Aumentar el capital social desde la cantidad de USD 206.514.382,75, dividido en 769.518.252 acciones, de una misma serie, sin valor nominal, íntegramente suscrito y pagado, a la cantidad de USD 406.514.382,75, dividido en 1.128.353.401 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;

El aumento de capital, ascendente a la cantidad de USD 200.000.000, se enterará; mediante la emisión de 358.835.149 acciones de pago. Las cuales podrán ser emitidas y colocadas por el Directorio de una sola vez y por el total de las acciones, o bien por parcialidades, según lo decida el propio Directorio. Estas acciones deberán ser emitidas, suscritas y pagadas dentro del plazo máximo que vence el 30 de enero del año 2012.

### 2.) Carta Gerencia General del 13 de Marzo de 2009

De acuerdo a lo establecido en el Artículo 90 e inciso Segundo del Artículo 100 de la Ley No. 18.045, informo a vuestra Superintendencia, en carácter de Hecho Esencial, que con fecha de hoy, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ("CSAV") ha otorgado mandato exclusivo a HSH Corporate Finance GmbH ("HSH CF"), compañía miembro del grupo empresarial de HSH Nordbank AG, Hamburgo - el banco con mayores activos y participación en el negocio naviero mundial - con el propósito de obtener asesoría y ayuda en la ejecución de un nuevo plan de negocios que permita a la Compañía enfrentar de una mejor manera la difícil situación del mercado naviero.

Las tareas fundamentales a desarrollar con la asistencia de HSH CF comprenden, entre otras, la evaluación de los diferentes servicios, sus rentabilidades y perspectivas a corto y

Raz3n Social : : COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.  
Rut : 90.160.000-7  
Per3do : 03 del 2009  
Tipo de Moneda : Miles de Dolares  
Tipo de Balance : Consolidado

Fecha : 17 / 11 / 2020

### HECHOS RELEVANTES

mediano plazo, la evaluaci3n de la conveniencia de la venta o disposici3n de activos no esenciales de la Compañ3a, evaluaci3n de otros activos, y la renegociaci3n de contratos, entre otras medidas tendientes a obtener una reducci3n significativa de los costos.

Aunque no existe seguridad de que estas gestiones alcancen el 3xito esperado y se reflejen a corto plazo en los resultados de la empresa, ellas, junto con el aumento de capital en curso y las otras medidas dispuestas por el Directorio y Administraci3n de la Compañ3a, de tener 3xito, constituir3an un paso muy importante para solventar los problemas de rentabilidad que actualmente afronta CSAV.